2017年度　金沢21世紀美術館年報

21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa,
Annual Report for the Year 2017–2018

2017年度　金沢21世紀美術館年報
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa,
Annual Report for the Year 2017–2018

目次

展覧会

06 池田学展　The Pen ―凝縮の宇宙―
13 日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展　日々の生活―気づきのしるし
Everyday Life ― Signs of Awareness
38 ヨーガン レール　文明の終わり　Jurgen Lehl　The End of Civilization
41 ジャネット・カーディフ&ジョージ・ビュレス・ミラー
44 コレクション展1　PLAY
52 コレクション展1　栗津潔、マクリヒロゲル4　海と毛布―栗津潔の写真について
57 コレクション展2　死なない命
61 コレクション展3　見ることの冒険
65 アペルト07　川越ゆりえ　弱虫標本　Insect Specimen of a Coward
67 泉太郎　突然の子供
69 lab.1 OTON GLASS
71 lab.2 Sight
73 ローカル・テキスタイル1　TO&FRO　うすく、かるく

収集保存・アーカイブ

76 保存管理
76 貸出
77 新規収蔵品
78 アーカイブ

生涯学習基盤整備事業

80 金沢市内小学4年生全児童招待プログラム「ミュージアム・クルーズ」
82 中学生まるびぃアートスクール「考え方を考える」
84 スタジオ みる・つくーる／博物館実習／インターンシップ研修／教職員対象無料招待ウィーク
85 キッズスタジオ・プログラム
87 メディアラボ共催事業
89 アートライブラリー・プログラム
91 ボランティア
93 まるびぃ みらいカフェ

地域文化活性化支援事業

96 トヨタ コレオグラフィーアワード 2016 受賞者 レジデンシープログラム　平原慎太郎「聖獣記」成果発表公演
98 金沢泉鏡花フェスティバル2017 プレイベント　～100年目の「天守物語」～　天守物語
100 近藤良平とハンドルズによるダンス公演「初めての そんなふうな 気がしない」
102 music@rt Season 11「Merry Marubi Christmas ～くるみ割り人形とねずみの王様」
104 映画の極意 vol.18 バイオ・バロック：「生命の変容」をめぐる映画祭
106 まるびぃ シネマ・パラダイス! vol.4 ニッポンカゲキ～歌って踊ってる場合ですよ!!～
108 こども映画教室 初等クラス・中等クラス
110 芸術交流共催事業「&21」
112 フランソワーズ・モレシャンのおしゃれ講座～時代を読む
114 カナザワ・フリンジ 2017
117 ARTS PLANET 2017 ～こども☆アドベンチャー!
120 市民美術の日「オープンまるびぃ 2017 朝も夜も美術館」
122 Weekend まるびぃ Art-Complex
123 自治区

調査研究

127 調査研究
128 国際シンポジウム：「複合媒材」の保存と修復を考える

広報

131 広報
132 友の会

データ編

134 入館者数
135 貸館
137 出版刊行物
139 広報印刷物
141 サスティンメンバー

2017年度　金沢21世紀美術館年報
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa,
Annual Report for the Year 2017–2018

Contents

Exhibitions

06 IKEDA Manabu: The Pen—Condensed Universe—
13 150th Year Anniversary of Japan — Denmark Diplomatic Relations Exhibition Everyday Life — Signs of Awareness
38 Jurgen Lehl　The End of Civilization
41 Janet Cardiff & George Bures Miller
44 Collection 1 PLAY
52 Collection 1 AWAZU Kiyoshi, Makurihirogeru (EXPOSE) 4 Sea and Blanket—The Photographs of Awazu Kiyoshi
57 Collection 2 Undying Life
61 Collection 3 Adventure in “Seeing”
65 Aperto 07　KAWAGOE Yurie　Insect Specimen of a Coward
67 TARO IZUMI A Child Suddenly
69 lab.1 OTON GLASS
71 lab.2 Sight
73 Local Textile 1　TO & FRO　Thinner, Lighter

Conservation, Registration, Archives

76 Conservation
76 Lending
77 New Acquisitions
78 Archive

Programs for Lifelong Learning

80 “Museum Cruise” Program—Inviting Fourth Graders from Kanazawa Schools to the Museum
82 “Marubi Art School” for junior high school students
84 Studio *Miru-Tsukuru* (Art Appreciation and Creation for Children) / Museum Practice / Internship Program / Admission Free Week for Teachers
85 Kids Studio Programs
87 Media Lab Co-organized Program
89 Art Library Programs
91 Volunteer Programs
93 Marubi Mirai Café

Programs for Regional Cultual Revitalization

96 Toyota Choreography Award 2016 Artist-in-Residence Shintaro Hirahara / Sei-Jyu-Ki
98 Kanazawa—Kyoka Izumi Festival 2017 Pre-event “The Castle Tower”
100 Dance Performance by KONDO Ryohei & Handles “Hajimeteno Sonnafuna Kigashinai”
102 music@rt Season11 “Merry Marubi Christmas—The Nutcracker and the Mouse King”
104 Art of Film vol.18 BIO-BAROQUE: Contemporary Art Film Festival on Life Transformation
106 Marubi Cinema Paradise! vol. 4　Japanese Musicals—Time to Sing and Dance!!
108 Children’s Cinema Classroom Beginning Level & Intermediate Level
110 Open Call Support Projects “&21”
112 La leçon d’élégance par Françoise Moréchand: Analyse de l’époque
114 KANAZAWA FRINGE 2017
117 ARTS PLANET 2017—KODOMO☆ADVENTURE!
120 Kanazawa Citizens Free Art Day “Open Museum 2017—Morning & Night Museum Too”
122 Weekend Marubi Art-Complex
123 JICHIKU

Research

127 Research
128 International Symposium: Thinking about the Conservation and Restoration of “Mixed Media”

Public Relations

131 Public Relations
132 Membership

Reference

134 Number of Visitors
135 Facility Rentals
137 List of Publication
139 Printed Publicity
141 Sustain Members

展覧会
Exhibitions

1

2

3

池田学展　The Pen ―凝縮の宇宙―

IKEDA Manabu: The Pen ―Condensed Universe―

2017.4.8–7.9

きわめて細いペン先から壮大な世界を描き出す画家、池田学（1973–）。1日に握りこぶしほどの面積しか描くことができないという画面は、緻密な描写や壮大な構成によって裏打ちされた、現実を凌駕するかのような異世界の光景を現出させる。本展覧会は、近年、世界的な評価を得た池田の画業の全貌を紹介する、初めての大規模な個展である。

海底に沈み、錆びて朽ち果てた戦艦をモティーフとした《再生》（2001）や、高くそびえる巨大な波が高層ビルや木々、車などを容赦なく奪い去るさまを描いた、東日本大震災の惨状を予見したかのような《予兆》（2008）、アメリカ・ウィスコンシン州のチェゼン美術館での滞在制作プロジェクトとして3年余の歳月を掛けて制作した大作《誕生》（2013–2016）など、代表作を含む約120点を通して、あふれるばかりの池田の想像力の秘密に迫った。

（内呂博之）

Artist IKEDA Manabu (1973–) depicts monumental worlds using a super-fine pen point. Working meticulously and only able to complete a fist-size area in a single day, Ikeda manifests a surreal alien world, employing minute delineation and a flair for grand composition. Receiving much international acclaim in recent years, this exhibition is Ikeda's first large-scale exhibition introducing the entire scope of his artistic practice.

The exhibition serves to explore the rich creativity that permeates Ikeda's oeuvre, featuring approximately 120 works including leading pieces such as *Regeneration* (2001) inspired by the motif of a rusted and decaying battleship lying on the bottom of the ocean; *Foretoken* (2008) which appears to foretell the disasters of the Great East Japan Earthquake through the depiction of a soaring mammoth wave mercilessly engulfing skyscrapers, trees, and cars; and the masterpiece *Rebirth* (2013–2016) that the artist had spent three years creating during an artist residency at The Chazen Museum of Art in Wisconsin, USA.

(UCHIRO Hiroyuki)

1. 展示室4：展示風景
《予兆》2008年
2. 展示室2：展示風景
3. 展示室6：展示風景

1. Gallery 4: Installation view
Foretoken, 2008
2. Gallery 2: Installation view
3. Gallery 6: Installation view

1–3. Photo: KIOKU Keizo

池田学展　The Pen ―凝縮の宇宙―
IKEDA Manabu: The Pen ―Condensed Universe―

2017年4月8日（土）−2017年7月9日（日）
会場：展示室1–6

観覧料：一般＝1,000円／大学生＝800円／
小中高生＝400円／ 65歳以上＝800円
入場者数：150,990名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］、
朝日新聞社
企画協力：ミヅマアートギャラリー
協力：ヤマトロジスティクス株式会社
後援：HAB北陸朝日放送

出品作家：池田 学

カタログ：『池田学　The Pen』
株式会社青幻舎、2017年
29.8×30.2 cm、167p.、3,700円（税別）
ISBN：978-4-86152-602-2

佐賀県立美術館
2017年1月20日（金）–3月20日（月・祝）
日本橋高島屋8階ホール
2017年9月27日（水）–10月9日（月・祝）

企画・構成：内呂博之

関連企画
◇池田学　アーティスト・トーク
「《誕生》が誕生するまで」
（2017年4月8日、レクチャーホール）
◇ワークショップ
「線画の冒険：石ころから生まれる宇宙」
（2017年7月1日、キッズスタジオ）

広報件数：62件

2017.4.8 (Sat.)–2017.7.9 (Sun.)
Venue: Gallery 1–6

Ticket Price: Adult＝¥1,000円, University＝¥800,
Elem/JH/HS＝¥400, 65 and over＝¥800
Number of visitors: 150,990

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)
Planning cooperation: Mizuma Art Gallery
In Cooperation with: Yamato Logistics Co., Ltd.
Supported by: Hokuriku Asahi Broadcasting
Co., Ltd.

Artist: IKEDA Manabu

Catalogue: *IKEDA Manabu, The Pen*
Seigensha Art Publishing, Inc., 2017
30×30 cm, 168p., ¥3,700+tax
ISBN: 978-4-86152-602-2

Curator: UCHIRO Hiroyuki

Publicity: 62

出品リスト List of Works

1
夏の雲
Summer Cloud
1999
紙にペン、インク
15×14.8 cm
個人蔵

2
巌ノ王
King of Rocks
1998
紙にペン、インク
195×100 cm
おぶせミュージアム・中島千波館蔵

3
森
Forest
1998
紙にペン、インク
84×119 cm
中島千波氏蔵

4
けもの隠れ
Refuge of the World
1999
紙にペン、インク
120×90 cm
金子剛氏蔵

5
ブロッコリーの木
Broccoli Tree
1998
紙にペン、インク
26×36.5 cm
個人蔵

6
水の砦
Fort of Water
1999
紙にペン、インク
20×208 cm
個人蔵

7
ぶなしめじ
Bunashimeji
1999
紙にペン、インク
29.7×42 cm
個人蔵

8
ブッダ
Buddha
2000
紙にペン、インク
130.3×162.1 cm
個人蔵

9
猿山
Apery
2000
紙にペン、インク
51×61.4 cm
宮本泰輝氏蔵

10
再生
Regeneration
2001
紙にペン、インク
162×162 cm
浜松市美術館蔵

11
記憶
Memories
2002
紙にペン、インク
25.5×47 cm
個人蔵

12
存在
Existence
2004
紙にペン、インク
145×205 cm
Collection of JOAN AND MICHAEL SALKE

13
美しい土地
Beautiful Land
2004
紙にペン、インク
10×25 cm
個人蔵

14
はなかまきり
Flower Mantis
2004
紙にペン、インク
18.3×27 cm
弘田一成氏蔵

15
くさかまきり
Grass Mantis
2004
紙にペン、インク
23×29 cm
Chazen Museum of Art

16
領域
Territory
2004
紙にペン、インク
42×59.5 cm
高橋コレクション蔵

17
蛸
Octopus
2004
紙にペン、インク
30×30 cm
フェリエ肇子氏蔵

18
罠
Trap
2004
紙にペン、インク
30×30 cm
フェリエ肇子氏蔵

19
銀河鉄道
Galactic Train
2004
紙にペン、インク
30×30 cm
個人蔵

20
表通り
Main Street
2004
紙にペン、インク
20×80 cm
作家蔵

21
方舟
Ark
2005
紙にペン、インク
89.5×130.5 cm
森美術館蔵

22
ヤマネ
Dormouse
2005
紙にペン、インク
14×20.5 cm
個人蔵

23
ヤマネを探して
Finding Dormouse
2005
紙にペン、インク
36×22.5 cm
個人蔵

24
眠るツチブタ
Aardvark Asleep
2005
紙にペン、インク
22.5×36 cm
個人蔵

出品リスト List of Works［つづき］

25
興亡史
History of Rise and Fall
2006
紙にペン、インク
200×200 cm
高橋コレクション蔵

26
紙武者（興亡史より）
Paper Warrior (episode from History of Rise and Fall)
2006
紙にペン、インク
10×10 cm
五十嵐和仁氏蔵

27
青い侍（興亡史より）
Samurai Blue (episode from History of Rise and Hall)
2006
紙にペン、インク
10×10 cm
作家蔵

28
戦果（興亡史より）
Tactic (episode from History of Rise and Fall)
2006
紙にペン、インク
10×10 cm
個人蔵

29
スキー武者（興亡史より）
Ski Warrior (episode from History of Rise and Fall)
2006
紙にペン、インク
10×10 cm
個人蔵

30
二の丸御殿（興亡史より）
NINOMARU Palace (episode from History of Rise and Fall)
2007
紙にペン、インク
53×42 cm
Collection of Seán W. McCarthy

31
Dry Fish
Dry Fish
2007
紙にペン、インク
15×15 cm
個人蔵

32
予兆
Foretoken
2008
紙にペン、インク
190×340 cm
株式会社サステイナブル・インベスター蔵

33
航路
Waterway
2008
紙にペン、インク
22×27.3 cm
個人蔵

34
竜
Dragon
2008
紙にペン、インク
41×32 cm
個人蔵

35
双頭の牛（ミヅマスカラス）
Dobule-headed Bull (Miz Mascaras)
2008
紙にペン、インク
21×15 cm
松井政就氏蔵

36
予兆より
Episode from Foretoken
2009
紙にペン、インク
35×45 cm
Private Collection, New York

37
灯台
Lighthouse
2009
紙にペン、インク
22×27.3 cm
個人蔵

38
終着
Terminal
2009
紙にペン、インク
20×15 cm
松井政就氏蔵

39
Victim
Victim
2009
紙にペン、インク
70×100 cm
個人蔵

40
居住区
Settlement
2009
紙にペン、インク
19×29.6 cm
Collection of David Solo

41
弱肉強食
The law of the jungle
2010
紙にペン、インク
15.1×10.3 cm
松井政就氏蔵

42
海の階段
Sea stairs
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
Collection of David Solo

43
Farmer's Tank
Farmer's Tank
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

44
とぐろ
Coiled
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
ギャルリー サン・ギョーム蔵

45
Gate
Gate
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

46
氷窟
Ice Cavern
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

47
地下の種
Seed of Underground
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

出品リスト List of Works［つづき］

48
Bait
Bait
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
中尾氏蔵

49
爪痕
Claw Marks
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

50
梅雨虫
Bush Cricket
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

51
擬態
Simulation
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
下山豊氏蔵

52
ふたつの水面
Two Water Surfaces
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
Collection of Andrea Krantz
and Harvey Sawikin

53
Hospital
Hospital
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

54
渦虫
Turbellarians
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

55
蒸発
Evaporation
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
作本覚氏蔵

56
香葬
Coffin Incense Coil
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

57
Fall line
Fall line
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

58
降り積む
Snowfall
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
常陸国出雲大社蔵

59
開花
Bloom
2010
紙にペン、インク
22×27 cm
個人蔵

60
漂流者
Drifter
2011
紙にペン、インク
61×61 cm
個人蔵

61
痕跡
Imprint
2011
紙にペン、インク
61×91 cm
Collection of Andrea Krantz
and Harvey Sawikin

62
山と雲
Mountains and Clouds
2012
紙にペン、インク
60×70 cm
個人蔵

63
起点II
Terminal II
2012
紙にペン、インク
30×40 cm
個人蔵

64
海図
Sea Chart
2013
紙にペン、インク
22.5×41 cm
中尾氏蔵

65
Meltdown
Meltdown
2013
紙にペン、インク
122×122 cm
Chazen Museum of Art

66
Untitled
Untitled
2014
エッチング
41.6×48 cm
作家蔵

67
Blue spruce
Blue spruce
2015
エッチング
53.3×58.4 cm
作家蔵

68
Untitled
Untitled
2014
紙に鉛筆
46×61 cm
作家蔵

69
On the Ice
On the Ice
2014
紙にペン、インク、透明水彩
46×61 cm
作家蔵

70
誕生
Rebirth
2013–2016
紙にペン、インク、透明水彩
300×400 cm
作家蔵

71
ウズシオヘビ
Python gurges thadal
2011
紙にペン、インク
22×30 cm
中村剛士氏蔵

出品リスト List of Works［つづき］

72
ウオツリハヤブサ
Spizaetus Fluunt
2011
紙にペン、インク
22×30 cm
中尾氏蔵

73
ヒョウザンクラゲ
Nemopilema Iceberg
2011
紙にペン、インク
22×30 cm
中尾氏蔵

74
ムラサキホウセキガメ
Chelonia Gemma
2011
紙にペン、インク
22×30 cm
個人蔵

75
モリオウムシ
Trypoxylus Pennata
2011
紙にペン、インク
22×30 cm
個人蔵

76
クチハテキョボクムシ
Dorcus hopei cecidit arbor
2011
紙にペン、インク
30×22 cm
個人蔵

77
コヨーテ
Canis latrans
2008
紙にペン、インク
30×22 cm
作家蔵

78
カワセミ
Alcedo atthis
2010
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

79
グレビーシマウマ
Equus grevyi
2008
紙にペン、インク
30.7×22.5 cm
作家蔵

80
トラ
Panthera tigris
2007
紙にペン、インク
30.7×22.2 cm
作家蔵

81
カバ
Hippopotamus amphibious
2009
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

82
ハシビロコウ
Balaeniceps rex
2005
紙にペン、インク
28.6×21.4 cm
作家蔵

83
コモドオオトカゲ
Varanus komodoensis
2005
紙にペン、インク
30.6×22.5 cm
作家蔵

84
サーバル
Leptailurus serval
2006
紙にペン、インク
30.7×22.5 cm
作家蔵

85
ニホンカモシカ
Capricornis crispus
2006
紙にペン、インク
30.7×22.5 cm
作家蔵

86
インドサイ
Rhinoceros unicornis
2006
紙にペン、インク
22.6×30.7 cm
作家蔵

87
レッサースローロリス
Nycticebus pygmaeus
2006
紙にペン、インク
27.3×20.3 cm
作家蔵

88
マタコミツオビアルマジロ
Tolypeutes matacus
2007
紙にペン、インク
22.5×30.7 cm
作家蔵

89
フェアリーペンギン
Eudyptula minor
2007
紙にペン、インク
26.7×20.9 cm
作家蔵

90
ビッグホーン（オオツノヒツジ）
Ovis canadensis
2007
紙にペン、インク
30.7×22.5 cm
作家蔵

91
コノハムシ
Phylliidae
2008
紙にペン、インク
30.7×20.8 cm
作家蔵

92
ヒメハリテンレック
Echinops telfairi
2008
紙にペン、インク
30.7×21.7 cm
作家蔵

93
オオコノハズク
Otus lempiji
2009
紙にペン、インク
27.3×21.2 cm
作家蔵

94
ミツヅノコノハガエル
Megophrys nasuta
2009
紙にペン、インク
27.3×21 cm
作家蔵

95
リーフィーシードラゴン
Phycodurus eques
2009
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

出品リスト List of Works［つづき］

96
マレーグマ
Helarctos malayanus
2010
紙にペン、インク
27.5×21.2 cm
作家蔵

97
ウマヅラコウモリ
Hypsignathus monstrosus
2010
紙にペン、インク
27.5×21.2 cm
作家蔵

98
カミツキガメ
Chelydra serpentina
2010
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

99
エミュー
Dromaius novaehollandiae
2010
紙にペン、インク
27.5×21.2 cm
作家蔵

100
アジアゾウ
Elephas maximus
2011
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

101
ミゼットホース
Equus ferus caballus
2011
紙にペン、インク
27.5×21.2 cm
作家蔵

102
コケガエル
Theloderma corticale
2011
紙にペン、インク
21.3×27.5 cm
作家蔵

103
マガモ
Anas platyrhynchos
2012
紙にペン、インク
22.3×27.5 cm
作家蔵

104
ライオン
Panthera leo
2012
紙にペン、インク
27.5×21.3 cm
作家蔵

105
オーストラリアガマグチヨタカ
Podargus strigoides
2012
紙にペン、インク
27.5×21.3 cm
作家蔵

106
ニホンザル
Macaca fuscata
2012
紙にペン、インク
27.5×21.3 cm
作家蔵

107
ヤマカガシ
Rhabdophis tigrinus
2013
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

108
アフリカタテガミヤマアラシ
Hystrix cristata
2013
紙にペン、インク
21.3×27.5 cm
作家蔵

109
アカガシラカラスバト
Columba janthina
2013
紙にペン、インク
31.5×21 cm
作家蔵

110
アカカンガルー
Macropus rufus
2013
紙にペン、インク
20.5×25.5 cm
作家蔵

111
ベニイロフラミンゴ
Phoenicopterus ruber
2014
紙にペン、インク
26.5×20.2 cm
作家蔵

112
ヒツジ（コリデール）
Ovis aries
2014
紙にペン、インク
22.1×30.7 cm
作家蔵

113
イシガケチョウ
Cyrestis thyodamas
2015
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

114
ナメモンガラ
Xanthichthys mento
2015
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

115
インカアジサシ
Larosterna inca
2015
紙にペン、インク
21.2×27.5 cm
作家蔵

116
シュレーゲルアオガエル
Rhacophorus schlegelii
2015
紙にペン、インク
27×21.4 cm
作家蔵

117
マダイ
Pagrus major
2016
紙にペン、インク
27.5×21.1 cm
作家蔵

118
キリン
Giraffa camelopardalis
2016
紙にペン、インク
33×22 cm
作家蔵

119
カブトムシ
Allomyrina dichotoma
2016
紙にペン、インク
27.5×21.1 cm
作家蔵

120
コアラ
Phascolarctos cinereus
2016
紙にペン、インク
27.5×21.1 cm
作家蔵

1

2

5

3

4

日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展

日々の生活—気づきのしるし　Everyday Life—Signs of Awareness

150th Year Anniversary of Japan—Denmark Diplomatic Relations Exhibition
Everyday Life—Signs of Awareness

2017.8.5–11.5

デンマークと日本は、それぞれの歴史や文化を背景に、ときに影響し合いながら発展し、2017年に外交関係樹立150周年を迎えた。通年、両国で様々な事業が催された中、金沢21世紀美術館では、日本とデンマークのデザイナー、建築家、アーティストによる、日常を豊かにする気づきの「現れ」をテーマにした展覧会を開催。デザインを通して両国の現代の暮らしに見るモノとコトについて、10のキーワードを選んで考察する機会とした。キュレーターのひとりにデザイナーのセシリエ・マンツを迎え、プロダクト・デザインの歴史に残る、デンマークの優れた家具、生活用品を中心に紹介し、日々の経験や意義が、厳選された素材やシンプルなかたちに美しく現れ、誠実な職人技によって守り育てられてきたかに言及した。一方、日本のデザインについては、固有の文化・思想を背景に、時代の象徴となった創造的デザイン、小型でシンプルな形を可能にする技術力、素材の特徴を最大限に引き出す伝統の技やその継承など、独自のかたちを巡るストーリーを、デザイナー、建築家、医療研究者、美術家による作品やプロジェクトを通して紹介した。会期中、デンマーク皇室からも皇太子同妃両殿下をお迎えし、記念展にふさわしい華やかな式典も開催された。

（黒澤浩美）

Denmark and Japan, at times influencing one another and each following a path that springs from a unique background of history and culture, celebrated the 150th anniversary of the establishment of democratic relations in 2017. While various projects were held this year in both countries, we at the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa held an exhibition based on “Signs of Awareness” that served to enrich our daily lives, showcasing the works of designers, architects and artists from Japan and Denmark. Through perspectives on design, the exhibition had also served to contemplate everyday items that are part of modern life in both countries, focusing on a selection of ten key words. The exhibition invited designer Cecilie MANZ as a guest curator to introduce remarkable examples of Danish furniture and everyday items that are historically recognized within the context of product design, conveying the manner by which everyday experiences and meaning beautifully manifest in carefully selected materials and simple forms, and have been preserved and cultivated through sincere craftsmanship. On the other hand, various narratives surrounding forms in Japanese design were explored through showcasing the works and projects of designers, architects, medical researchers and artists, from creative designs that became a symbol of the era against a backdrop of unique culture and ideas, to technological capabilities that enable small and simply forms, and the implementation and succession of traditional techniques that maximize the characteristics of materials. A grand ceremony was also held in celebration of the exhibition, in which the museum welcomed guests from the Danish Royal Family, Their Royal Highnesses the Crown Prince Couple.

(KUROSAWA Hiromi)

1. 展示室8：展示風景［MATERIALITY］
2. 光庭：展示風景
   三分一博志《風、水、太陽の社》2017年
3. 展示室11：展示風景［HOME］
4. ポタリング・クラブ
5. ロサ・トルノウ・クラウスン《出力／取り込み》
   ワークショップ

1. Gallery 8: Installation view［MATERIALITY］
2. Courtyard: Installation view SAMBUICHI Hiroshi, *Hut for Sun, Water and Air*, 2017
3. Gallery 11: Installation view［HOME］
4. Pottering Club
5. Rosa Tolnov Clausen, *EXPORT / IMPORT* Workshop

1. Photo: Cecilie Manz Studio
2–5. Photo: KIOKU Keizo
1. ©Cecilie Manz Studio
2. ©SAMBUICHI Architects

日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展　日々の生活―気づきのしるし　Everyday Life — Signs of Awareness

150th Year Anniversary of Japan — Denmark Diplomatic Relations Exhibition Everyday Life — Signs of Awareness

2017年8月5日（土）–2017年11月5日（日）
会場：展示室7–12、14、光庭、交流ゾーン

観覧料：一般=1,000円／大学生=800円／
小中高生=400円／ 65歳以上=800円
入場者数：182,777名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
後援：デンマーク文化省、デンマーク芸術振興財団
プロジェクト支援工芸・デザイン委員会、
デンマーク王国大使館、北國新聞社
助成：スカンジナビア・ニッポン ササカワ財団
国際協力：クヴァドラ、ルイスポールセン、
マースクライン、スキャン・グローバル・ロジスティックス、
（株）アクタス、日進木工（株）
協賛：バング&オルフセン ジャパン、（株）大泉物産、
（株）木村硝子店、DUNE（株）
協力：（株）福光屋、スカンジナビア航空、
（株）日本ハウスホールディングス、
（株）アンデルセン、金沢市農林水産局森林再生課、
金沢工業大学、ゲール、（株）鹿島出版会、
青森市教育委員会、五割一分、（株）LIXIL、
（株）良品計画、（株）天童木工、（株）山岸製作所

主な出品作家：
ベンアンドセバスチャン、カイ・ボイイスン、
ルイーセ・カンベル、ロサ・トルノウ・クラウスン、
ナナ・ディツェル、オラファー・エリアソン、
セーアン・エングステズ、ゲール、原研哉、
ポウル・ケアホルム、イーレク・マウヌスン、
バアウ・モーウンスン、アネ・ファブリーシュス・ムラ、
ナガオカケンメイ+D&DEPARTMENT、
マグレーデ・オズゴー、呉夏枝、
ペアニレ・ポントピダン・ピーダスン、三分一博志、
繁富（栗林）香織、スーパーフレックス、
鈴木俊治+金沢工業大学、トラフ建築設計事務所、
トーラ・ウーロプ、ヘンリック・ヴィブスコフ

カタログ：
『日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展
日々の生活―気づきのしるし』
金沢21世紀美術館、2018年
26.6×22.4 cm、223p.、5,400円（税込）
ISBN：978-4-903205-66-3

巡回なし

企画・構成：黒澤浩美、セシリエ・マンツ

関連企画
◇パフォーマンス
ヘンリック・ヴィブスコフ（アーティスト）
「The Repetitive Clean（繰り返し洗う）」
（2017年10月9日、展示室14）

◇手織りワークショップ
ロサ・トルノウ・クラウスン（アーティスト）
「Export / Import（出力／取り込み）」
（2017年10月12日–15日、柿木畠口付近）

◇金沢「刺し子」を作りましょう
〈刺し子のワークショップ〉
（2017年10月14日、会議室1）
〈作った刺し子の作品を1枚のタペストリーにしよう〉
（2017年10月21日、授乳室）

◇ワークショップ デンマーク・クラブ
「Your Memory『あなたの思い出』の品々で
クリスマス・リースを作りましょう!」
（2017年12月2日、プロジェクト工房）

◇TALK SERIES VOL. 1–6
（いずれもレクチャーホール）
VOL. 1 原研哉（日本デザインセンター代表）
「辺境の洗練―日本の簡素とデンマークの簡潔」
（2017年8月5日）
VOL. 2 ルイーセ・カンベル（デザイナー）
「自分のペースを探して―走る人々の時代に歩く人で
あることの挑戦」（2017年8月5日）
VOL. 3 繁富（栗林）香織（北海道大学新渡戸スクール）
「細胞を折る?―折り紙の折り畳み技術の医療への
応用―」（2017年9月15日）
VOL. 4 大本綾
（株式会社レア、クリエイティブ・プロセス・デザイナー）
「デンマークと日本のデザイン教育の未来」
（2017年9月16日）
VOL. 5 クレスチャン・ホルムステズ・オーレスン
（デザインミュージアム・デンマーク、展覧会・収蔵部 部長）
「デンマークのデザイン―インターナショナルな表現」
（2017年9月22日）※講師急病のため、中止
VOL. 6 デヴィッド・シム
（ゲール、クリエイティブ・ディレクター）
「人々のための街をつくる」（2018年10月6日）

関連プロジェクト
◇パブリックライフ学in金沢
（2017年8月5日–11月5日、
調査日5月7日、14日、20日、21日、金沢市内）

◇ポタリング・クラブ
「ポタリング=Potter+ing=自転車で気ままな散歩」
（2017年8月5日–11月5日、金沢21世紀美術館敷地内）

◇Your Memory
（2017年8月5日–11月5日、展示室11前）

◇デンマーク・クラブ
（2017年8月5日–11月5日、展示エリア）

広報件数：64件

日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展　日々の生活―気づきのしるし　Everyday Life — Signs of Awareness

150th Year Anniversary of Japan — Denmark Diplomatic Relations Exhibition Everyday Life — Signs of Awareness

2017.8.5 (Sat.)–2017.11.5 (Sun.)
Venue: Galleries 7–12, 14, Courtyard,
Public Zone / 21st Century Museum of
Contemporary Art, Kanazawa

Ticket Price: Adult=¥1,000円, University=¥800,
Elem/JH/HS=400円, 65 and over=¥800
Number of visitors: 182,777

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)
Supported by:
The Ministry of Culture Denmark,
The Committee for Craft and Design,
Project Funding, Danish Arts Foundation,
Royal Danish Embassy,
Hokkoku Shimbun Company
Grants from:
The Scandinavia-Japan Sasakawa Foundation
International patrons: Kvadrat, Louis Poulsen,
Maersk Line, Scan Global Logistics, Actus Co., Ltd.,
Nissin Furniture Crafters Co., Ltd.
Sponsored by:
Bang & Olufsen Japan,
Ohizumibussan Co., Ltd., Kimura Glass Co., Ltd.,
DUNE CO., LTD.
In cooperation with:
Fukumitsuya Sake Brewery,
Scandinavian Airlines,
NIHON HOUSE HOLDINGS CO., LTD.,
Andersen Co., Ltd., Forest Maintenance Section,
Agriculture, Forestry and Fisheries Department,
Kanazawa City, Kanazawa Institute of Technology,
Gehl, Kajima Institute Publishing Co., Ltd.,
Aomori City Board of Education, 51 %,
LIXIL Corporation, Ryohin Keikaku Co., Ltd.,
Tendo Co., Ltd., Yamagishi Inc.

Selected exhibitors:
benandsebastian, Kay BOJESEN,
Louise CAMPBELL, Rosa Tolnov CLAUSEN,
Nanna DITZEL, Olafur ELIASSON,
Søren ENGSTED, Gehl, HARA Kenya,
Poul KJÆRHOLM, Erik MAGNUSSEN,
Børge MOGENSEN, Anne Fabricius MØLLER,
NAGAOKA Kenmei+D&DEPARTMENT,
Margrethe ODGAARD, OH Haji,
Pernille Pontoppidan PEDERSEN,
SAMBUICHI Hiroshi,
KURIBAYASHI-SHIGETOMI Kaori,
SUPERFLEX, SUZUKI Shunji+,
Kanazawa Institute of Technology,
TORAFU ARCHITECTS, Tora URUP,
Henrik VIBSKOV

Catalogue:
150th Year Anniversary of Japan–Denmark Diplomatic Relations Exhibition Everyday Life—Signs of Awareness
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa, 2018
26.6×22.4 cm, 223p., ¥5,400 (tax included)
ISBN: 978-4-903205-66-3

Curator: KUROSAWA Hiromi, Cecilie MANZ

Publicity: 64

出品リスト List of Works

1
日本・デンマーク修好通商航海条約批准書（レプリカ）
Japan - Denmark Treaty of Friendship, Commerce and Navigation (replica)
1867 / 2016
紙、蒸着紙、布、糸、紐
35.2×21.7×4.5 cm
レプリカ製作：DNP 大日本印刷株式会社
Collection of Royal Danish Embassy, Tokyo

2
原 研哉
Hara Kenya
無印良品の思想の表象としてのタグシステム
"*Tag System*" *as the Representative of the Philosophy of MUJI,*
2017
紙、アルポリック、紙管
20×898×576 cm：実物の15倍のサイズ
Courtesy of Ryohin Keikaku Co., Ltd.

3
コーオ・クリント
Kaare Klint
プロペラスツール
Propeller Stool
カール・ハンセン&サン
Carl Hansen & Søn
1930
アッシュ、カンヴァス
45×54×49 cm
Courtesy of Carl Hansen & Søn

4
ポウル・ケアホルム
Poul Kjærholm
PK91
PK91
リパブリック・オブ・フリッツ・ハンセン
Republic of Fritz Hansen
1961
カンヴァス、スチール
41×59×45 cm
Courtesy of Republic of Fritz Hansen

5
ヤアアン・ガメルゴー
Jørgen Gammelgaard
フォールディングスツール
Folding Stool
1970
ステンレススチール、ポリ塩化ビニール
39.5×58×46 cm
Courtesy of Karin Gammelgaard

6
リーネ・デピング
Line Depping
メープルスツール
Maple Stool
2004
メープル
46×ϕ35 cm
Courtesy of the artist

7
ヤアアン・ガメルゴー
Jørgen Gammelgaard
スカーゲン、スタッカブルチェア
Skagen, Stackable Chair
シヤン
Schiang
1985
金属、メープル
69×56.5×46 cm
Courtesy of Karin Gammelgaard

8
ヤコプ・イェンスン
Jacob Jensen
ベオグラム4000
Beogram 4000
バング&オルフセン
Bang & Olufsen
1972
スチール、アルミニウム、プラスチック、ベニヤ
10×49×38 cm
Collection of Struer Museum, Denmark

9
ヤコプ・イェンスン
Jacob Jensen
ベオマスター 6000コマンダー
Beomaster 6000 Commander
バング&オルフセン
Bang & Olufsen
1976
スチール、アルミニウム、ローズウッド、プラスチック
3×10×16.5 cm
Collection of Struer Museum, Denmark

10
ゲアトルズ・ヴェースゴー
Gertrud Vasegaard
ティーサービス
Tea Service
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1955–57
磁器
カップ：6×ϕ10 cm、ソーサー：4×ϕ15 cm、
皿：3×ϕ17 cm
Private collection

11
トーラ・ウーロプ
Tora Urup
ボウル。複数の重なった。白。
Bowl. Multiple Layers. White.
2014
ガラス
10.5×ϕ31 cm
Courtesy of the artist

12
ラウリッツ・クヌーセン、ヤアアン・ユール
Lauritz Knudsen, Jørgen Juul
エルケーフーガ・ベースライン50
LK FUGA Baseline 50
ラウリッツ・クヌーセン
Lauritz Knudsen
1981
ABSプラスチック
12.7×5×0.85 cm
Courtesy of Lauritz Knudsen by Schneider Electric

出品リスト List of Works［つづき］

13
ボディル・マンツ
Bodil Manz
シリンダー No 4, ‘スクエア’
Cylinder NO. 4, ‘*Square*’
2017
磁器
15×ϕ 19 cm
Courtesy of the artist

14
リンドバーグ、ディスィング&ヴァイトリング
LINDBERG, Dissing & Weitling
エアチタニウム・リム―モデル・コロナ
Air Titanium Rim—Model Corona
リンドバーグ
LINDBERG
1993
エアチタニウム
4×13×15 cm
Courtesy of LINDBERG

15
ヨーアン・ラクス（ノボ・インダストリー）、
オト・フォーゲリ（OAV-テクニク）
Joern Rex (Novo Industri A/S),
Otto Vogeley (OAV-Teknik)
ノボペン
Novo Pen
ノボ・インダストリー株式会社
Novo Industri A/S
1985
15.5×ϕ 1.2 cm
Courtesy of Novo Nordisk History Collection

16
カイ・ボイイスン
Kay Bojesen
グランプリ・バターナイフ
Grand Prix Butter Knife
カイ・ボイイスン
Kay Bojesen
1938
銀
14.1×1.5×0.1 cm
Courtesy of Kay Bojesen

17
イェンス H. クヴィストゴー
Jens H.Quistgaard
缶切り
Can Opener
ロズヴァズ
Raadvad
1950
ステンレススチール
9×2.7×1.5 cm
Private collection

18
マーガレト・ブリッジウォーター
Margaret Bridgewater
ライト
Light
2000
シルク、ナイロン、銀、アクリル
9×6.5×6.5 cm
Collection of Danish Arts Foundation

19
フリース&モルトケ・デザイン
Friis & Moltke Design
リバー17メールボックス
Liber 17 Mailbox
ヴェクスー株式会社
Veksø A/S
1979
亜鉛メッキスチール
45×33.5×14 cm
Private collection

20
エリック・ミュラー設計事務所
Erik Møllers Tegnestue
パークフース・ペンダント
Pakhus pendant
ルイスポールセン
Louis Poulsen
1982
スチール
17×ϕ 11 cm
Courtesy of Louis Poulsen

21
ポウル・ケアホルム
Poul Kjærholm
ドローイングキャビネット
Drawing Cabinet
ルド・ラスムッセン
Rud Rasmussen
1955
スチール、オレゴン松
95×107×78 cm
Collection of The Royal Danish Academy of Fine Arts - Schools of Architecture, Design and Conservation

22
ベンデ・ハンスン
Bente Hansen
傾いた花瓶
Leaning Vase
2007
磁器、塩釉
22×25×18 cm
Courtesy of the artist

23
バアウ・モーウンスン
Børge Mogensen
J39
J39
フレデリシア・ファニチャー
Fredericia Furniture
1947
ブナ、紙紐
75×48.5×41 cm
Courtesy of Fredericia Furniture

24
ヤアアン・ラスムスン
Jørgen Rasmussen
ケヴィ 2533
Kevi 2533
エンゲルブレヒト・ファニチャー
Engelbrechts Furniture
1958
アルミニウム、合板
72×56×56 cm
Courtesy of Engelbrechts Furniture A/S

出品リスト List of Works［つづき］

25
クヌーズ・ホルシャ
Knud Holscher
ソリッド・ピュア・スポット
Solid Pure Spot
フロス
FLOS
2012
アルミニウム
28×15×14 cm
Private collection

26
アネ・トプホイ
Anne Tophøj
ボウル。皿。
Bowls. Plates.
2016
磁器
ボウル：3×φ22 cm、皿：2×φ27 cm
Courtesy of the artist

27
ナナ・ディツェル
Nanna Ditzel
ハリンダル65
Hallingdal 65
クヴァドラ
Kvadrat
1965
テキスタイル（ニューウール、ヴスコース）
60×30×0.2 cm
Courtesy of Kvadrat

28
ビスポーク・タイル、コロンバ
Bespoke Tile, Kolumba
ピーダスン・タイル
Petersen Tegl
粘土
2017
4×53×10 cm
Private collection

29
コントラプンクト
Kontrapunkt
タイポグラフィー ‘NISSAN’
Typography ‘NISSAN’
2017
24.3×17.6×1 cm
Courtesy of Kontrapunkt

30
クヌーズ V. エンゲルハト
Knud V. Engelhardt
サイネージ、ゲントフテ市
Signage, Gentofte Municipality
1927
金属
15×60×1.3 cm
Courtesy of Gentofte Municipality

31
モーデン・ルーブナ・エスパスン
Morten Løbner Espersen
ムーンジャー #1957
Moonjar #1957
2016 / 2017
炻器、釉薬
45×φ37 cm
Courtesy of the artist

32
ゴナ・オーゴー・アナスン
Gunnar Aagaard Andersen
スツール
Stool
PPモブラー
PP Møbler
1980
アッシュ
38×72×36.5 cm
Collection of Designmuseum Danmark

33
リーネ・デピング
Line Depping
ブラシ
Brush
2017
メープル
20×7.5×2 cm
Courtesy of the artist

34
リーネ・デピング
Line Depping
ファン
Fan
2017
メープル
34×35×1 cm
Courtesy of the artist

35
ピア・ソントム
Per Suntum
グリーミン・イン・ザ・ゴールデン
Gleamin’ in the Golden
2007
銀、金、ステンレススチール
0.7×6.2×5.7 cm
Collection of Danish Arts Foundation

36
イレーネ・グリークスト
Irene Griegst
バタフライ
Butterfly
1981
金、ダイアモンド
3×φ14.1 cm
Collection of Danish Arts Foundation

37
ペアニレ・ポントビダン・ピーダスン
Pernille Pontoppidan Pedersen
果てしなき高さからの白銅のしずく
Nickel Drips from Endless Heights
2013
陶、釉薬
35×25×28 cm
Courtesy of the artist

38
スビル・ア・ティゼン（時間の無駄）
Spild af Tid
いったい何がセックス、ドラッグ、タルタルソースに起きたのか？
Hvad blev der af sex, drugs and remoulade?
(Whatever Happened to Sex, Drugs and Tartar Sauce?)
2011
42×30×5 cm
Private collection

39
ヨーナス・イズヴァト
Jonas Edvard
MYX／ジェッソ／ネガティヴ
MYX / Gesso / Negative
2013–2016
マッシュルームの菌糸体がバイオ複合した構造体／デンマークの白亜層から作った石灰岩を生物分解したものの混合物（ジェッソの無機物の混合物のサンプル、自然の石灰岩サンプル）／活性炭の器
8×6.8×10 cm、1×15×15 cm、17×10×10 cm
Courtesy of the artist

出品リスト List of Works［つづき］

40
リアリー ／クヴァドラ
Really / Kvadrat
リアリー・マテリアル
Really Material
2017
使用済みの綿とウールで作られた高密度材
0.8×28×28 cm
Courtesy of Really / Kvadrat

41
アネ・ファブリーシュス・ムラ
Anne Fabricius Møller
ストリートプリント
Street Print
2013
綿、反応染料、ファウンド・オブジェクト（見つけたモノ）
染めた布：150×1060 cm
（展示台：60［top 400］×160×1100 cm）
ファウンド・オブジェクト：サイズ可変
（展示台：60［top 400］×160×1100 cm）
Courtesy of the artist

42
スーパーフレックス
SUPERFLEX
JP モルガン・チェース ジャケツイバラ
JP Morgan Chase Caesalpinia decapetala
2017
ファイバーコンクリート、ステンレススチール、
土、石、ジャケツイバラ
293×106×84 cm
Courtesy of the artist

43
ベンアンドセバスチャン
benandsebastian
金沢21世紀美術館：空虚部門
21st Century Museum of Contemporary Art Kanazawa: Department Voids
2017
ガラス、革、木、紙 、布
サイズ可変
Courtesy of the artists, Danish Arts Foundation,
Beckett Foundation, L.F. Foght's Foundation,
Jorck's Foundation, Dreyer's Foundation,
Scandinavia-Japan Sasakawa Foundation
and Klint Foundation
※2017年度金沢21世紀美術館新規収蔵作品

44
伊藤 孚
Ito Makoto
線／影（丸）
Scratch / Shadow (circle)
2002
板ガラス、紙
86.5×61.5×3 cm
Collection of 21st Century Museum
of Contemporary Art, Kanazawa

45
伊藤 孚
Ito Makoto
線／影（長方）
Scratch / Shadow (rectangle)
2002
板ガラス、紙
86.5×61.5×3 cm
Collection of 21st Century Museum
of Contemporary Art, Kanazawa

46
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
思い出す
Remember
2017
紙
サイズ可変
Courtesy of the artist

47
作者不詳
Artist unknown
こぎん着物
Embroidered kimono cloth by 'Koginzashi'
(old needlework technique in the Tsugaru region)
幕末−明治
木綿糸、麻布
91×106 cm
Collection of Aomori City Board of Education

48
作者不詳
Artist unknown
染めこぎん
Embroidered and Dyed kimono cloth
by 'Koginzashi' (old needlework technique
in the Tsugaru region)
幕末−明治
木綿糸、麻布
80×110 cm
Collection of Aomori City Board of Education

49
呉 夏枝
Oh Haji
10073
10073
2017
ラムダプリント
100×66.6 cm
Courtesy of the artist and Aomori City Board
of Education

50
呉 夏枝
Oh Haji
10273
10273
2017
ラムダプリント
100×66.6 cm
Courtesy of the artist and Aomori City Board
of Education

51
呉 夏枝
Oh Haji
10085
10085
2017
ラムダプリント
40×60 cm
Courtesy of the artist and Aomori City Board
of Education

出品リスト List of Works［つづき］

52
呉 夏枝
Oh Haji
10289
10289
2017
ラムダプリント
75×47 cm、75×47 cm
Courtesy of the artist and Aomori City Board of Education

53
呉 夏枝
Oh Haji
10282
10282
2017
ラムダプリント
50×75 cm
Courtesy of the artist and Aomori City Board of Education

54
オラファー・エリアソン
Olafur Eliasson
リトル・サン
Little Sun
エンジニア：フレデリック・オッテセン
Engineer: Frederik Ottesen
2012
11×11×3 cm
Courtesy of the artist and LittleSun GmbH

55
オラファー・エリアソン
Olafur Eliasson
リトル・サン2分のビデオ
Little Sun in 2 minutes video
2013
ビデオ
2分14秒
© Wolff Olins
Courtesy of the artist and LittleSun GmbH

56
あなたの思い出
Your Memory
2017

57
アーネ・ヤコプスン
Arne Jacobsen
SASロイヤルホテルのためのドアノブ
Door Handle for SAS Royal Hotel
D−ライン
D-Line
1958
真鍮
5×14×8 cm
Private collection

58
リーネ・デピング
Line Depping
フック
Hook
ヘイ
HAY
2013
アッシュ
26.5×21.5×9 cm
Courtesy of HAY

59
ヤン・マケンハウア
Jan Machenhauer
ツヴァグコート
Zwag coat
ヤン・マケンハウア／ゾーン1
Jan Machenhauer / Zone 1
1992
テキスタイル
100×100×15 cm
Courtesy of Jan Machenhauer

60
セーアン・ソグレーニ
Søren Sögreni
ルイジアナバイク
Louisiana Bike
ソグレーニ・オブ・コペンハーゲン
Sögreni of Copenhagen
1990
スチール、アルミニウム、革
95×160×57 cm
Courtesy of Sögreni of Copenhagen

61
インクルーディッド・ミドル
（クリス L. ハルストラム、マグレーデ・オズゴー）
Included Middle
(Chris L. Halstrøm, Margrethe Odgaard)
レイキャヴィク・デイベッド
Reykjavik Daybed
スケーイラク・デンマーク株式会社
Skagerak Denmark A/S
2016
ディネースン・グラン・ドグラス社製材木、クヴァドラ・リミックス製織物、スポンジ
40×200×72 cm
Courtesy of the artists

62
ベッドリネン
Bed Linen
ガイスマス
Geismars
2017
エジプト綿
布団：200×140 cm、枕：60×63 cm
Courtesy of Geismars Væverier A/S

63
羽毛布団、枕
Duvet, Pillow
ガイスマス
Geismars
2017
グース羽毛
布団：10×200×140 cm、枕：10×60×63 cm
Courtesy of Geismars Væverier A/S

64
桑幡晃子
Kuwahata Akiko
ブレス
Breathe
2016
メープル、ガラス
106.5×27.5×100 cm
共同制作：ケン・ヴィンター
In cooperation with cabinet maker Ken Winther
Courtesy of the artist

出品リスト List of Works［つづき］

65
トマス・ベントスン
Thomas Bentzen
小さな秘密
Petit Secret
2015
成形木材、プレス加工ベニヤ板
丸：30×ϕ 44 cm、四角：37×45×45 cm
Courtesy of the artist

66
ヤコプ・ヤアアンスン
Jakob Jørgensen
ポエッツ・ブック・ハンガー
Poet's Book Hanger
2012
アッシュ
9×150×28 cm
Courtesy of the artist

67
イサム・ノグチ
Isamu Noguchi
あかり 1P
Akari 1P
株式会社オゼキ
OZEKI & Co., Ltd.
1973
楮和紙、鉄
50×24×27 cm
Courtesy of OZEKI & Co., Ltd.

68
皆川 明
Minagawa Akira
'sora check' dress
'*sora check*' *dress*
ミナペルホネン
minä perhonen
2015
綿
106×46 cm
Courtesy of minä perhonen

69
オーレ・マティースン
Ole Mathiesen
OM2.35.Q
OM2.35.Q
オーレ・マティースン
Ole Mathiesen
1962
ステンレススチール、クリスタル、革
24.5×4.5×0.3 cm
Courtesy of Ole Mathiesen

70
バアウ・モーウンスン
Børge Mogensen
BM1789 (Spoke-Back Sofa)
フレデリシア・ファニチャー
Fredericia Furniture
1945
ブナ、布
86×160 / 197×76.5 cm
Courtesy of Fredericia Furniture

71
コーオ・クリント
Kaare Klint
サファリチェア
Safari Chair
カール・ハンセン&サン
Carl Hansen & Søn
1933
アッシュ、カンヴァス
79.5×57×57 cm
Courtesy of Carl Hansen & Søn

72
カスパ・サルト
Kasper Salto
リトル・フレンド
Little Friend
リパブリック・オブ・フリッツ・ハンセン
Republic of Fritz Hansen
2005
コンパクトラミネート、スチール
61×ϕ 46 cm
Courtesy of Republic of Fritz Hansen

73
オーレ・シュル
Ole Schjøll
ワイアーテーブル
Wire Table
A. ピーダスン・コレクション&クラフト
A. Petersen Collection & Craft
2016
ステンレススチール
44×70×70 cm
Courtesy of A. Petersen Collection
& Craft Copenhagen

74
オイヴィン・スロット
Øivind Slaatto
パテラ
Patera
ルイスポールセン
Louis Poulsen
2015
塩化ビニール製カッティングシート
60×ϕ 60 cm
Courtesy of Louis Poulsen

75
安藤雅信
Ando Masanobu
白土瓶
White Teapot
2002
炻器、アルミニウム
21×17.5×13.5 cm
Courtesy of the artist and Galerie Momogusa

76
安藤雅信
Ando Masanobu
白磁千代口
White Porcelain Cup
2009
磁器
5.5×ϕ 7 cm
Courtesy of the artist and Galerie Momogusa

出品リスト List of Works［つづき］

77
ヘニング・コペル
Henning Koppel
HKキャンドルライトホルダー
HK Candle Light Holder
ジョージ・ジェンセン
Georg Jensen
2008
ステンレススチール
4.2×φ7.5 cm
Courtesy of Georg Jensen

78
トアデンスキョル（マッチ）
TORDENSKJOLD (matches)
トアデンスキョル
TORDENSKJOLD
1882 / 2017
1.8×5.8×3.6 cm

79
マグレーデ・オズゴー
Margrethe Odgaard
プライ
Ply
ムート
Muuto
2016
ニュージーランドウール
140×85×1 cm
Courtesy of Muuto

80
カイ・ボイイスン
Kay Bojesen
ロッキングホース
Rocking Horse
カイ・ボイイスン
Kay Bojesen
1930
ブナ
55×86×24 cm
Private collection

81
阿部 優
Abe Yu
亀甲編大盛篭
Kikkou Bamboo Sieve (Large)
廣井靖／廣井工芸
Hiroi Yasu / Hiroi Kogei
1977 / 2017
真竹、籐
6×φ36.5 cm
Courtesy of the artist

82
レゴ・ブロック
Lego Bricks
レゴ・グループ
Lego Group
1958
プラスチック
サイズ可変
Courtesy of Lego Group

83
グラフィックデザイン：マリーイ・ドーリウニ・リュベガ
Graphic design: Marie d'Origny Lübecker
人魚姫
The Little Mermaid
著者：H. C. アナスン、草間彌生
Author: H. C. Andersen, Kusama Yayoi
発行：ルイジアナ現代美術館
Publisher: Louisiana Museum of Modern Art
流通：ストランベア・パブリッシング株式会社
Distribution: Strandberg Publishing A/S
2016
33.5×20.5×1.7 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

84
グラフィックデザイン：セーアン・ダムステト、トレフォル
Graphic design: Søren Damstedt, Trefold
バアウ・モーウンスン―簡潔さと機能
Børge Mogensen—Simplicity and Function
著者：ミケール・ミュラ
Author: Michael Müler
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
2016
27.5×22.2×2.5 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

85
グラフィックデザイン：マス・クヴィストゴー
Graphic design: Mads Quistgaard
イン・パーフェクト・ハーモニー―フォボー美術館1915
I skøn forening—Faaborg Museum 1915
著者：ゲアトルズ・ヴィズベア＝ハンスン、グリュー・ヘディーン（編集）
Author: Gertrud Hvidberg-Hansen, Gry Hedin (ed.)
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社、フォボー美術館
Publisher: Strandberg Publishing A/S, Faaborg Museum
2015
30×24×3.5 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

86
グラフィック デザイン：ミケール・イェンスン、Kグラフィク
Graphic design: Michael Jensen, K Grafik
マスターピース―デンマーク建築の黄金時代の一戸建て
Mesterværker—enfamiliehuset i dansk arkitekturs guldalder
著者：ミケール・シェリダン
Author: Michael Sheridan
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
2014
28×25.5×3.5 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

87
グラフィックデザイン：ラスムス・コク・スタジオ
Graphic design: Rasmus Koch Studio
ヴィーイナ―ジャスト・ワン・グッド・チェア
Wegner—Just One Good Chair
著者：クレスチャン・ホルムステズ・オーレスン
Author: Christian Holmsted Olesen
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
2014
32.5×25.5×3.5 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

出品リスト List of Works［つづき］

88
絵本：ハルフダン・ラスムスン、
フレミング・クヴィスト・ムラ、
ヤコブ・マーティン・ストリズ、ベニ・アナスン、
キム・フォプス・オーゲソン、H. C.アナスン、
ビャーネ・ロイダ
Children's books by: Halfdan Rasmussen,
Flemming Quist Møller, Jakob Martin Strid,
Benny Andersen, Kim Fupz Aakeson,
H. C. Andersen, Bjarne Reuter
Private collection

89
LIXIL WATER TECHNOLOGY JAPAN
LIXIL WATER TECHNOLOGY JAPAN
サティスSタイプ
SATIS S TYPE
株式会社LIXIL
LIXIL Corporation
2016
陶、樹脂、金属
52.4×37.5×63.5 cm
Courtesy of LIXIL Corporation

90
大城健作
Oshiro Kensaku
イコウ
IKO
ボッフィ
Boffi
2014
ステンレススチール、天然石
73×21×16 cm
Private collection

91
アーネ・ヤコプスン
Arne Jacobsen
VL121X-16
VL121X-16
ボラ
VOLA
1968
クロム
11.2×13.8×22 cm
Courtesy of Cera Trading Ltd.

92
ポール・ヘニングスン
Poul Henningsen
PHハット
PH Hat
ルイスポールセン
Louis Poulsen
1961
スチール
ϕ 22 .5× 15.3 cm
Courtesy of Louis Poulsen

93
スナイダ・エレクトリック、ジャスパー・モリソン
Schneider Electric, Jasper Morrison
エルケーフーガ・スリム
LK FUGA Slim
ラウリッツ・クヌーセン
Lauritz Knudsen
2016
ABS プラスチック
5.5×5.5×0.45 cm
Courtesy of Lauritz Knudsen by Schneider Electric

94
ニルス・ヤアアン・ハウゲスン
Niels Jørgen Haugesen
ザ・ハウゲスン・テーブル
The Haugesen Table
フレデリシア・ファニチャー
Fredericia Furniture
1986
ホワイトリノリウム、スチール
72×186 / 305×92 cm
Courtesy of Fredericia Furniture

95
ハンス J. ヴィーイナ
Hans J. Wegner
ザ・チェア
Den Runde Stol (The Chair)
PPモブラー
PP Møbler
1949
オーク、籐
75×63×52 cm
Collection of Designmuseum Danmark

96
ポウル・ケアホルム
Poul Kjærholm
PK9
PK9
リパブリック・オブ・フリッツ・ハンセン
Republic of Fritz Hansen
1960
スチール、革
77×58×58 cm
Courtesy of Republic of Fritz Hansen

97
ナナ・ディツェル
Nanna Ditzel
子どもの椅子 モデル115
Child Chair Model 115
コルス・サウヴェアク株式会社
Kolds Savværk A/S
1955
ブナ
71×44.5×43 cm
Collection of Designmuseum Danmark

98
マウヌス・ステファンスン
Magnus Stephensen
ダンチェア
Dan Chair
リパブリック・オブ・フリッツ・ハンセン
Republic of Fritz Hansen
1931
ブナ
76×44×49 cm
Courtesy of Republic of Fritz Hansen

99
ハンス J. ヴィーイナ
Hans J. Wegner
PP68
PP68
PPモブラー
PP Møbler
1987
オーク、紙紐
72×58×47 cm
Courtesy of PP Møbler ApS

出品リスト List of Works［つづき］

100
セーアン N. スクト
Søren N. Skyt
クラシック・マリンセーター
Classic Marine Sweater
S. N. S. ハーニング
S. N. S. Herning
1931
ウール
68×60×1 cm
Courtesy of Skyt Strikvarer ApS |
S. N. S. HERNING

101
ヤアアン・ガメルゴー
Jørgen Gammelgaard
スウィング・ヴィップ
Swing Vip
パンダル
Pandul
1985
アルミニウム、スチール
55×35×60 cm
Courtesy of Pandul

102
イミール・ヨート=ローゼ
Emil Hjorth-Rohde
ディアコン
Diakon
EHR
EHR
2013
真鍮、ステンレススチール
5×ϕ 11.5 cm
Courtesy of the artist

103
柳 宗理
Yanagi Sori
白磁土瓶
Tea Pot
1956（復刻：1999）
磁器、籐
20.5×ϕ 13 cm
Collection of Kanazawa College of Art,
Yanagi Sori Design Memorial

104
桑幡晃子
Kuwahata Akiko
2 to 1 パン籠
2 to 1 Breadbasket
2016
カルマル松
6×ϕ 20 cm
共同制作：ケン・ヴィンター
In cooperation with cabinet maker Ken Winther
Courtesy of the artist

105
リンドバーグ、ディスィング＆ヴァイトリング
LINDBERG, Dissing & Weitling
エアチタニウム・リム―モデル・キャメロン
Air Titanium Rim—Model Cameron
リンドバーグ
LINDBERG
2016
エアチタニウム
4.5×13×13 cm
Courtesy of LINDBERG

106
グラフィックデザイン：クラウス・ドゥーウ
Graphic design: Claus Due
アセル・サルト―ストーンウェア・マスター
Axel Salto—Stentøjsmesteren
著者：スサネ・ブルーン、ピーア・ヴィアンフェルト（編集）
Author: Susanne Bruhn, Pia Wirnfeldt (ed.)
発行：クレイ・ミュージアム・オブ・セラミック・アート・デンマーク
Publisher: CLAY Museum of Ceramic Art Denmark
2017
30.5×24×2.5 cm
Private collection

107
永井敬二
Nagai Keiji
座卓
Low Table
株式会社しんとう工芸
ShintoKogei Co., Ltd.
2008
杉
33×165×90 cm
Courtesy of the artist

108
原 研哉
Hara Kenya
畳座
TATAMIZA
飛騨産業株式会社
HIDA
2009
ホワイトオーク、曲木
27.5×47×45.5 cm
Courtesy of HIDA

109
ポウル・ケアホルム
Poul Kjærholm
PK111（パーテーション・ウォール）
PK111 (partition wall)
PPモブラー
PP Møbler
1985（初回モデル1956）
メープル
140×210×20 cm
Courtesy of Kjærholm Family

110
長角会席膳 朱
Rectangle Kaiseki Tray Red
能作
Nosaku
1995
朴、漆
2×39×29 cm
Courtesy of Nosaku

111
グラフィックデザイン：コントラプンクト
Graphic design: Kontrapunkt
オールボー・アクアヴィット
Aalborg Akvavit
ディ・ダンスケ・スピアイトゥス・コンパニ株式会社
Det Danske Spiritus Kompagni A/S
2014
28.7×7.9×7.5 cm

出品リスト List of Works［つづき］

112
トーラ・ウーロプ
Tora Urup
TU306
TU306
木村硝子店
Kimura Glass
2006
バリウムガラス
4.7×φ5.6 cm、5.4×φ6.4 cm、6.1×φ7.2 cm、
6.8×φ8 cm、7.5×φ8.8 cm
Courtesy of the artist and Kimura Glass Co., Ltd.

113
キロ・デザイン
Kilo Design
トラックス（ヘッドフォン）
Tracks (headphones)
アイアイアイ
AIAIAI
2009
アルミニウム
20×20×5 cm
Courtesy of AIAIAI

114
安藤雅信
Ando Masanobu
掛花入
Hanging Flower Vase
2002
炻器
37×2×2 cm
Courtesy of the artist and Galerie Momogusa

115
日本デザインセンター、
LIXIL WATER TECHNOLOGY JAPAN
Nippon Design Center,
LIXIL WATER TECHNOLOGY JAPAN
リシェル・プラット
Richelle Plat
株式会社LIXIL
LIXIL Corporation
2016
人造大理石、UV塗装化粧板
85×274×75 cm
Courtesy of LIXIL Corporation

116
アーネ・ヤコプスン
Arne Jacobsen
ボラ・フォーセット KV1
VOLA Faucet KV1
ボラ
VOLA
1968
ステンレススチール
23.5×3.7×23 cm
Courtesy of VOLA A/S

117
アーネ・ヤコプスン
Arne Jacobsen
アーネ・ヤコプスン（カトラリー）
Arne Jacobsen (cutlery)
ジョージ・ジェンセン
Georg Jensen
1957
ステンレススチール
フォーク：19.9×2.8×0.2 cm、
ナイフ：20×1.7×0.2 cm、
スプーン：20.1×3.4×0.2 cm、
ティースプーン：13.4×1.7×0.2 cm
Courtesy of Georg Jensen

118
ボー・ボンフィス
Bo Bonfils
ボー・ボンフィス（カトラリー）
Bo Bonfils (cutlery)
ジョージ・ジェンセン
Georg Jensen
1988
ステンレススチール
フォーク：21×3×0.3 cm、
ナイフ：21.2×2.3×1 cm、
スプーン：18.9×4×0.3 cm、
ティースプーン：17.4×3.8×0.3 cm
Courtesy of Georg Jensen

119
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
ルイーセ・カンベル（カトラリー）
Louise Campbell (cutlery)
ジョージ・ジェンセン
Georg Jensen
2014
ステンレススチール
フォーク：20.5×3×0.3 cm、
ナイフ：21.7×2.7×0.3 cm、
スプーン：20.8×3×0.2 cm、
ティースプーン：14.9×1.4×0.2 cm
Courtesy of Georg Jensen

120
スィーヴァート・ベアナドデ
Sigvard Bernadotte
スィーヴァート・ベアナドデ（カトラリー）
Sigvard Bernadotte (cutlery)
ジョージ・ジェンセン
Georg Jensen
1939
ステンレススチール
フォーク：19.2×2×0.2 cm、
ナイフ：21.8×2.3×1 cm、
スプーン：19.7×4×0.3 cm
Courtesy of Georg Jensen

121
ハーラル・ニルスン
Harald Nielsen
ピラミッド・サーヴィングスプーン
Pyramid Serving Spoon
ジョージ・ジェンセン
Georg Jensen
1927
銀
20×7×0.3 cm
Courtesy of Georg Jensen

122
竹田勝彦
Takeda Katsuhiko
極上五角縞黒檀
Gokaku Ebony Chopsticks
江戸木箸 大黒屋
Edokibashi Daikokuya
2001
縞黒檀
24×1×1 cm
Courtesy of Edokibashi Daikokuya

出品リスト List of Works［つづき］

123
カーリン・カーランダ
Karin Carlander
サシコ・グレイ
Sashiko Grey
テキスタイル・ナンバー・バイ・カーリン・カーランダ
Textile No. by Karin Carlander
2013
麻
50×75 cm
Courtesy of the artist

124
カーリン・カーランダ
Karin Carlander
サシコ・ホワイト
Sashiko White
テキスタイル・ナンバー・バイ・カーリン・カーランダ
Textile No. by Karin Carlander
2013
麻
50×75 cm
Courtesy of the artist

125
カーリン・カーランダ
Karin Carlander
インヤン・ホワイト／ブラック
Yinyang White / Black
テキスタイル・ナンバー・バイ・カーリン・カーランダ
Textile No. by Karin Carlander
2013
麻
50×75 cm
Courtesy of the artist

126
カーリン・カーランダ
Karin Carlander
ジグザグ・インディゴ
Zigzag Indigo
テキスタイル・ナンバー・バイ・カーリン・カーランダ
Textile No. by Karin Carlander
2013
麻
50×75 cm
Courtesy of the artist

127
セーアン・ウルレク・ピーダスン
Søren Ulrik Petersen
箱の中の棒
Stick in a Box
デザイン・ネーション
Design Nation
2004
メープル
30×3×3 cm
Courtesy of the artist

128
ヘニング・コベル
Henning Koppel
ホワイト・コベル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁
ピッチャー：27×16×13 cm
Private collection

129
ヘニング・コベル
Henning Koppel
ホワイト・コベル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁
ピッチャー：14.5×19×10 cm
Private collection

130
ヘニング・コベル
Henning Koppel
ホワイト・コベル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁
取っ手付きボウル：5×14×12 cm
Private collection

131
ヘニング・コベル
Henning Koppel
ホワイト・コベル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁
ティーカップ：5×10×7 cm、
ソーサー：1×φ13 cm
Private collection

132
ヘニング・コベル
Henning Koppel
ホワイト・コベル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁
砂糖入れ：4×φ8.5 cm、
皿：1×φ15 cm、1.5×φ19 cm
Private collection

133
ヘニング・コベル
Henning Koppel
ホワイト・コベル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁
ボウル：3×φ12.5 cm、4×φ18 cm
Private collection

134
ヘニング・コベル
Henning Koppel
ホワイト・コベル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁、木
ポット：8×26×11 cm、9.5×26×11.5 cm
Private collection

出品リスト List of Works［つづき］

135
ヘニング・コペル
Henning Koppel
ホワイト・コペル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁
ソルト&ペッパー：2×φ5.5 cm、2×φ5.5 cm、
クリーム入れ：4×7.5×6.5 cm
Private collection

136
ヘニング・コペル
Henning Koppel
ホワイト・コペル
White Koppel
ビング・オー・グレンダール
Bing & Grøndahl
1963
白磁、籐
取っ手付きマーマレード入れ：15 / 10×10×11 cm
Private collection

137
マグレーデ・オズゴー
Margrethe Odgaard
タフェル・コレクション
Taffel Collection
ジョージ・ジェンセン・ダマスク
Georg Jensen Damask
2015
エジプト綿製ダマスク織
テーブルクロス：140×240 cm、
ナプキン：50×50 cm
Courtesy of Georg Jensen Damask

138
阿部 優
Abe Yu
亀甲編盛篭
Kikkou Bamboo Sieve
廣井靖／廣井工芸
Hiroi Yasu / Hiroi Kogei
1977 / 2017
真竹、籐
4.5×φ27 cm
Courtesy of the artist

139
カイ・ボイイスン
Kay Bojesen
グランプリ・ティーキャディー
Grand Prix Tea Caddy
カイ・ボイイスン
Kay Bojesen
1930 年代
銀
9×10×7 cm
Courtesy of Kay Bojesen

140
角 有伊
Kado Yui
合鹿椀
Goroku Bowl
角 漆工房
Kado Urushi Kobo
1978 / 黒：2017、朱：2007
けやき、漆
黒：10.7×φ12.3 cm、朱：10.6×φ12.3 cm
Courtesy of the artist

141
原 研哉
Hara Kenya
八海山純米大吟醸 浩和蔵仕込
Hakkaisan Junmai Daiginjo (45) Kouwa Gura
八海醸造株式会社
Hakkaisan Brewery Co., Ltd.
2016
ガラス、紙
30×φ8 cm
Courtesy of Nippon Design Center, Inc.

142
須田菁華
Suda Seika
九谷磁器 呉須赤絵玉文徳利
Kutani Porcelain Gosu Akae Akadamamon
Sake Picher
伝来
Descendent of Suda Seika
磁器
10.5×9×9 cm
Courtesy of the artist

143
須田菁華
Suda Seika
九谷磁器 呉須赤絵赤玉文馬上盃
Kutani Porcelain Gosu Akae Akadamamon
Sake Cup
伝来
Descendent of Suda Seika
磁器
5×φ5.5 cm
Courtesy of the artist

144
小判弁当
Koban Bento
大舘工芸社
Oodate Kougeisya
秋田杉
12×18.8×5.8 cm、13×20.8×6 cm
Private collection

145
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
ブルーエレメンツ、皿
Blue Elements, plate
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2011
磁器
1.5×φ22 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

146
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
ブルーエレメンツ、皿
Blue Elements, plate
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2011
磁器
2.5×φ28 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

出品リスト List of Works［つづき］

147
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
ブルーエレメンツ、皿
Blue Elements, dish
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2011
磁器
4.4×19×16.5 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

148
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
ブルーエレメンツ、皿
Blue Elements, dish
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2011
磁器
4×23×15 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

149
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
ブルーエレメンツ、マルチカップ
Blue Elements, multicup
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2011
磁器
7.5×φ8.5 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

150
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
マルチカラードエレメンツ、サンダー皿
Multicoloured Elements, plate thunder
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2008
磁器
2×φ22 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

151
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
マルチカラードエレメンツ、胡桃皿
Multicoloured Elements, dish chestnut
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2008
磁器
4×23×15 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

152
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
マルチカラードエレメンツ、セージ皿
Multicoloured Elements, plate sage
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2008
磁器
6×φ25 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

153
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
マルチカラードエレメンツ、牡蠣皿
Multicoloured Elements, plate oyster
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2008
磁器
2.5×φ28 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

154
ルイーセ・カンベル
Louise Campbell
マルチカラードエレメンツ、
エスプレッソカップとモカ皿
Multicoloured Elements, espresso cup and saucer mocca
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
2008
磁器
カップ：5.5×φ6.5 cm、
ソーサー：2.3×10×11.5 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

155
森 正洋
Mori Masahiro
平形めし茶わん
Shallow Ricebowl
白山陶器
Hakusan Porcelain
1992
磁器
5.5×φ15 cm
Courtesy of Hakusan Porcelain Co., Ltd.

156
コンパクトシリーズ
Compact series
木村硝子店
Kimura Glass
1992
バリウムガラス
9.4×φ5.5 cm、10.4×φ6 cm、
11.3×φ6.5 cm、12.1×φ6.9 cm、
12.8×φ7.4 cm、13.4×φ7.8 cm、
13.9×φ8.1 cm、14.5×φ8.3 cm
Courtesy of Kimura Glass Co., Ltd.

157
原 研哉
Hara Kenya
白金
Hakkin
株式会社桝一市村酒造場
Masuichi-Ichimura Sake Brewery
2000
ステンレススチール
23.5×φ8 cm
Courtesy of Nippon Design Center, Inc.

158
トーラ・ウーロプ
Tora Urup
TU206
TU206
木村硝子店
Kimura Glass
2006
バリウムガラス
5.1×φ7 cm、5.1×φ8.6 cm、5.1×φ10.2 cm、
5.1×φ11.8 cm、5.1×φ13.2 cm
Courtesy of the artist and Kimura Glass Co., Ltd.

出品リスト List of Works［つづき］

159
イーレク・マウヌスン
Erik Magnussen
EM77 バキュームジャグ
EM77 Vacuum Jug
ステルトン
Stelton
1977
スチール
30×14×14 cm
Courtesy of Stelton and Akatsuki Corporation

160
イアマ・コーヒー
Irma Coffee
イアマ
Irma
17.6×9.5×6.5 cm

161
バルミューダ・ザ・ゴハン
BALMUDA The Gohan
バルミューダ
BALMUDA
2017
ステンレススチール、アルミニウム
19.4×27.5×25.1 cm
Courtesy of BALMUDA Inc.

162
オーレ・パルスビュー
Ole Palsby
エバ・トリオ
Eva Trio
エバ・ソロ
Eva Solo
1977
ステンレススチール
11×31.5×21.5 cm、9×30.6×16 cm
Courtesy of Eva Solo A/S

163
柳 宗理
Yanagi Sori
ボウルセット
Bowl Sets
1960
ステンレススチール
4×φ13 cm、5.5×φ16 cm、7×φ19 cm、
11×φ23 cm、10.7×φ27 cm
Collection of Kanazawa College of Art,
Yanagi Sori Design Memorial

164
オーレ・イェンスン
Ole Jensen
オーレ、マグ
Ole, mug
ロイヤル コペンハーゲン
Royal Copenhagen
1997
磁器
7.5×13×9 cm
Courtesy of Royal Copenhagen

165
柳 宗理
Yanagi Sori
白磁湯呑
Tea Cup
1956（復刻：1999）
磁器
7×φ8 cm
Collection of Kanazawa College of Art,
Yanagi Sori Design Memorial

168
茶筒
Tea Caddy
開化堂
Kaikado
1875
ブリキ
13×φ10.8 cm
Courtesy of Kaikado Co., Ltd.

167
ガム・フラテースィ
Gam Fratesi
サスペンス・ノマド
Suspence Nomad
ライトイヤーズ
Lightyears
2016
ポリエチレン
38.5×φ37.5 cm
Courtesy of Lightyears / Republic of Fritz Hansen

168
レシピ・フォルダー
Folders with Recipes
オースティザネ食料定期購買サービス
Aarstiderne food subscribtion service
23×39×29.5 cm

169
E–タイプス
E-types
国立デンマーク美術館のためのグラフィックデザイン展覧会ポスター
Graphic design for SMK—National Gallery of Denmark Exhibition Posters
2010
100×70 cm
Courtesy of SMK-National Gallery of Denmark

170
グラフィックデザイン：クリスティーナ・マイア・ベングトソン
Graphic design: Christina Meyer Bengtsson
マイアの暦
Meyers Almanak
著者：クラウス・マイア
Author: Claus Meyer
発行：リンハート&レングホフ
Publisher: Lindhart & Ringhof
2010
28.5×20.4×6.5 cm
Private collection

171
グラフィックデザイン：セーアン・ダムステト、トレフォル
Graphic design: Søren Damstedt, Trefold
ニュー・ノルディック・フード
Ny Nordisk Hverdagsmad
著者：アーネ・アストロプ、クラウス・マイア
Author: Arne Astrup, Claus Meyer
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
2013
2.8×19.5×23.6 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

172
トラフ建築設計事務所
TORAFU ARCHITECTS
ワンモック
Wanmock
2012
シナ合板
39.8×54.6×73.1 cm
監修：原研哉＋
日本デザインセンター原デザイン研究所
Direction: Hara Kenya + Hara Design Institute, NDC
Collection of Nippon Design Center, Inc.

出品リスト List of Works［つづき］

173
トラフ建築設計事務所
TORAFU ARCHITECTS
コロロデスク
Koloro Desk
伊千呂
Ichiro
2012
ポリエステル化粧板（基材：ラワン合板）、
ホワイトアッシュ（脚）
131.8×73.6×55.6 cm
Courtesy of Ichiro Inc.

174
アーネ・ヤコプスン
Arne Jacobsen
アントチェア、3100
Myren (Ant Chair), 3100
リパブリック・オブ・フリッツ・ハンセン
Republic of Fritz Hansen
1952
ベニヤ板、スチール
78×51×48 cm
Collection of 21st Century Museum
of Contemporary Art, Kanazawa

175
アーネ・ヤコプスン
Arne Jacobsen
モンゲゴー学校のための子どもの椅子
Children's Chair
for the School Munkegaardsskolen
1955
スチール、合板
73.5×61×60 cm
Courtesy of Republic of Fritz Hansen

176
ナナ・ディツェル
Nanna Ditzel
ND 09―コートツリー
ND 09―Coat Tree
スニーガゴーアン・テム株式会社
Snedkergaarden Them A/S
1963
オーク
170×69×69 cm
Courtesy of Danish Interiors Co., Ltd.

177
フィン・ユールによる1945 年の水彩画のポスター
Poster of Water Colour Drawing
by Finn Juhl from 1945
50×70 cm
Collection of Designmuseum Danmark

178
葛西 薫
Kasai Kaoru
葛西薫カレンダー
Kasai Kaoru Calender
アンドーギャラリー
ANDO GALLERY
2003
紙、ステンレススチール
29.7×40.5 cm
Courtesy of ANDO GALLERY

179
イェンス V. M. トムスン
Jens V. M. Thomsen
バイキング029 学校用鉛筆
Viking 029 School Pencil
バイキング1914 株式会社
Viking 1914 A/S
1923 / 2010
木製鉛筆、スギ香料、水性樹脂、黒塗料
18×0.7×0.7 cm
Courtesy of Viking 1914 A/S

180
カイ・ボイイスン
Kay Bojesen
モンキー
Monkey
カイ・ボイイスン
Kay Bojesen
1951
チーク／リンバ
30×7×7 cm
Private collection

181
スナイダ・エレクトリック、ジャスパー・モリソン
Schneider Electric, Jasper Morrison
エルケーフーガ・スリム
LK FUGA Slim
ラウリッツ・クヌーセン
Lauritz Knudsen
2016
ABS プラスチック
13.2×5.5×0.45 cm
Courtesy of Lauritz Knudsen by Schneider Electric

182
グラフィックデザイン：セーアン・ダムステト、
トレフォル
Graphic design: Søren Damstedt, Trefold
101ダニッシュ・デザイン・アイコンズ
101 Danish Design Icons
著者：ラース・デュプデール（編集）
Author: Lars Dybdahl (ed.)
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
2016
27×21.2×4.4 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

183
グラフィックデザイン：ミケール・イェンスン、
Kグラフィク
Graphic design: Michael Jensen, K Grafik
イーヴァ &ニルス・コペル
Eva & Nils Koppel
著者：ヨハネス・ヒーデール・ハンスン
Author: Johannes Hedal Hansen
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
コントリビューター：ジェニファー・デーム・
ピーダスン
Contributor: Jennifer Dahm Petersen
2017
28.2×25.5×3.9 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

出品リスト List of Works［つづき］

184
グラフィックデザイン：セーアン・ダムステ、
トレフォル
Graphic design: Søren Damstedt, Trefold
フィン・ユール・アット・ザ・UN
Finn Juhl at the UN
著者：ミケール・シェリダン、
カーステン R. S. イフファスン、
ビアギト・ルングビュー・ピーダスン
Author: Michael Sheridan, Karsten R.S. Ifversen,
Birgit Lyngbye Pedersen
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
2013
28×23×1.4 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

185
グラフィックデザイン：ラスムス・コク・スタジオ
Graphic design: Rasmus Koch Studio
ゴナ・オーゴー・アナスン
Gunnar Aagaard Andersen
著者：ヴィーベケ・ピーダスン・ギータ
Author: Vibeke Petersen Gether
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
2016
33.9×25.3×7 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

186
グラフィックデザイン：ミケール・イェンスン、
Kグラフィク
Graphic design: Michael Jensen, K Grafik
ランドマークス―ザ・モダンハウス・イン・デンマーク
Landmarks—The Modern House in Denmark
著者：ミケール・シェリダン
Author: Michael Sheridan
発行：ハッチェ・カンツ
Publisher: Hatje Cantz
2014
28×25.1×3.2 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

187
グラフィックデザイン：ラスムス・コク・スタジオ
Graphic design: Rasmus Koch Studio
フィン・ユールによる水彩画
Watercolours by Finn Juhl
著者：アネ=ルイーセ・ソマ
Author: Anne-Louise Sommer
発行：ストランベア・パブリッシング株式会社
Publisher: Strandberg Publishing A/S
2015
28×24.5×2.4 cm
Courtesy of Strandberg Publishing A/S

188
ネヨク
O-Bath ne-yoku
檜創建株式会社
HINOKISOKEN
2011
カナダ桧
50×160×80 cm
Courtesy of HINOKISOKEN Co., Ltd.

189
アーネ・ヤコプスン
Arne Jacobsen
VLFS1R-16
VLFS1R-16
ボラ
VOLA
2007
クロム
108×20.5×34.5 cm
Courtesy of Cera Trading Ltd.

190
コーオ・クリント
Kaare Klint
レ・クリント・ペンダント・モデル101（ザ・ランターン）
LE KLINT Pendant Model 101 (The Lantern)
レ・クリント
LE KLINT
1944
プラスチック
44×ϕ34 cm
Courtesy of LE KLINT A/S

191
セシリエ・マンツ
Cecilie Manz
ベオプレイA1
Beoplay A1
B&O プレイ
B&O PLAY
2016
アルミニウム、革
4.8×ϕ13.3 cm
Courtesy of B&O PLAY

192
川又栄風
Kawamata Eifu
丸小桶
Round Pail
桶栄
Okeei
1997
桧科桧属椹、洋白銀
11.5×ϕ22 cm
Courtesy of the artist

193
今治タオル すごいタオル
バスタオル、フェイスタオル、ウォッシュタオル
Imabari Sugoi Towel
Bath Towel, Face Towel, Wash Towel
正岡タオル
Masaoka Towel
2008
綿
バスタオル：70×140 cm、
フェイスタオル：40×85 cm、
ウォッシュタオル：34×36 cm
Courtesy of Masaoka Towel Co.,Ltd.

194
グラフィックデザイン：コントラプンクト
Graphic design: Kontrapunkt
ノーマ・バーチビール
Noma Birch Beer
ブレガリー・スコウルスト
Bryggeri Skovlyst
2012
23×ϕ6 cm
Courtesy of the artist

出品リスト List of Works［つづき］

195
安土忠久
Azuchi Tadahisa
面取りグラス
Beveled Glass
硝子工房 あづち
Glass Kobo Azuchi
2017
ソーダガラス
11×8×5.5 cm
Courtesy of the artist

196
無印良品×アトリエ・ワン
MUJI×Atelier Bow-Wow
棚田オフィス
Tanada Terrace Office
2016
インタビュー映像
2分5秒
Courtesy of HOUSE VISION

197
Panasonic×永山祐子
Panasonic×Nagayama Yuko
ひらがなの家
Hiragana-no Spiral House
2016
インタビュー映像
1分56秒
Courtesy of HOUSE VISION

198
LIXIL×坂茂
LIXIL×Ban Shigeru
凝縮と開放の家
Open House with Condensed Core
2016
インタビュー映像
2分8秒
Courtesy of HOUSE VISION

199
ヤマトホールディングス×柴田文江
Yamato Holdings×Shibata Fumie
冷蔵庫が外から開く家
House with Refrigerator
2016
インタビュー映像
2分17秒
Courtesy of HOUSE VISION

200
Airbnb×長谷川 豪
Airbnb×Hasegawa Go
吉野杉の家
Yoshino-sugi Cedar House
2016
インタビュー映像
2分25秒
Courtesy of HOUSE VISION

201
TOTO・YKK AP×五十嵐淳・藤森泰司
TOTO・YKK AP×Igarashi Jun / Fujimori Taiji
内と外の間／家具と部屋の間
Inside-Out / Furniture-Room
2016
インタビュー映像
2分5秒
Courtesy of HOUSE VISION

202
大東建託×藤本壮介
Daito Trust Construction × Fujimoto Sou
賃貸空間タワー
Rental Space Tower
2016
インタビュー映像
1分56秒
Courtesy of HOUSE VISION

203
三越伊勢丹×谷尻 誠・吉田 愛
Isetan Mitsukoshi× Tanijiri Makoto / Yoshida Ai
遊動の家
Nomad House
2016
インタビュー映像
2分12秒
Courtesy of HOUSE VISION

204
繁富（栗林）香織
Kuribayashi - Shigetomi Kaori
細胞で折り紙! 平面から立体へ
Cells fold Origami! From 2D to 3D
2012
ビデオ
70時間4分47秒を1分34秒に変換
Courtesy of Hokkaido University

205
繁富（栗林）香織
Kuribayashi - Shigetomi Kaori
旅する細胞 エッフェル塔、凱旋門、自由の女神、タージマハール、ピラミッド
Traveling Cells to Eiffel Tower, Triumphal Arch, Statue of Liberty, Taj Mahal, Pyramid
2016−2017
皮膚細胞、樹脂
エッフェル塔：0.9×0.3×0.3 cm、
凱旋門：0.36×0.34×0.21 cm、
自由の女神：0.6×0.33×0.33 cm、
タージマハール：0.8×1×1.2 cm、
ピラミッド：0.4×0.6×0.6 cm
Courtesy of Hokkaido University and SHISEIDO

206
繁富（栗林）香織
Kuribayashi - Shigetomi Kaori
折り紙ステントグラフト
Model of Origami Stent graft
2004
ステンレススチール、
形状記憶合金（チタン、ニッケル合金）
2.7×ϕ 1.3 cm（折り畳み時）、
4×ϕ 2.54 cm（展開時）
Courtesy of the artist

207
繁富（栗林）香織
Kuribayashi - Shigetomi Kaori
「細胞折紙」―再生医療への応用（パネル）
Cell Origami—Application to the Regenerative Medicine (pannel)
2017
Courtesy of the artist and SHISEIDO

208
繁富（栗林）香織
Kuribayashi - Shigetomi Kaori
COUNCELLS ／カウンセル
細胞たちのカウンセリングルーム（パネル）
COUNCELLS / Counseling room for Cells (pannel)
2016
Courtesy of Hokkaido University and SHISEIDO

出品リスト List of Works［つづき］

209
三分一博志
Sambuichi Hiroshi
風、水、太陽の社
Hut for Wind, Water and Sun
2017
風、水、太陽、檜、杉
660×1,783×1,783 cm
建築環境計画アドバイザー：アラップ―森義之、増井周平
Building Physics Advisor: Arup—Mori Yoshiyuki, Masui Shuhei
Courtesy of Sambuichi Architects
※2017年度金沢21世紀美術館新規収蔵作品

210
三分一博志
Sambuichi Hiroshi
風、水、太陽の建築
Building with Sun, Water and Air
2017
ビデオ
17分55秒
Courtesy of Louisiana Channel, Louisiana Museum of Modern Art and Sambuichi Architects

211
ヘンリック・ヴィブスコフ
Henrik Vibskov
繰り返し洗う
The Repetitive Clean
2017
金属、布、木、陶、竹
サイズ可変
Courtesy of the artist

212
ヘンリック・ヴィブスコフ
Henrik Vibskov
パフォーマンス　繰り返し洗う
Performance *The Repetitive Clean*
2017
パフォーマー：マリーイ・ナアゴー・ニルスン、ナディーネ・ブアカート、スィーリ・ヴィトロプ
琴：川守さくら
Performer: Marie Nørgaad Nielsen, Nadine Burkhardt, Siri Vittrup
Japanese Harp: Kawamori Sakura
Courtesy of the artist

213
ナガオカケンメイ＋D&DEPARTMENT
Nagaoka Kenmei + D&DEPARTMENT
d design travel
d design travel
2009–
雑誌、ビデオ
23×7.5 cm、3 分38 秒
Courtesy of D&DEPARTMENT

214
トマス・ベントスン
Thomas Bentzen
カヴァーチェア
Cover Chair
ムート
Muuto
2013
ブナ
76×56.5×46 cm
Courtesy of Muuto

215
ナナ・ディツェル、ヤアアン・ディツェル
Nanna Ditzel, Jørgen Ditzel
バスケットチェア
Basket Chair
ケタル
KETTAL
1950
オーク、籐
76×85×79 cm
Courtesy of KETTAL SL

216
フォーソム&ヨート=ロランスン
Foersom & Hiort-Lorenzen
キャンパス
Campus
ラムホルツ
Lammhults
1992
ステンレススチール、ポリアミド強化ガラス繊維
76×47×49 cm
Courtesy of Lammhults

217
フォーソム&ヨート=ロランスン
Foersom & Hiort-Lorenzen
インプリント
Imprint
ラムホルツ
Lammhults
2005
再生アルミニウム、セルロース繊維、ポリエチレンテレフタレート
77×53×57 cm
Courtesy of Lammhults

218
深澤直人
Fukasawa Naoto
ヒロシマ・アームチェア
Hiroshima Armchair
マルニ木工
Maruni Wood Industry
2008
オーク、革
76.5×56×53 cm
Courtesy of Maruni Wood Industry, Inc.

219
ニルス・ヤアアン・ハウゲスン
Niels Jørgen Haugesen
X-ライン
X-Line
ヒュボデーン
Hybodan
1977
スチール
77×53×43 cm
Private collection

220
イスコス–ベアリーン
Iskos-Berlin
ファイバーチェア
Fiber Chair
ムート
Muuto
2014
ウッド・プラスチックファイバー、ポリプロピレン、スチール
76.5×55×55 cm
Courtesy of Muuto

出品リスト List of Works［つづき］

221
イスコス–ベアリーン
Iskos-Berlin
ソフト・エッジ10
Soft Edge10
ヘイ
HAY
2016
ステンレススチール、オーク
79×50×52.5 cm
Courtesy of HAY

222
アーネ・ヤコプスン
Arne Jacobsen
アントチェア、3100
Myren (Ant Chair), 3100
リパブリック・オブ・フリッツ・ハンセン
Republic of Fritz Hansen
1952
ベニヤ板、スチール
78×51×48 cm
Collection of 21st Century Museum
of Contemporary Art, Kanazawa

223
フィン・ユール
Finn Juhl
45チェア
45 Chair
ワンコレクション
Onecollection
1945
ウォールナット、革
80×66×68 cm
Courtesy of Onecollection A/S
and Oneprodution Co., Ltd.

224
剣持 勇
Kenmochi Isamu
アームレスチェア
Armless Chair
ワイ・エム・ケー長岡
YMK Nagaoka
1958
チェア：籐、クッション：アクリル、ウール
72.5×90×85.5 cm
Courtesy of YMK Nagaoka Co., Ltd.

257
剣持 勇
Kenmochi Isamu
No 202スタッキングスツール
No 202 Stacking Stool
秋田木工
Akita Mokko
1958
ブナ、ポリ塩化ビニール
42.5×40×37 cm
Courtesy of Akita Mokko Co., Ltd.

226
ポウル・ケアホルム
Poul Kjærholm
PK9
PK9
リパブリック・オブ・フリッツ・ハンセン
Republic of Fritz Hansen
1960
スチール、革
77×58×58 cm
Courtesy of Republic of Fritz Hansen

227
コーオ・クリント
Kaare Klint
チャーチチェア
Church Chair
リパブリック・オブ・フリッツ・ハンセン
Republic of Fritz Hansen
1936
ブナ、紙紐
83×53×46 cm
Private collection

228
モーウンス・コク
Mogens Koch
フォールディングチェア
Folding Chair
カール・ハンセン&サン
Carl Hansen & Søn
1932
ブナ、カンヴァス
87.5×50×50 cm
Courtesy of Carl Hansen & Søn

229
セシリエ・マンツ
Cecilie Manz
モク
Moku
日進木工、アクタス
Nissin Mokkou, Actus
2016
ブナ
69.5×53.5×47.3 cm
Courtesy of Nissin Furniture Crafters Co., Ltd.
and Actus Co., Ltd.

230
バアウ・モーウンスン
Børge Mogensen
J39
J39
フレデリシア・ファニチャー
Fredericia Furniture
1947
ブナ、紙紐
75×48.5×41 cm
Courtesy of Fredericia Furniture

231
バアウ・モーウンスン
Børge Mogensen
ザ・スパニッシュチェア
The Spanish Chair
フレデリシア・ファニチャー
Fredericia Furniture
1958
オーク、革
67×82.5×60 cm
Courtesy of Fredericia Furniture

232
ジャスパー・モリソン、熊野 亘
Jasper Morrison, Kumano Wataru
XL ディセンバー
XL December
ニカリ
NIKARI
2014
オーク、リネン カンヴァス
70×59×59 cm
Courtesy of Nikari Oy

出品リスト List of Works［つづき］

233
ヴェアナ・パントン
Verner Panton
パント・ポップ
Panto Pop
ヴァーパン
Verpan
1969
プラスチック
54×φ81 cm
Courtesy of Verpan

234
セーアン・ウルレク・ピーダスン
Søren Ulrik Petersen
911スローチェア
911 Slow Chair
PPモブラー
PP Møbler
2000
アッシュ、革
66×65×63 cm
Courtesy of the artist

235
坂倉準三建築研究所
Sakakura Junzo Associates architects
and engineers
小椅子
Koisu
天童木工
Tendo Mokko
1953
ブナ
80×42×51.9 cm
Courtesy of Tendo Co., Ltd. and Yamagishi Inc.

236
妹島和世+西沢立衛／SANAA
Sejima Kazuyo + Nishizawa Ryue / SANAA
SANAAチェア
SANAA Chair
マルニ木工
Maruni Wood Industry
2005
ブナ、スチール
82×37×42 cm
Collection of 21st Century Museum
of Contemporary Art, Kanazawa

237
サルト・スィースゴー
Salto Sigsgaard
カウンシルチェア
Council Chair
ワンコレクション
Onecollection
2011
オーク、アルミニウム
85×66×60 cm
Courtesy of Onecollection A/S

238
ダン・スヴァート
Dan Svarth
フォルダブル・ロッキングチェア（大人用）
Foldable Rocking Chair (Adult)
A. ピーダスン・コレクション&クラフト
A.Petersen Collection & Craft
2017
アッシュ
90×67×90 cm
Courtesy of A. Petersen Collection
& Craft Copenhagen

239
ダン・スヴァート
Dan Svarth
フォルダブル・ロッキングチェア（子供用）
Foldable Rocking Chair (Child)
A. ピーダスン・コレクション&クラフト
A.Petersen Collection & Craft
2017
アッシュ
78×55×70 cm
Courtesy of A. Petersen Collection
& Craft Copenhagen

240
豊口克平
Toyoguchi Kappei
スポークチェア
Spoke Chair
天童木工
Tendo Mokko
1963
オーク、アクリル、ウール
83×81×68.7 cm
Courtesy of Tendo Co., Ltd. and Yamagishi Inc.

241
渡辺 力
Watanabe Riki
ロープチェア
Rope Chair
ロイヤルファニチャーコレクション
Royal Furniture Collection
1951
オーク、クレモナロープ
72.5×53×73 cm
Courtesy of Royal Furniture Collection Co., Ltd

242
ハンス J. ヴィーイナ
Hans J. Wegner
PP58
PP58
PPモブラー
PP Møbler
1987
アッシュ、革
72×58×48 cm
Courtesy of PP Møbler ApS

243
ウェリング／ルーズヴィク
Welling / Ludvik
パト
Pato
フレデリシア・ファニチャー
Fredericia Furniture
2013
ポリプロピレン
79×63×50 cm
Courtesy of Fredericia Furniture

244
柳 宗理
Yanagi Sori
バタフライスツール
Butterfly Stool
天童木工
Tendo Mokko
1954
メープル
38.7×42×31 cm
Courtesy of Tendo Co., Ltd.

出品リスト List of Works［つづき］

245
Kチェア 1シーター
K Chair 1Seater
カリモク60
Karimoku 60
1962
ビニールレザー、ラバートリー
70×64.5×70 cm
Courtesy of Karimoku Furniture Inc.

246
セーアン・エングステズ
Søren Engsted
空中浮揚
Levitation
2010
ビデオ
10分41秒
Courtesy of the artist

247
ロサ・トルノウ・クラウスン
Rosa Tolnov Clausen
手織りワークショップ「出力／取り込み」
Weaving workshop "Export / Import"
2017

248
ラース・エングストラム
Lars Engstrøm
クリスチャニアバイクス・モデル・ライト
Christiania Bikes Model Light
クリスチャニアバイクス
Christiania Bikes
1984
アルミニウム、合板
123×208×87 cm
Courtesy of Christiania Bikes

249
ラース・エングストラム
Lars Engstrøm
クリスチャニアバイクス・モデル・タクサ
Christiania Bikes Model Taxa
クリスチャニアバイクス
Christiania Bikes
2001
アルミニウム、合板
155×235×99 cm
Courtesy of Christiania Bikes

250
クレスチャン・ミケール、
ユーリエ・クロンストラム・カートン
Christian Michael, Julie Kronstrøm Carton
メイト シティ+
MATE City +
メイトバイク
MATE. BIKE
2016
アルミニウム
108×160×57 cm
Courtesy of MATE. BIKE

251
クレスチャン・ミケール、
ユーリエ・クロンストラム・カートン
Christian Michael, Julie Kronstrøm Carton
メイト S
MATE S
メイトバイク
MATE. BIKE
2016
アルミニウム
108×160×57 cm
Courtesy of MATE. BIKE

252
ニルス・ホルメ・ラースン
Niels Holme Larsen
ニホラ 4.0
Nihola 4.0
有限会社ニホラ
Nihola ApS
1999
アルミニウム、ステンレススチール
108×230×89 cm
Courtesy of Nihola Cycles Denmark

253
ニルス・ホルメ・ラースン
Niels Holme Larsen
ニホラ ファミリー
Nihola Family
有限会社ニホラ
Nihola ApS
1999
アルミニウム、ステンレススチール
106×200×89 cm
Courtesy of Nihola Cycles Denmark

254
キビースィ
KiBiSi
PEK コミューターバイク
PEK commuter bike
ビーオメガ
Biomega
2016
アルミニウム、スチール
130×200×50 cm
Courtesy of Biomega

255
ペリカン・デザイン
Pelikan Design
ラボ・チャリオット
RABO Chariot
ラボ・トライサイクル株式会社
RABO TRICYCLES A/S
1976
スチール、ゴム、プラスチック
65×107×54 cm
Courtesy of RABO TRICYCLES A/S

256
ペリカン・デザイン
Pelikan Design
ラボ・タクシー
RABO Taxi
ラボ・トライサイクル株式会社
RABO TRICYCLES A/S
1979
スチール、ゴム、プラスチック
65×110×55 cm
Courtesy of RABO TRICYCLES A/S

257
ペリカン・デザイン
Pelikan Design
ラボ・トライサイクル1
RABO Tricycles 1
ラボ・トライサイクル株式会社
RABO TRICYCLES A/S
1979
スチール、ゴム、プラスチック
47×60×46 cm
Courtesy of RABO TRICYCLES A/S

出品リスト List of Works［つづき］

258
B&V、バアウ・オ・ヴァウン・サアアンスン
B&V, Børge & Vagn Sørensen
ラボ・ムーンカー
RABO Moon-Car
ラボ・トライサイクル株式会社
RABO TRICYCLES A/S
1971
スチール、ゴム、プラスチック
66×113×58.5 cm
Courtesy of RABO TRICYCLES A/S

259
金沢のまちなかにみるパブリックライフ（調査）
What We Found Overview of Public Life in Kanazawa (Reserch)
2017

260
「パブリックライフ学」とは
『パブリックライフ学入門』より抜粋
What is Public Life Study?
abr. HOW TO STUDY PUBLIC LIFE
著者：ヤン・ゲール、ビアギッテ・スヴァア
Author: Jan Gehl, Birgitte Svarre
翻訳：鈴木俊治、高松誠治、武田重昭、中島直人
Translation: Suzuki Shunji, Takamatsu Seiji, Takeda Shigeaki, Nakajima Naoto
発行：鹿島出版会、2016
（原著：『HOW TO STUDY PUBLIC LIFE』Island Press、2013）
Publisher: Kajima Institute Publishing Co., Ltd, 2016 (Original book published by Island Press, 2013)
Courtesy of Gehl and Kajima Institute Publishing Co., Ltd.

261
建物のあいだの生活
Life Between Buildings
2012
ビデオ
2分58秒
Courtesy of Louisiana Museum of Modern Art and Gehl

262
ヤン・ゲールとパブリックライフ
Jan Gehl and Public Life
2016
ビデオ
2分33秒
Courtesy of PLANifax

1

2

3

ヨーガン レール　文明の終わり

Jurgen Lehl　The End of Civilization

Jurgen Lehl　The End of Civilization

2017.8.5–11.5

展示室の入り口で歓声が上がる。色鮮やかで柔らかな光に満ちた展示室の中を来場者が公園のように光を浴びながら歩く。ヨーガン レールが生きていたら、この光景をどのように眺めただろうか。「文明の終わり」と題された本展では、自然を敬愛し続けたヨーガン レールが「最後の仕事」として取り組んだ、130を超えるプラスティックの照明が展示された。それらのプラスティックは、ヨーガンが愛した石垣島に打ち寄せられ、決して自然に還ることなく、そこに残されたゴミをヨーガンが拾い集めたものである。人の役立つものとして美しく輝く照明を生み出したのはヨーガンの反骨精神でもあった。もう一つの展示室5に並べられたババグーリ（瑪瑙石）の美しさこそ、ヨーガンが本来愛し、大切にし続けた自然の営みである。二つの美しさの対比によってヨーガンのメッセージを伝えることを意図した展覧会であった。

（高橋律子）

Gasps of excitement can be heard at the entrance to the exhibition room. Visitors walk through the exhibition room filled with colorful and soft light as if strolling through a park on a pleasant day. One wonders how Jurgen Lehl would have looked upon this sight should he have been alive to witness it. The exhibition entitled “The End of Civilization” featured over 130 lighting implements made from plastic, the “last work” in life for Jurgen Lehl who had continued to express a deep love and respect for nature. The plastic used was that which had washed up on the beaches of Ishigaki Island, a place where a Lehl had cherished. Lehl collected this harmful plastic that cannot return to soil and had been left discarded as garbage upon the shore. Using such materials to create lights that beautifully illuminate spaces and serve people usefully had been a reflection of Lehl’s rebellious spirit. Also displayed in the exhibition were the “babaghuri” agates that Lehl long sought after and collected, fascinated by each stone’s unique beauty conceived through the workings of nature. The exhibition imparted Jurgen Lehl’s message of respect for nature through contrasting these two forms of beauty.

(TAKAHASHI Ritsuko)

1. 展示室13：展示風景
《ヨーガン レール 最後の仕事》2011–2014年
2. 展示室5：展示風景
《ババグーリ（瑪瑙石）：ヨーガン レールが拾集した石》
1980年代–2014年
3. 展示室4前：展示風景

1. Gallery 13: Installation view
Jurgen’s upcycle project, 2011–2014
2. Gallery 5: Installation view
Babaghuri (agate): The stones collected by Jurgen Lehl, 1980s–2014
3. In front of Gallery 4: Installation view

1–3. Photo: KIOKU Keizo

ヨーガン レール　文明の終わり　Jurgen Lehl　The End of Civilization

Jurgen Lehl　The End of Civilization

2017年8月5日（土）–2017年11月5日（日）
会場：展示室5、13

観覧料：一般＝1,000円／大学生＝800円／
小中高生＝400円／ 65歳以上＝800円
※「日々の生活—気づきのしるし」展と共通チケット
入場者数：182,777名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

出品作家：ヨーガン レール

巡回なし

企画・構成：高橋律子

広報件数：24件

2017.8.5 (Sat.)–2017.11.5 (Sun.)
Venue: Galleries 5, 13

Ticket Price: Adult＝¥1,000, University＝¥800,
Elem/JH/HS＝¥400, 65 and over＝¥800
*Common ticket with the exhibition
“Everyday Life — Sign of Awareness”
Number of visitors: 182,777

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Artist: Jurgen Lehl

Curator: TAKAHASHI Ritsuko

Publicity: 24

ヨーガン レール　文明の終わり　Jurgen Lehl　The End of Civilization

Jurgen Lehl　The End of Civilization

出品リスト List of Works

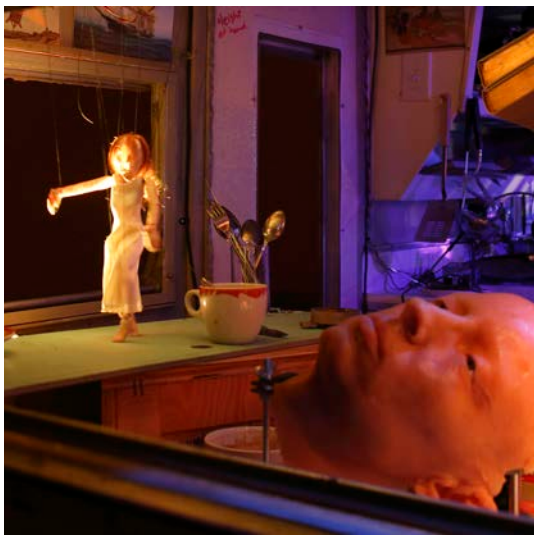
1
ヨーガンレール
Jurgen Lehl
ヨーガンレールの最後の仕事
Jurgen's upcycle project
2011–2014
海岸に流れ着いたゴミ、ランプ
サイズ可変
Jurgen Lehl

2
ヨーガンレール
Jurgen Lehl
ババグーリ（瑪瑙石）：ヨーガン レールが拾集した石
Babaghuri(agate):The stones collected by Jurgen Lehl
石
Jurgen Lehl

3
ヨーガンレール
Jurgen Lehl
同じ場所で撮られた異なる風景
Beach viewed by two different directions
2013–2014
写真
Jurgen Lehl

4
On The Beach
2012–2014
映像
13分
Production: OBSERAI Inc.

1



2

3

ジャネット・カーディフ&ジョージ・ビュレス・ミラー

Janet Cardiff & George Bures Miller

2017.11.25–2018.3.11

カナダ出身のアーティスト、ジャネット・カーディフ（1957–）とジョージ・ビュレス・ミラー（1960–）は、1995年頃から共同で制作を始め、現在はブリティッシュコロンビア州グリンドロッドを拠点に活動している。第49回ヴェネチア・ビエンナーレのカナダ館代表に選ばれ、特別賞を受賞したほか、ドクメンタ13など国際展にも数多く招待されており、世界的に高い評価を受けているアーティスト・ユニットである。本展は彼らのアジアで初めてとなる大規模な個展となった。

新作《The Cabinet of Curiousness》（2017）をはじめ、《The Marionette Maker》（2014）、《Conversation with Antonello》（2015）、《The Killing Machine》（2007）など日本初公開となる8点のインスタレーション作品は、プロポーションの異なる展示室が群島のように配置された、ユニークな構造を持つ当館の展示空間を活かし、各展示室に1点ずつ展示された。高度な音響技術が駆使された作品は、「聴く」「見る」といった複合的な知覚経験を伴い、彼らが紡ぎ出す奇想天外な物語へと鑑賞者を誘う。それら8つの物語は知覚や価値観を揺さぶりながら互いに共鳴し合い全体へと展開した。

（中田耕市）

Canadian artists Janet Cardiff (1957–) and George Bures Miller (1960–) who currently live and are based in Grindrod, British Columbia, had began to produce collaborative work from around 1995. Representing Canada at the 49th Venice Biennale for which they won the Special Award, they have also participated in numerous international exhibitions including Documenta 13, continuing to receive high acclaim throughout the world. The exhibition at the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa, was the artist duo's first large-scale solo exhibition in Asia.

Featured on this occasion are eight installations shown in Japan for the first time, including their latest work *The Cabinet of Curiousness* (2017), *The Marionette Maker* (2014), *Conversation with Antonello* (2015), and *The Killing Machine* (2007), each presented individually in the spatially autonomous galleries of the museum. The works display a command of sophisticated sound technology, inviting viewers to enter their fascinating imaginary world by undergoing a complex perceptual experience of "hearing and seeing." The eight narratives, while placing our perception and values in disarray, resonated with one another to create a cohesive and interconnected experience.

(NAKATA Koichi)

1. 展示室8：展示風景
《The Killing Machine》2007年
2. 展示室13：展示風景
《The Marionette Maker》（部分）2014年
3. 展示室14：展示風景
《The Carnie》2010年

1. Gallery 8: Installation view
The Killing Machine, 2007
2. Gallery 13: Installation view
The Marionette Maker (detail), 2014
3. Gallery 14: Installation view
The Carnie, 2010

1–3. Photo: KIOKU Keizo
Courtesy of Gallery Koyanagi, Tokyo, Luhring Augustine, New York and the artists.

ジャネット・カーディフ&ジョージ・ビュレス・ミラー
Janet Cardiff & George Bures Miller

2017年11月25日（土）–2018年3月11日（日）
会場：展示室 7–14

観覧料：一般＝1,000円／大学生＝800円／
小中高生＝400円／ 65歳以上＝800円
入場者数：103,471名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
後援：カナダ大使館

出品作家：
ジャネット・カーディフ、ジョージ・ビュレス・ミラー

関連書籍：『Something Strange This Way—
Janet Cardiff and George Bures Miller』
株式会社青幻舎、2017年
発行日：2017年11月25日
23×16.5 cm、202p.、2,500円（税別）
ISBN：978-4-86152-650-3

巡回なし

企画・構成：黒澤浩美、中田耕市

関連プログラム
◇アーティスト・トーク：ジャネット・カーディフ&
ジョージ・ビュレス・ミラー
（2017年11月26日、シアター 21）

広報件数：82件

2017.11.25 (Sat.)–2018.3.11 (Sun.)
Venue: Galleries 7–14

Ticket Price: Adult＝¥1,000, University＝¥800,
Elem/JH/HS＝¥400, 65 and over＝¥800
Number of visitors: 103,471

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)
Patronized by: Embassy of Canada in Japan

Artists: Janet CARDIFF, George BURES MILLER

Publication: *Something Strange This Way—
Janet Cardiff and George Bures Miller*
SEIGENSHA Art Publishing, Inc., 2017
23×16.5 cm, 202p., ¥2,500 (tax excluded)
ISBN: 978-4-86152-650-3

Curator: KUROSAWA Hiromi, NAKATA Koichi

Publicity: 82

ジャネット・カーディフ&ジョージ・ビュレス・ミラー
Janet Cardiff & George Bures Miller

出品リスト List of Works

1
Conversation with Antonello
（アントネロとの対話）
2015
mixed media installation with scale model,
diorama, audio and lighting
Collection of the Vancouver Art Gallery,
Gift of the artists

2
The Killing Machine
（キリング・マシン）
2007
mixed media, sound, pneumatics and robotics

3
Playhouse
（プレイハウス）
1997
mixed media with video projection
and binaural audio

4
The Cabinet of Curiousness
（驚異の小部屋）
2017
unique oak card catalogue
with speakers and audio
Courtesy of Gallery Koyanagi, Tokyo

5
Opera for a Small Room
（小さな部屋のためのオペラ）
2005
mixed media with sound, record players, records
and synchronized lighting

6
ジョージ・ビュレス・ミラー
George Bures Miller
Imbalance.6 (Jump)
（アンバランス 6 (ジャンプ)）
1998
pneumatics, TV monitor
and electronic control system

7
The Marionette Maker
（マリオネット・メーカー）
2014
mixed media installation including caravan,
marionettes, robotics, audio and lighting
Originally produced for the Museo
Nacional Centro de Arte Reina Sofia, 2014

8
The Carnie
（ザ・カーニー）
2010
moving carousel
with synchronized audio and light

1

2

3

4

コレクション展1　PLAY

Collection 1　PLAY

2017.4.29–7.23

PLAYは「遊ぶ」という意味だけでなく「演じる、演奏する、競技する、振る舞う、行動する」といったように、私たちの日常に起きている能動的で積極的な行為を表すことばであり、私たちの毎日はPLAYの連続で、それは個人の人生を、広くは人類の文化を構築しているとも言えるのかもしれない。

本展では、これら多義的な意味を持つPLAYをキーワードに12名のコレクション作家による作品を紹介した。鑑賞者の体験を通して新しい発見や発想を促すものから、アーティストの日常の行為や思考の集積、演技や競技を作品に取り込むものまで多様な拡がりを認めることができる。本展を通して、人類に備わる本質的な機能であるPLAYが、作品にどのように立ち現れてくるのか、あるいは、鑑賞者と作品がどのような関係性を結ぶことができるのかを考える機会とした。会期中、作品を使ったワークショップや、ギャラリーツアー、上映会などさまざまなプログラムを実施した。

（野中祐美子）

The meaning of PLAY is not limited to 'activities engaged in for enjoyment and recreation,' but is also a word that expresses active and aggressive acts in our daily life including 'acting, performing, having a game, behaving and conducting oneself.' In this respect, our daily life is a succession of PLAY, which could be regarded as constructing one's personal life and in a broader sense, the culture of human beings.

In this exhibition, works by 12 collection artists are introduced focusing on the keyword of PLAY with manifold meanings. They show diverse expansion from works which encourage new discoveries and ideas through viewers' experiences, to works in which the accumulation of artists' daily acts and thinking as well as performance and competition are incorporated. The exhibition served as an opportunity to consider how PLAY which is an essential function of humankind appears in the works, as well as the kind of relationships viewers and artworks can develop. Various programs were held throughout the duration of the exhibition, including workshops that engaged with the works, gallery tours, and screenings.

(NONAKA Yumiko)

1. 光庭：展示風景
牛嶋 均《ころがるさきの玉　ころがる玉のさき》2008年
2. 展示室7：展示風景
左：加藤 泉　右：草間彌生
3. 展示室9：展示風景
森村泰昌《卓上のバルコネグロ+五つの水の塔》
1984–2007年
4. 展示室14：展示風景
ガブリエル・オロスコ

1. Courtyard: Installation view
USHIJIMA Hitoshi, *ball rolls beyond, ball rolls ahead*, 2008
2. Gallery 7: Installation view
left: KATO Izumi　right: KUSAMA Yayoi
3. Gallery 9: Installation view
MORIMURA Yasumasa, *Barco negro na mesa + Five Water Towers*, 1984–2007
4. Gallery 14: Installation view
Gabriel OROZCO

1–4. Photo: KIOKU Keizo

コレクション展1　PLAY
Collection 1 PLAY

2017年4月29日（土）–2017年7月23日（日）
会場：展示室7–11, 13–14

観覧料：一般＝360円／大学生＝280円／
小中高生＝無料／ 65歳以上＝280円
入場者数：24,982名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

出品作家：
マイケル・ブレナンド＝ウッド、加藤 泉、草間彌生、
鯉江真紀子、ローズマリー・ラング、森村泰昌、
岸本清子、小金沢健人、ガブリエル・オロスコ、
ボヤン・シャルチェヴィッチ、牛嶋 均、
ローリー・シモンズ

ドキュメント：
『コレクション展1 PLAY 展覧会ガイド』（PDF）
金沢21世紀美術館、2017年
25p.

http://www.kanazawa21.jp/files/exhibition/play_guide.pdf
（2018年12月20日現在）

巡回なし

企画・構成：野中祐美子

関連企画
◇夏の玉開き　牛嶋 均（アーティスト）
（2017年7月20日–22日、プロジェクト工房）
◇PLAYギャラリーツアー／ローリー・シモンズ
《悔恨のミュージック》上映会
（2017年7月17日、金沢21世紀美術館）
◇絵本を読もう（2017年7月16日、授乳室前）

広報件数：5件

2017.4.29 (Sat.)–2017.7.23 (Sun.)
Venue: Galleries 7–11, 13–14

Ticket Price: Adult＝¥360, University＝¥280,
Elem/JH/HS＝Free, 65 and over＝¥280
Number of visitors: 24,982

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Artists:
Michael BRENNAND-WOOD, KATO Izumi,
KUSAMA Yayoi, KOIE Makiko, Rosemary LAING,
MORIMURA Yasumasa, KISHIMOTO Sayako,
KOGANEZAWA Takehito, Gabriel OROZCO,
Bojan ŠARČEVIĆ, USHIJIMA Hitoshi,
Laurie SIMMONS

Document:
Collection 1 PLAY Exhibition Guide (PDF)
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa, 2017,
25p.

http://www.kanazawa21.jp/files/exhibition/play_guide.pdf
(As of Dec 20, 2018)

Curator: NONAKA Yumiko

Publicity: 5

出品リスト List of Works

1
草間彌生
KUSAMA Yayoi
自己消滅
Self-Obliteration
1963–1974
ミクスト・メディア
（木、布、バスケット、プラスチック、陶器、油彩他）
椅子／chair：各 | each 50×42×81cm
（2脚 | 2 chairas）
テーブル／ table：75×105×120cm

2
草間彌生
KUSAMA Yayoi
花の束
Bouquet
1979
水彩、パステル／紙
51.2×65.5cm

3
草間彌生
KUSAMA Yayoi
幻の野に立ちて
Standing upon the Imaginary Field
1979
インク、水彩／紙
51.4×65.4cm

4
マイケル・ブレナンド=ウッド
Michael BRENNAND-WOOD
心臓を破壊せよ
Destroy the Heart
1999
布、大理石粉、砂、木、金属
各パネル | each panel: ϕ100.5×10cm

5
加藤泉
KATO Izumi
無題
Untitled
2012
油彩／カンヴァス
224×162cm

6
加藤泉
KATO Izumi
無題
Untitled
2011
アクリル、鉛筆／紙
76.5×41 cm

7
加藤泉
KATO Izumi
無題
Untitled
2011
アクリル、パステル、コラージュ／紙
57×38 cm

8
加藤泉
KATO Izumi
無題
Untitled
2011
アクリル、パステル／紙
46×38 cm

9
加藤泉
KATO Izumi
無題
Untitled
2012
アクリル、パステル、コラージュ／紙
28.5×19 cm

10
加藤泉
KATO Izumi
無題
Untitled
2012
アクリル、パステル、コラージュ／紙
28.5×19 cm

11
加藤泉
KATO Izumi
無題
Untitled
2012
パステル、鉛筆/紙
38×28.5 cm

12
ローズマリー・ラング
Rosemary LAING
フライト・リサーチ#5
flight research #5
1999
発色現像方式印画
119.6×266.6 cm

13
ローズマリー・ラング
Rosemary LAING
フライト・リサーチ#9
flight research #9
1999
発色現像方式印画
61.7×61.7 cm

14
鯉江真紀子
KOIE Makiko
From the series "P," P-30
2001
発色現像方式印画
120×360cm

15
鯉江真紀子
KOIE Makiko
From the series "P," P-17
2001
発色現像方式印画
240×360cm

16
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
《卓上のバルコネグロ+五つの水の塔》より、「午後」
"*Afternoon*" *from Barco negro na mesa +*
5 Water Towers
1984–2007
ミクスト・メディア
サイズ可変 | dimensions variable

17
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
《卓上のバルコネグロ+五つの水の塔》より、「夜」
"*Night*" *from Barco negro na mesa +*
5 Water Towers
1984–2007
ミクスト・メディア
サイズ可変 | dimensions variable

出品リスト List of Works［つづき］

18
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
幾何学の花 1
Geometry's Flower 1
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.3×9 cm

19
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
花嫁が見つめたもの・未来
That Which the Bride Gazed Upon (The Future)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×31.5 cm

20
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
花嫁が見つめたもの・過去
That Which the Bride Gazed Upon (The Past)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×31.5 cm

21
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
花嫁が見つめたもの・日当たりのよい庭
That Which the Bride Gazed Upon
(A Beautiful Garden Bathed in Sun)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×31.5 cm

22
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
花嫁が見つめたもの・夜の森の奥
That Which the Bride Gazed Upon
(The Depths of the Night Forest)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×31.5 cm

23
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
花嫁が見つめたもの・風の揺らぎ
That Which the Bride Gazed Upon
(The Rolling of the Wind)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×31.5 cm

24
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔 1（ブランクーシに捧げる）
Water Tower 1 (Ode to Brancusi)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.5×9 cm

25
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔 2
Water Tower 2
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.5×9 cm

26
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔 3
Water Tower 3
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.5×9 cm

27
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔 4
Water Tower 4
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.5×9 cm

28
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔 5
Water Tower 5
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.5×9 cm

29
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上の都市・凱旋門
Tabletop City (Arch of Triumph)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
20.2×13.5 cm

30
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上の都市・ふたつのモニュメント
Tabletop City (Two Monuments)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
20.4×13.4 cm

31
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上の都市・言葉の博物館
Tabletop City (Museum of Words)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
20.4×13.4 cm

32
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上の都市・市場のほとり
Tabletop City (Near the Market)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.5×20 cm

33
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上の都市・スタジアム
Tabletop City (Stadium)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.8×20.3 cm

出品リスト List of Works［つづき］

34
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上の都市・日ざしのある広場
Tabletop City (A Plaza Bathed in Sunlight)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
13.8×20.3 cm

35
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上の都市・浮かび上がるもの
Tabletop City (Things Rising to the Surface)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
14×9.3 cm

36
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上の都市・映し出すもの
Tabletop City (Things Projecting Out)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
14×9.3 cm

37
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・夜空へ
Forest Tower (To the Evening Sky)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×30 cm

38
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・風が吹く
Forest Tower (The Wind Blows)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×30 cm

39
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・月星夜
Forest Tower (A Moon and Starlit Night)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×30 cm

40
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・頂上にて
Forest Tower (At the Summit)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
30×30 cm

41
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・飛び立つ前に
Forest Tower (Before Taking Off)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
17×17 cm

42
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・真夜中に育つ
Forest Tower (Glowing in the Middle of the Night)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
17×17 cm

43
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・満ちる月
Forest Tower (Full Moon)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
17×17 cm

44
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・咲き誇る流れ
Forest Tower (Flowing in All Its Glory)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
17×17 cm

45
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・霧が来る
Forest Tower (Fog Rolling In)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
10.8×10.5 cm

46
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
森の塔・月夜に育つ
Forest Tower (Glowing in the Moonlit Night)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
8.8×10.5 cm

47
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
月に吠える者 1
He Who Screams at the Moon 1
1985
ゼラチン・シルバー・プリント
30×15.5 cm

48
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
月に吠える者 2
He Who Screams at the Moon 2
1985
ゼラチン・シルバー・プリント
30×15.5 cm

49
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
月に吠える者 3
He Who Screams at the Moon 3
1985
ゼラチン・シルバー・プリント
30×15.5 cm

50
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
月に吠える者 4
He Who Screams at the Moon 4
1985
ゼラチン・シルバー・プリント
30×15.5 cm

51
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
泳ぐ人は魚になる
The Swimmer Becomes a Fish
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
10.5×10.5 cm

出品リスト List of Works［つづき］

52
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
泳ぐ人は水になる
The Swimmer Becomes Water
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
10.5×10.5 cm

53
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
泳ぐ人は貝になる
The Swimmer Becomes a Shelfish
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
10.5×10.5 cm

54
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
泳ぐ人は海にもどる
The Swimmer Returns to the Sea
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
15.5×15.5 cm

55
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
泳ぐ人は波に乗る
The Swimmer Rides the Waves
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
15.5×15.5 cm

56
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
泳ぐ人は海辺で走る
The Swimmer Runs on the Beach
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
15.5×15.5 cm

57
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上のバルコネグロ・永遠の現在 1
Barco negro na mesa (Eternity Now 1)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
11×17.2 cm

58
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上のバルコネグロ・永遠の現在 2
Barco negro na mesa (Eternity Now 2)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
11×17.2 cm

59
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上のバルコネグロ・永遠の現在 3
Barco negro na mesa (Eternity Now 3)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
11×17.2 cm

60
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
卓上のバルコネグロ・永遠の現在 4
Barco negro na mesa (Eternity Now 4)
1984
ゼラチン・シルバー・プリント
11×17.2 cm

61
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔（マン・レイに捧げる／涙の屈折率）
Water Tower (Ode to Man Ray / Refraction of Tears)
2007
樹脂、磁器
35.1×φ27.5 cm

62
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔（ブランクーシに捧げる／自律する魚）
Water Tower (Ode to Brancusi / Fish Breaking Free)
2007
樹脂、磁器
35.5×φ27.5 cm

63
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔（ゴッホに捧げる／糸杉は氷の炎）
Water Tower (Ode to Van Gogh / Cypress as Ice Flame)
2007
樹脂、磁器
34.3×φ27.5 cm

64
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔（ピカソに捧げる／カンブリア紀のキュビスム）
Water Tower (Ode to Picasso / Cambrian Cubism)
2007
樹脂、磁器
33.6×φ27.5 cm

65
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
水の塔（ダリに捧げる／溶ける夏時間）
Water Tower (Ode to Dali / Melting Summertime)
2007
樹脂、磁器
34.4×φ27.5 cm

66
森村泰昌
MORIMURA Yasumasa
つけくわえられた水の塔
Another Water Tower
2007
サイコロ
9.9×φ11 cm

67
岸本清子
KISHIMOTO Sayako
怪獣文明―このあえなきものに祈りて―
The Civilization of Monsters
1983
アクリル、水性ペイント、クレヨン／カンヴァス
144×561 cm
144×1020 cm

68
岸本清子
KISHIMOTO Sayako
怪獣文明―このあえなきものに祈りて―（下絵）
The Civilization of Monsters (preliminary sketch)
1983
水性ペン、色鉛筆／紙
25×277 cm

出品リスト List of Works［つづき］

69
岸本清子
KISHIMOTO Sayako
21c. Erotical Flying Machines—銀河の旅—
21c. Erotical Flying Machines—A trip to the Galaxy
1983
アクリル、水性ペイント、クレヨン／カンヴァス
113×917 cm
113×1004 cm

70
岸本清子
KISHIMOTO Sayako
21c. Erotical Flying Machines—銀河の旅—（原画）
21c. Erotical Flying Machines—A trip to the Galaxy (original drawing)
1983
パステル、ペン、色鉛筆/紙
①表紙／Front Cover:15.4×21 cm
本紙／Inside Pages:16×21 cm（22頁／22pages）
裏表紙／Back Cover:15.4×21 cm
②表紙／Front Cover:16×21 cm
本紙／Inside Pages:16×21 cm（18頁／18pages）
裏表紙／Back Cover:16×21 cm

71
岸本清子
KISHIMOTO Sayako
ホワイトマウンテンゴリラ
White Mountain Gorilla
1981
アクリル、パステル／壁紙
95×270 cm
90×271 cm
94×271 cm
95×272 cm

72
小金沢健人
KOGANEZAWA Takehito
速度の落書き
Graffiti of Velocity
2008
20チャンネル・ヴィデオ・プロジェクション
サイズ可変

73
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
ピン=ポンド・テーブル
Ping-Pond Table
1998
変形卓球台、卓球ラケット、ボール、水槽、
ポンプフィルター、蓮
76.7×424.5×424.5 cm

74
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
ペンスキー・プロジェクト1
Penske Project 1
1998
チバクローム
40.6×50.8 cm

75
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
ペンスキー・プロジェクト2：穴のあいた三角形
Penske Project 2: Triangle with Holes
1998
チバクローム
40.6×50.8 cm

76
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
ペンスキー・プロジェクト3
Penske Project 3
1998
チバクローム
40.6×50.8 cm

77
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
フェンスの中の石
Piedras en la Reja (Stones in the fence)
1989
チバクローム
40.6×50.8 cm

78
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
缶の生け垣
Barda de Latas
1998
チバクローム
40.6×50.8 cm

79
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
かつてのステンドグラス窓
Ex-Vitral
2000
チバクローム
40.6×50.8 cm

80
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
東京の雨
Lluvia en Tokio
2001
チバクローム
40.6×50.8 cm

81
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
椅子の中の犬
Perro en silla
2001
チバクローム
40.6×50.8 cm

82
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
スターのキャップ
Star Caps
2001
チバクローム
40.6×50.8 cm

83
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
怖れるな
Fear Not
2001
グラファイト、インク
30.5×23 cm

出品リスト List of Works［つづき］

84
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
カタガミ・プリント1
Katagami Prints 1
2001
ドローイング、アクリル
33×24 cm

85
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
カタガミ・プリント2
Katagami Prints 2
2001
ドローイング、アクリル
33×24 cm

86
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
カタガミ・プリント3
Katagami Prints 3
2001
ドローイング、アクリル
33×24 cm

87
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
カタガミ・プリント4
Katagami Prints 4
2001
ドローイング、アクリル
33×24 cm

88
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
カタガミ・プリント5
Katagami Prints 5
2001
ドローイング、アクリル
33×24 cm

89
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
カタガミ・プリント6
Katagami Prints 6
2001
ドローイング、アクリル
33×24 cm

90
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
カタガミ・プリント7
Katagami Prints 7
2001
ドローイング、アクリル
33×24 cm

91
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
転がされたインク
Rolled Ink
2001
ドローイング、アクリル
33×24 cm

92
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
無題
Untitled
1992
青の顔料／紙
27.9×20.6 cm

93
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
無題
Untitled
1993
紙、グラファイト、テープ
27.9×20.3 cm

94
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
無題
Untitled
1993
インク／方眼紙
29.8×20.9 cm

95
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
焼けたノート
Burned Notes
1996
コラージュ、コンピュータ・プリント、7つの焦げ跡
27.9×21.6 cm

96
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
無題
Untitled
2000
コンピュータ・グラフィック、グラファイト、水彩
30.5×21.3 cm

97
ガブリエル・オロスコ
Gabriel OROZCO
無題
Untitled
2000
インク、グラファイト／紙
31.8×23.8 cm

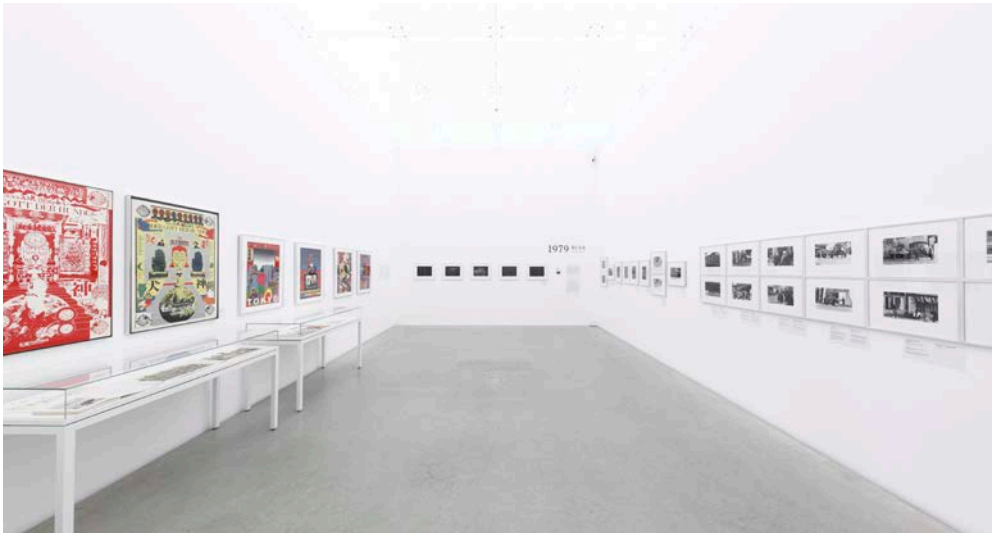
98
ボヤン・シャルチェヴィッチ
Bojan ŠARČEVIĆ
灌漑―肥沃化
Irrigation—Fertilization
1999
ヴィデオ（ベータカムSP）
8分40秒

99
牛島 均
USHIJIMA Hitoshi
ころがるさきの玉　ころがる玉のさき
ball rolls beyond, ball rolls ahead
2008
スチール
ϕ220 cm

100
ローリー・シモンズ
Laurie SIMMONS
悔恨のミュージック
The Music of Regret
2005–2006
35mmフィルム（HD CAMへ変換）
44分14秒

全て金沢21世紀美術館の所蔵作品
All exhibited works are in the collection of the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa.

1



2

コレクション展1　粟津潔、マクリヒロゲル4
海と毛布—粟津潔の写真について

Collection 1 AWAZU Kiyoshi, Makurihirogeru (EXPOSE) 4 Sea and Blanket—The Photographs of Awazu Kiyoshi

2017.4.29–7.23

2014年から粟津潔の作品調査をテーマ展示として実施している「粟津潔、マクリヒロゲル」シリーズ第4弾は写真をとりあげた。金沢21世紀美術館は粟津潔の写真を266点所蔵しているが、詳細はほとんどわかっていなかった。今回の調査の成果として、撮影地や撮影年など新たに114点の作品に情報を付与することができ、また粟津潔が一度だけ開催した写真展についても明らかになった。本展のタイトルは、粟津の写真展「海と毛布」にちなんでいる。展覧会の関連として、当館ウェブサイトにて、特に昭和30年代に青森で撮影されたと推定される写真についての情報を募集したが、残念ながら新たな情報はなかった。だが、展覧会会期中に1件、また記録集発刊後に1件、作品情報を寄せていただくことができた。会場では写真の詳細を明らかにするだけでなく、粟津潔が写真をどう捉えていたか伝わるよう、モンタージュ作品もあわせて展示した。

（高橋律子）

Since 2014, the "AWAZU Kiyoshi: Makurihirogeru (EXPOSE)" series has engaged in presenting themed exhibitions based on the research into AWAZU Kiyoshi's works. The 4th installment of the exhibition focused on introducing Awazu's photographic works. The 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa holds a total of 266 photographic works by Awazu, yet their details had for the most part remained unknown. The research survey resulted in 114 works to be newly supplemented with information including the location and the year in which they were photographed, also succeeding in discovering details regarding Awazu's one and only photographic exhibition. The title of the exhibition at the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa is derived from this earlier exhibition entitled "Sea and Blanket." In association with the exhibition, the museum had asked via our website for the general public to submit any information regarding the works featured, in particular those presumed to have been photographed in the Aomori prefecture during the 1960s. Although there had been no initial submissions, one case of information was received during the exhibition period, and another after the release of the catalogue. The exhibition not only served to disclose the details that pertained to the photographs, but also presented montage works as a means to communicate the way in which Awazu had considered and engaged with photography.

(TAKAHASHI Ritsuko)

3

1.2. 展示室12：展示風景
3. 「海と毛布」展案内状 1979年

1.2. Gallery 12: Installation view
3. The postcard of the exhibition, "Sea and Blanket," 1979

1–3. Photo: KIOKU Keizo

コレクション展1　粟津潔、マクリヒロゲル4　海と毛布―粟津潔の写真について

Collection 1 AWAZU Kiyoshi, Makurihirogeru (EXPOSE) 4 Sea and Blanket—The Photographs of Awazu Kiyoshi

2017年4月29日（土）–2017年7月23日（日）
会場：展示室12

観覧料：一般＝360円／大学生＝280円／
小中高生＝無料／ 65歳以上＝280円
入場者数：24,982名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

出品作家：粟津 潔

ドキュメント：
『海と毛布―粟津潔の写真について
（粟津潔、マクリヒロゲル4）』
金沢21世紀美術館、2018年
25×22.2 cm、61p.、918円（税込）
ISBN：978-4-903205-71-7

［PDF版］
https://www.kanazawa21.jp/tmpImages/
videoFiles/file-54-133-file.pdf
（2018年12月20日現在）

巡回なし

企画・構成：高橋律子

関連企画
◇粟津潔の写真、調査報告会
（2017年7月17日、金沢21世紀美術館）

広報件数：2件

2017.4.29 (Sat.)–2017.7.23 (Sun.)
Venue: Gallery 12

Ticket Price: Adult＝¥360, University＝¥280,
Elem/JH/HS＝Free, 65 and over＝¥280
Number of visitors: 24,982

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Artist: AWAZU Kiyoshi

Document:
Sea and Blanket—The Photographs of
AWAZU KIYOSHI (AWAZU Kiyoshi,
Makurihirogeru(Expose)4)
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa, 2018,
25×22.2 cm, 61p., ¥918 (tax included)
ISBN: 978-4-903205-71-7

[PDF Edition]
https://www.kanazawa21.jp/tmpImages/
videoFiles/file-54-133-file.pdf
(As of Dec 20,2018)

Curator: TAKHASHI Ritsuko

Publicity: 2

コレクション展1　粟津潔、マクリヒロゲル4　海と毛布―粟津潔の写真について
Collection 1 AWAZU Kiyoshi, Makurihirogeru (EXPOSE) 4 Sea and Blanket—The Photographs of Awazu Kiyoshi

出品リスト List of Works

1
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県／竜飛崎
Aomori / Cape Tappi
1959
ゼラチン・シルバープリント
H23.7×W30.4 cm

2
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県／青函連絡船青森駅待合室
Aomori / Waiting room for the Aomori-Hakodate ferry at Aomori Station
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

3
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県／青森駅
Aomori / Aomori Station
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

4
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
不詳（行商の女性たち）
The location under research
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

5
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
不詳（行商の女性たち）
The location under research
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

6
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県弘前市／弘前駅前郵便局
Hirosaki, Aomori Post Office in front of Hirosaki Station
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

7
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県弘前市／弘前駅前、東急観光と多古八
Hirosaki, Aomori / In front of Hirosaki Station, Takohachi and Tokyu Tourist Corporation
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

8
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県弘前市
Hirosaki, Aomori
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

9
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県弘前市
Hirosaki, Aomori
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

10
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県弘前市／トテ馬車
Hirosaki, Aomori / Horse carriage
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

11
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県弘前市土手町／菊地薬局
Dotemachi, Hirosaki, Aomori / Kikuchi Pharmacy
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

12
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県弘前市土手町／レストランさやま
Dotemachi, Hirosaki, Aomori / Restaurant Sayama
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

13
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県弘前市土手町／弘前市消防団
Dotemachi, Hirosaki, Aomori / Hirosaki Fire Brigade
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

14
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県黒石市
Kuroishi, Aomori
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

15
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
青森県黒石市／こけし店
Kuroishi, Aomori / Kokeshi store
1959
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

出品リスト List of Works［つづき］

16
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
東京都／上野公園、上野松竹劇場入場口
Tokyo / Ueno Park,
Entrance to Ueno Shochiku Theater
1960's
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

17
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
東京都／上野公園、上野松竹劇場入場口
Tokyo / Ueno Park,
Entrance to Ueno Shochiku Theater
1960's
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

18
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
カリフォルニア州オークランド（アメリカ）／
グランド・レイク・シアター
Oakland, California, USA / Grand Lake Theatre
1978
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

19
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
アメリカ／ GUTLESS HUNTOON
USA / GUTLESS HUNTOON
1978
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

20
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
アメリカ／ Korbetes 広告
USA / Korvettes advtisement
1978
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

21
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
滋賀県／墓地
Shiga / Graveyard
1970
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

22
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
滋賀県／墓地
Shiga / Graveyard
1970
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

23
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
滋賀県／木之本通り
Shiga / Kinomoto-dori
1970
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

24
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
新潟県長岡市／長映看板
Nagaoka, Niigata / Choei billboard
1970
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

25
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
近鉄モ200形
Series 200 Kintetsu train
1960's
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

26
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
海と毛布展　案内状
the postcards of "Umil to Mofu" exhibition
1979
オフセット／紙
H148×W100 cm
粟津デザイン室蔵

27
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
神奈川県川崎市／生田
Kawasaki, Kanagawa / Ikuta
1960's
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

28
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
神奈川県川崎市／生田
Kawasaki, Kanagawa / Ikuta
1960's
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

29
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
神奈川県川崎市／生田
Kawasaki, Kanagawa / Ikuta
1960's
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm

30
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
神奈川県川崎市／生田
Kawasaki, Kanagawa / Ikuta
1960's
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm
粟津デザイン室蔵

出品リスト List of Works［つづき］

31
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
神奈川県川崎市／生田
Kawasaki, Kanagawa / Ikuta
1960's
ゼラチン・シルバープリント
H24.5×W16.5 cm
粟津デザイン室蔵

32
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
にごりえ／東横劇場／文学座
NIGORIE, Muddy Water / BUNGAKUZA
1971
オフセット／紙
H72.8×W51.5 cm

33
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
おさい権三／国立劇場大劇場／文学座
Osai and Gonza / BUNGAKUZA
1973
オフセット／紙
H72.8×W51.5 cm

34
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
リトアニアへの旅の追憶／フィルムアート社
Reminiscence of a Journey to Liyhuania /
Filmart-sha Co.,Ltd
1973
オフセット／紙
H72.8×W51.5 cm

35
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
第1回東京展／参加出品受付／〈東京展〉市民会議
TOKYO ART FESTIVAL 1975
1975
オフセット／紙
H72.8×W51.5 cm

36
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
犬神／ DER GOTTO DER HUNDE ／
Theater am Tum ／ TeNJOSAJiki
INUGAMI / TeNJOSAJiki
1969
シルクスクリーン／紙
H103×W72.8 cm

37
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
犬神／草月会館ホール／劇団天井桟敷
INUGAMI / TeNJOSAJiki
1969
シルクスクリーン／紙
H103×W72.8 cm

38
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
「リトアニアへの旅の追憶」ポスター版下原稿
A picture for the poster of *Reminiscence of a Journey to Liyhuania*
1973
ゼラチン・シルバープリント、アクリル
H20.4×W25.3 cm

39
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
「第1回東京展」ポスター版下原稿
A picture for the poster of *TOKYO ART FESTIVAL*
1975
1975
コラージュ／紙
H51.3×W36.3×D0.3 cm

40
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
（不詳）
title and year under research
コラージュ／紙
H33.3×W49.6 cm

41
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
（不詳）
title and year under research
コラージュ／紙
H32.2×W47.2 cm

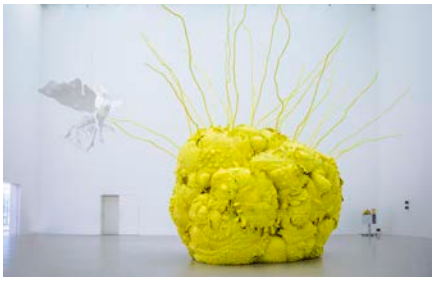
42
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
（不詳）
title and year under research
鉛筆／紙
H27.0×W36.3×D0.3 cm

43
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
粟津潔『造形思考ノート』河出書房新社
AWAZU Kiyoshi, *thinking eye*,
Kawade Shobo Shinsha
1975
書籍
H21.4×W19.5×D1.5 cm

特に記述のない場合は、金沢21世紀美術館の所蔵作品である。
Unless otherwise noted, the exhibited works are in the collection of the 21st Century Museum of Conteporary Art, Kanazawa.

1

2



3

コレクション展2　死なない命

Collection 2 Undying Life

2017.7.22–2018.1.8

本展は、「死なない命」をテーマに、コレクション作家9名とゲスト作家4名の作品で構成された。展示室1と2では、ダミアン・ハーストやヴィック・ムニーズらの普遍的な死生観を表す作品を、遺伝子工学の美学に焦点をあてたBCLの《Common Flowers》や、音楽を微生物のDNAに保存したやくしまるえつこの《わたしは人類 ver. 金沢》と対比し、人工知能や再生医療が発達した現在の視点から「生物の表現媒体としての可能性」や「新たな生命を造形する意味」を問い直した。また、世界的な写真家エドワード・スタイケンが1930年代に近代遺伝学を応用してつくった新種の花を「バイオアート」の歴史的原点として展示した。一方、展示室5では、粟津潔の作品と、地元の現代美術家で竜舌蘭の世界屈指のコレクターでもある川井昭夫の巨大植物のインスタレーションによって、自然の一部として循環する生命の姿を提示するなど、アーティストが提示するさまざまな死生観や生物を用いた表現を通して、生命の「いま」について問いかけ、当館所蔵作品の意味を新たな角度から読み直すことを試みた。

（高橋洋介）

The exhibition based on the theme of “Undying Life,” featured the works of nine collection artists and four guest artists. In Galleries 1 and 2, the works of Damien HIRST and Vik MUNIZ that presented universal perspectives on life and death were juxtaposed with BCL’s *Common Flowers* that placed focus on the aesthetics of genetic engineering, and YAKUSHIMARU Etsuko’s *I’m Humanity ver. Kanazawa* that had stored music in the DNA of microorganisms. In doing so, they served to question the “possibilities of biomedia” and “what it means to give form to new life” from a current perspective underlined by advancements in artificial intelligence and regenerative medicine. A new species of flower that Edward STEICHEN had developed in the 1930s through application of modern genetics was presented as a historical starting point of “bio art.” Meanwhile, Gallery 5 had exhibited the artworks of AWAZU Kiyoshi alongside an installation of mammoth plants cultivated by KAWAI Akio, a local contemporary artist and one of the world’s top collectors of Agave. In presenting life in the way that it circulates as part of nature, and through artists’ expressions that appropriate living things and illustrate various views on life and death, the exhibition attempted to question the “now” of life while rereading the meaning of the works housed in the museum’s collection from a new perspective.

(TAKAHASHI Yohsuke)

1. 展示室1：展示風景
やくしまるえつこ《私は人類 ver. 金沢》2017年
2. 展示室3：展示風景
日比野克彦《明後日の種》2007年
3. 展示室6：展示風景

1. Gallery 1: Installation view
YAKUSHIMARU Etsuko, *I’m Humanity ver. Kanazawa*, 2017
2. Gallery 3: Installation view
HIBINO Katsuhiko, *SEEDS of THE DAY AFTER TOMORROW*, 2007
3. Gallery 6: Installation View

1–3. Photo: YANAI Shino

1. ©YAKUSHIMARU Etsuko
2. ©HIBINO Katsuhiko
3. ©TSUBAKI Noboru
©LEE Bul
©Chim ↑ Pom Courtesy: MUJIN-TO Production

コレクション展2　死なない命
Collection 2 Undying Life

2017年7月22日（土）–2018年1月8日（月・祝）
展示室1–6（展示室5、光庭は11/11から）

観覧料：一般＝360円／大学生＝280円／
小中高生＝無料／ 65歳以上＝280円
入場者数：116,080名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

協力：金沢工業大学、首都大学東京

出品作家：
やくしまるえつこ、エドワード・スタイケン、BCL、
デミアン・ハースト、ヴィック・ムニーズ、日比野克彦、
八谷和彦、ヤノベケンジ、粟津 潔、川井昭夫、
イ・ブル、椿 昇、Chim ↑ Pom

カタログなし

巡回なし

企画・構成：髙橋洋介

広報件数：18件

2017.7.22 (Sat.)–2018.1.8 (Mon.)
Venue: Galleries 1–6 (Gallery 5, and Courtyard
from Nov 11)

Ticket Price: Adult＝¥360, University＝¥280,
Elem/JH/HS＝Free, 65 and over＝¥280
Number of visitors: 116,080

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

In Cooperation with:
Kanazawa Institute of Technology,
Tokyo Metropolitan University

Artists: YAKUSHIMARU Etsuko,
Edward STEICHEN, BCL, Damien HIRST,
Vik MUNIZ, HIBINO Katsuhiko,
HACHIYA Kazuhiko, YANOBE Kenji,
AWAZU Kiyoshi, KAWAI Akio, LEE Bul,
TSUBAKI Noboru, Chim ↑ Pom

Curator: TAKAHASHI Yohsuke

Publicity: 18

コレクション展2　死なない命
Collection 2 Undying Life

出品リスト List of Works

1
やくしまるえつこ
YAKUSHIMARU Etsuko
わたしは人類（ver.金沢）
I'm Humanity ver. Kanazawa
2017
ミクスト・メディア
サイズ可変
※2017年度金沢21世紀美術館新規収蔵作品

2
エドワード・スタイケン
Edward Steichen
デルフィニウム　コネチカットヤンキー
Delphinium Connecticut Yankees
1936/2017
デルニフィニウム（プリザーブド・フラワー）
サイズ可変
金沢21世紀美術館による再制作

3
エドワード・スタイケン
Edward Steichen
「エドワード・スタイケンのデルフィニウム」展
展示風景
ニューヨーク近代美術館
1936年6月24日–7月1日
Installation view of the exhibition
"Edward Steichen's Delphiniums", MoMA, NY,
June 24, 1936–July 1, 1936
1936/2017
写真
H35.6×W43.2 cm
画像提供：ニューヨーク近代美術館

4
BCL
COMMON FLOWERS TRILOGY
2009–2017
ムーンダストの挿し木、合成DNA、
培地、シャーレ他
サイズ可変
作家蔵

5
ヴィック・ムニーズ
Vik MUNIZ
《ピクチャー・オブ・エアー　広島からの眺め、日本
東経132度27分0秒、北緯34度24分0秒／
1945年8月6日午後8時30分（現地時間）／
方位角93度7分126、地平高度90度》2001
Picture of Air, Viewing from Hiroshima, Japan
Longitude: 132°27'00" Latitude: 34°24'00"
08/6/1945 8:30 PM (Local) Gaze: Az: 93°7.126'
Alt: 90°0.000'
2001
Cプリント
H231.5×W176.5 cm

6
デミアン・ハースト
Damien HIRST
無題
Untitled
2000
蝶、光沢ペイント／カンヴァス
H213.4×W213.4（ハート型）cm

7
日比野克彦
HIBINO Katsuhiko
明後日の種
SEEDS of THE DAY AFTER TOMORROW
2007
99点組のうち27点
ダンボールにアクリル、顔彩、墨、紙粉、泥、
土、木炭、石炭、石、鉛筆
各H153×W153×D0.8 cm

8
日比野克彦
HIBINO Katsuhiko
明後日朝顔プロジェクト21 コンセプト・ドローイング
Asatte Asagao Project 21: Concept Drawing
2006–2008
6点組のうち1点
紙にペン
各H36.8×W45.6 cm

9
八谷和彦
HACHIYA Kazuhiko
M-02
2004–2006
スプルース、アラスカ樺、GFRP、
CFRP、ジュラルミン他
H131.5×W963.6×D313 cm

10
ヤノベケンジ
YANOBE Kenji
ミッキーマスク
Mickey Mask
1991
双眼鏡、防毒マスク、ヘッドホン、
トランス、乾電池、雑嚢
H30×W29×D25 cm

11
粟津潔
AWAZU Kiyoshi
H²OEARTHMAN
1993
ブロンズ
H24×W20×D10 cm

12
川井昭夫
KAWAI Akio
PLANT CIRCLE V：水が与えられなかったとせよ
PLANT CIRCLE V "Given: No Water"
2017
竜舌蘭、鉄の台座
サイズ可変
作家蔵

13
川井昭夫
KAWAI Akio
PLANT CIRCLE "地より"
PLANT CIRCLE "From Earth"
1995
記録写真：杉林に苧麻、ドクダミ
場所：富山県婦負郡八尾町
H35.6×W43.2 cm
作家蔵

出品リスト List of Works［つづき］

14
川井昭夫
KAWAI Akio
PLANT CIRCLE-II “神の座”
PLANT CIRCLE-II “Dwelling Place of Gods”
2001
記録写真：羊歯
場所：石川県羽咋郡宝達清水町
H35.6×W43.2 cm
作家蔵

15
川井昭夫
KAWAI Akio
PLANT CIRCLE-III “Dance Dance（踊る茄子）”
PLANT CIRCLE-III “Dance Dance (Dancing Eggplants)”
2002
記録写真：大地に接ぎ木した茄子8株、竹
場所：石川県羽咋郡宝達清水町
H35.6×W43.2 cm
作家蔵

16
川井昭夫
KAWAI Akio
土の記憶-II
Memory of Earth-II
1996
記録写真：空き地に土、草、石
場所：富山県八尾町
H35.6×W43.2 cm
作家蔵

17
川井昭夫
KAWAI Akio
天空へ
To the Sky
1990
記録写真：アスファルトにい草、チョーク、土、水
場所：富山県砺波市　ART SPACE TONAMI
H35.6×W43.2 cm
作家蔵

18
川井昭夫
KAWAI Akio
つるバラの身振り
Gesture of a Climbing Rose
1997
記録写真：波トタンにつるバラ、鉛筆、クレヨン
場所：富山県八尾町
H35.6×W43.2 cm
作家蔵

19
椿昇
TSUBAKI Noboru
エステティック・ポリューション
Esthetic Pollution
1990
発砲ウレタン、粘土、柳、塗料他
H290×W360×D270 cm

20
Chim ↑ Pom
SUPER RAT(Showcase)
2011–2012
ヴィデオ3点、ミスクト・メディア
サイズ可変（映像3点各：2分22秒、2分28秒、3分）

21
イ・ブル
LEE Bul
セイレーン
Siren
2000
ポリウレタン製パネル、アルミニウム製骨組、
ポリウレタンコーティング
H314×W215×D240 cm

特に記述のない場合は、金沢21世紀美術館の所蔵作品である。
Unless otherwise noted, the exhibited works are in the collection of the 21st Century Museum of Conteporary Art, Kanazawa.

1

2

3

コレクション展3　見ることの冒険

Collection 3 Adventure in “Seeing”

2018.1.27–2018.6.24

本展では、観客に「作品をよく見ること」を促す仕掛けを作り、自発的な鑑賞を通して、作品鑑賞の体験を深めることを目的とした。色、形、素材、技法がそれぞれ異なり、さらに抽象度が高く様々な見方ができる作品を選び、それぞれの展示室の前に見方のヒントとなる言葉を掲げた。例えば、展示室1の鈴木ヒラクの作品では「じっくり見る、見つけ出す」という言葉を貼り出し、「じっくり見る」ことで、作品の素材が枯葉であることや、複数ある画面のそれぞれが全て違う形や表情をしていること等を「見つけ出す」ことを促した。そのほかにも「しゃがんで見る、横から見る」、「ぐるりと見る、動きを見る」等、視点の変化や体の動きが作品の見え方に変化を与えることを示した。展示期間中は、展示室の言葉を元に、多くの観客が視点を変えたり、それによって発見したことや気づいたことを話している様子を見ることができた。

（山下樹里）

This exhibition aimed to deepen the experience of appreciating and engaging with artworks through creating measures that encouraged viewers to voluntarily interact and “look at them well.” Artworks that employ different colors, shapes, media, and expressive methods were displayed, many of which were highly abstract and invite different ways of looking. A keyword was posted in each gallery as a guideline to aid viewers in actively looking at the works. In Gallery 1 for example, “Gaze intently. Make discoveries” served as a keyword in observing SUZUKI Hiraku’s works, encouraging viewers to “gaze intently” and “discover” aspects such as the use of dead leaves as his material and the ways in which each image all convey different shapes and expressions. Other exhibits such as “Squat and look. Look from one side,” and “See it from all sides. Sense its movement” showed how changes in perspective and movements of the body can transform the way the work is seen. During the exhibition we observed many visitors changing their ways of viewing in line with the keywords in each gallery, and further talking about the things they discovered and noticed in doing so.

(YAMASHITA Juri)

1. 展示室2：展示風景
左・中央：山崎つる子　右：モニーク・フリードマン
2. 展示室6：展示風景
左：イェッペ・ハイン　右：イザ・ゲンツケン
3. 展示室4：展示風景
トニー・クラッグ《何としても》2001年

1. Gallery 2: Installation view
left, center: YAMAZAKI Tsuruko right: Monique FRYDMAN
2. Gallery 6: Installation view
left: Jeppe HEIN right: Isa GENZKEN
3. Gallery 4: Installation view
Tony CRAGG, *One Way or Another*, 2001

1–3. Photo: KIOKU Keizo

コレクション展3　見ることの冒険
Collection 3 Adventure in “Seeing”

2018年1月27日（土）–2018年6月24日（日）
会場：展示室1–6

観覧料：一般＝360円／大学生＝280円／
小中高生＝無料／65歳以上＝280円
入場者数：65,843名 ※2018年3月末日現在

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

出品作家：
鈴木ヒラク、アニッシュ・カプーア、山崎つる子、
モニーク・フリードマン、小金沢健人、角永和夫、
トニー・クラッグ、リジア・クラーク、
イザ・ゲンツケン、イェッペ・ハイン

カタログなし

巡回なし

企画・構成：山下樹里

関連企画：
◇小金沢健人×鈴木ヒラク　トーク＋パフォーマンス
「一本の木から」
（2018年6月22日、市民ギャラリー A 東側通路）

広報件数：9件

2018.1.27 (Sat.)–2018.6.24 (Sun.)
Venue: Galleries 1–6

Ticket Price: Adult＝¥360, University＝¥280,
Elem/JH/HS＝Free, 65 and over＝¥280
Number of visitors: 65,841
*As of the end of March 2018

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Artists:
SUZUKI Hiraku, Anish KAPOOR,
YAMAZAKI Tsuruko, Monique FRYDMAN,
KOGANEZAWA Takehito, KADONAGA Kazuo,
Tony CRAGG, Lygia CLARK, Isa GENZKEN,
Jeppe HEIN

Curator: YAMASHITA Juri

Publicity: 9

出品リスト List of Works

1
鈴木ヒラク
SUZUKI Hiraku
bacteria sign (circle)
2000
H45×W45×D0.9 cm
土、枯葉、アクリル／木製パネル
全86点の内68点を展示

2
アニッシュ・カプーア
Anish KAPOOR
L'Origine du monde（世界の起源）
2004
楕円の長軸方向の長さ：700 cm

3
山崎つる子
YAMAZAKI Tsuruko
作品
Work
1963
H212.2×W136.4 cm
アクリル／カンヴァス

4
山崎つる子
YAMAZAKI Tsuruko
作品
Work
1964
H182.5×W97.5 cm
ビニール塗料／カンヴァス

5
山崎つる子
YAMAZAKI Tsuruko
作品
Work
1962
H162.1×W97 cm
ビニール塗料／カンヴァス

6
山崎つる子
YAMAZAKI Tsuruko
Title
2006
H91×W72.8 cm
アクリル／カンヴァス

7
山崎つる子
YAMAZAKI Tsuruko
Title
2006
H130.3×W67.2 cm
アクリル／カンヴァス

8
山崎つる子
YAMAZAKI Tsuruko
Title
2006
H91×W65.2 cm
アクリル／カンヴァス

9
山崎つる子
YAMAZAKI Tsuruko
Title
2006
H91×W65.2 cm
アクリル／カンヴァス

10
モニーク・フリードマン
Monique FRYDMAN
アマランス色、「輝き」シリーズより
Amarante, from series Les Éclats
2004
H250×W250 cm
顔料、パステル、バインダー／麻布

11
モニーク・フリードマン
Monique FRYDMAN
灰色、「輝き」シリーズより
Gris, from series Les Éclats
2004
H250×W250 cm
顔料、パステル、バインダー／麻布

12
モニーク・フリードマン
Monique FRYDMAN
金色 1、「輝き」シリーズより
Or 1, from series Les Éclats
2005
H250×W250 cm
顔料、パステル、バインダー／麻布

13
小金沢健人
KOGANEZAWA Takehito
蝶を放つ
setting the butterfly free
2015
可変
HD映像、インク／紙

14
トニー・クラッグ
Tony CRAGG
私自身の
My Own
2001
H160×W230×D180 cm
ファイバーグラス、エポキシ樹脂

15
トニー・クラッグ
Tony CRAGG
何としても
One Way or Another
2001
H247×W90×D90 cm
大理石

16
角永和夫
KADONAGA Kazuo
Wood No.5 CJ
1984
H58×W427×D53 cm
杉

17
角永和夫
KADONAGA Kazuo
Glass No.4 H
1998
H83×W83×D77 cm
ガラス

18
リジア・クラーク
Lygia CLARK
動物―二重の蟹
Creature—Double Crab
1960
H25.5×W60×D43 cm
アルミニウム

出品リスト List of Works［つづき］

19
リジア・クラーク
Lygia CLARK
動物―それ自身に
Creature—In Itself
1962
H42×W50×D33 cm
アルミニウム

20
イザ・ゲンツケン
Isa GENZKEN
クリストファー
Christopher
1998
H321×W29×D27 cm
木、金属、ガラス、写真

21
イザ・ゲンツケン
Isa GENZKEN
無題
Untitled
1999
H300×W24×D20 cm
木、鏡、石膏、写真、彩色

22
イザ・ゲンツケン
Isa GENZKEN
ビル
Bill
2000
H320×W24×D20 cm
木、金属、アルミ箔

23
イザ・ゲンツケン
Isa GENZKEN
ローレンス
Lawrence
2000
H305×W31×D31 cm
大理石、木

24
イザ・ゲンツケン
Isa GENZKEN
レームブルック
Lehmbruck
2000
H320×W20×D18 cm
木、金属、アルミ箔、ポストカード

25
イザ・ゲンツケン
Isa GENZKEN
カローラ
Karola
2000
H315×W24×D28 cm
木、金属、銅、ガラス、アルミ箔

26
イザ・ゲンツケン
Isa GENZKEN
ダニエル
Daniel
2000
H280×W27×D27 cm
木、ガラス

27
イェッペ・ハイン
Jeppe HEIN
回転するピラミッドII
Rotating Pyramid II
2007
H200×W200×D110 cm
鏡、動力装置

全て金沢21世紀美術館の所蔵作品
All exhibited works are in the collection of the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa.

1

2

アペルト07　川越ゆりえ　弱虫標本

Insect Specimen of a Coward

Aperto 07　KAWAGOE Yurie　Insect Specimen of a Coward

2017.5.27–9.24

川越ゆりえの制作は「人の感情を虫にしたら」と着想するところから始まる。そして、人ではないものに人間の姿をとらせる擬人化とは逆に、人間の感情を極めて個性的な虫の姿に呼応させる様式を確立した。展覧会タイトルでもある代表作の《弱虫標本》は、標本箱に分類された感情を幻想性に富んだ虫のように陳列して見せるスタイルで、まるで三連祭壇画のように世界に対する厭世観を風刺してみせるような真実味がある。 標本スタイルには、おどけて媚を売る感情や羽化して昇華する感情の虫も採集された。

この《弱虫標本》は富山大学修了制作の作品で、2013年の卒業展審査員であった都築響一氏に選ばれた。関連企画での都築氏との対談では、軽妙な本音トークが展開された。本当にアートが必要なのは「何か作らずには生きて行けない人たち」という都築氏の言葉にトーク会場全体がうなずいた。

（立松由美子）

"What if human emotions were expressed as insects?" Inspired by this thought, KAWAGOE Yurie established a style of work in which she embodies human emotions and sentiments in uniquely distinct insect figures, contrary to practices of personification of attributing human characteristics to non-human things. In her signature work, *specimen of cowards* that also serves as the title of this exhibition, various human emotions are classified accordingly and manifest as arrays of richly illusionistic insect form displayed inside specimen cases. Comprising of three foldable panels reminiscent of a triptych, the work harbors a certain truth—the ability to satirize and poke fun at our pessimistic views of the world. Emotions that were "collected" as specimens on this occasion included facetious flattery, as well as those that appear on the surface and sublimate like the wings emerging from a pupa.

Kawagoe had created *specimen of cowards* for her Master's project at the University of Toyama, for which she received the Kyoichi Tsuzuki Award of "Geibun 4" at the Graduate Exhibition in 2013. A talk event with the artist and Kyoichi Tsuzuki was held as a related program of the exhibition, with both speakers engaging in an honest and fascinating discussion. Tsuzuki's comment in which he stated that the people who really need art are "those who cannot live without making things," had attracted much sympathy from the audience.

(TATEMATSU Yumiko)

3

1. 長期インスタレーションルーム：展示風景
2. 《弱虫標本》（部分） 2013年
3. 《弱虫標本》2013年

1. Long-Term Project Room: Installation view
2. *specimen of cowards* (detail), 2013
3. *specimen of cowards*, 2013

1–3. Photo: KIOKU Keizo
©KAWAGOE Yurie

アペルト07　川越ゆりえ　弱虫標本
Aperto 07 KAWAGOE Yurie Insect Specimen of a Coward

2017年5月27日（土）–2017年9月24日（日）
会場：長期インスタレーションルーム

観覧料：入場無料
入場者数：169,987名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

出品作家：川越ゆりえ

リーフレット：
『川越ゆりえ』（アペルト07）
金沢21世紀美術館、2017年
21 × 44.8 cm（折りたたみ21 × 15 cm）、6p.
（ポストカード付）、400円（税込）

ポストカード：
『川越ゆりえ』（アペルト07）
21 × 15 cm、100円（税込）

企画・構成：立松由美子

関連企画：
◇対談　都築響一×川越ゆりえ
（2017年6月3日、プロジェクト工房）

広報件数：16件

2017.5.27 (Sat.)–2017.9.24 (Sun.)
Venue: Long - Term Project Room

Ticket Price: Free
Number of visitors: 169,987

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Artists: KAWAGOE Yurie

Leaflet:
KAWAGOE Yurie. APERTO 07.
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa, 2017
21 × 44.8 cm (folded paper 21 × 15 cm), 6p.,
with a postcard, ¥400 (tax included)

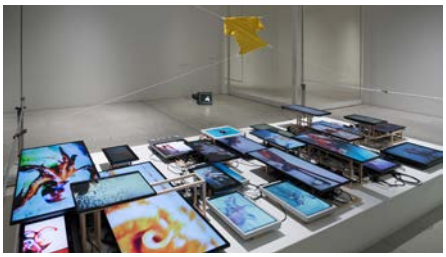
Postcard:
KAWAGOE Yurie. APERTO 07.
21 × 15 cm, ¥100

Curator: TATEMATSU Yumiko

Publicity: 16

1

2


3

4

5

6

泉太郎　突然の子供

TARO IZUMI A Child Suddenly

2017.10.7–2018.3.25

泉太郎（1976–）は、あらゆる素材、媒体を交錯させたインスタレーションを主な表現手法とし、国内外で精力的に活躍している。

本展では、作家にとって初めてとなる長編映画作品、作家本人が演じ、見る／見られることに着目した映像作品、言語と映像についての問いかけから生まれた作品など、金沢での長期滞在中に徐々に制作された8点の新作が館内各所に展示され、一つの作品がまた次の作品へと影響し呼応していくその制作過程は、まるですべての作品が必然的に生まれてきたかのように立ち現れた。また、これら映像やインスタレーション作品と並行し、本の作品に着手し、展覧会終了後も継続している。

長らく泉が探求し続けてきた映像やイメージと身体や意識との捻れた関わりについて、これまでの取り組みを踏まえつつも、全く新しい方法で提示する極めて挑戦的な展覧会となった。会期中は連続ビデオトークを開催し、作家の思考に触れる充実した機会となった。

（野中祐美子）

IZUMI Taro (1976–) is an artist mainly known for his installations that cross video, performance, drawing, painting, sculpture and other media, exhibiting his work frequently at home and abroad.

This exhibition presented eight new works that were gradually completed over Izumi's long-term stay at Kanazawa including feature films—the artist's first such endeavor—along with video works featuring Izumi himself that focus on aspects of seeing / being seen, as well as works born from questions posed towards language and film. In a process of production by which one work came to influence and respond to the next, all the works appeared to have emerged as inevitable manifestations of their relationship with one another. Alongside these video works and installations, Izumi engaged in the production of a book as a project he has continued to work on after the exhibition.

While taking into account his previous works, the exhibition promised an extremely ambitions undertaking in presenting a wholly new approach to that which Izumi has long pursued throughout his practice—the question of the intertwined relationship that films and images share with the human body and consciousness. A series of video talks where held during the exhibition, serving as a fruitful opportunity for visitors to engage with the artist's thoughts and ideas.

(NONAKA Yumiko)

1. レクチャーホール：展示風景
《B:「レンズは虎が通るのをはっきりと捉えていたのだ」》2017年
2. 長期インスタレーションルーム：展示風景
《B:「レンズは虎が通るのをはっきりと捉えていたのだ」》2017年
3. 交流ゾーン授乳室前：展示風景
《(鹿)85 91 92 94 98 100 102 108 110 112 115 116＊117＊119+2》2017年
4. レクチャーホール外周：展示風景
《古い名前、先客》2018年
5. レクチャーホール外周：展示風景
《D:「夜はくしゃみを我慢した瞬間から始まるの?だとしたらお兄さん、長いくしゃみをしていきませんか」》2017年
6. 総合案内周辺：展示風景
左・レクチャーホールガラス面／屋台：《B:「レンズは虎が通るのをはっきりと捉えていたのだ」》2017年
中央・柱：《頬爪楊枝/葡萄の刑》2018年
右・モニター：《Y:「膝を上げよ、そのまま下げよ」
P:「転ばぬよう、石を片付けておきました」》2017年

1. Lecture Hall: Installation view
B: But the lens had clearly captured the passing tiger., 2017
2. Long-Term Project Room: Installation view
B: But the lens had clearly captured the passing tiger., 2017
3. In front of the Breast - feeding Room at the Public Zone: Installation view
(Deer) 85 91 92 94 98 100 102 108 110 112 115 116 ＊117＊ 119+2, 2017
4. The outer peripheral of the Lecture Hall: Installation view
Old Name, or: Sorry, It's Already Taken, 2018
5. The outer peripheral of the Lecture Hall: Installation view
D: Night begins the moment you hold back a sneeze? Well then, Mister, how about you and me go for a nice long sneeze?, 2017
6. Honda - Dori Entrance: Installation view
Left/Lecture Hall: *B: But the lens had clearly captured the passing tiger.*, 2017
Middle/Poles: *Punishment by Cheek Toothpicks/Grapes,* 2018
Right/Screen: *Y: Raise your knee, now lower it. P: I put the stones away so they won't trip.*, 2017

1–6. Photo: OMOTE Nobutada

泉太郎　突然の子供
TARO IZUMI A Child Suddenly

2017年10月7日（土）–2018年3月25日（日）
会場：レクチャーホール、シアター 21、
長期インスタレーションルーム、交流ゾーン

観覧料：無料
入場者数：56,305名
※レクチャーホール、シアター 21、
長期インスタレーションルームへの入場者数

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
助成：芸術文化振興基金助成事業
協力：
DMM. make、株式会社アイ・オー・データ機器、
一色うなぎ漁業組合

出品作家：泉 太郎

カタログなし

巡回なし

企画・構成：野中祐美子

関連プログラム
◇クロージングイベント《暗いネズミ色の本》
スターティング・トークイベント
（2018年3月25日、プロジェクト工房）
◇連続ビデオトーク1–3
（2017年11月23日、シアター 21）
（1月13日、2月18日、レクチャーホール）

広報件数：6 件

2017.10.7 (Sat.)–2018.3.25 (Sun.)
Venue: Lecture Hall, Theater 21,
Long-Term Project Room, Public Zone

Ticket Price: Free
Number of visitors: 56,305
*counted numbers in three main venues.

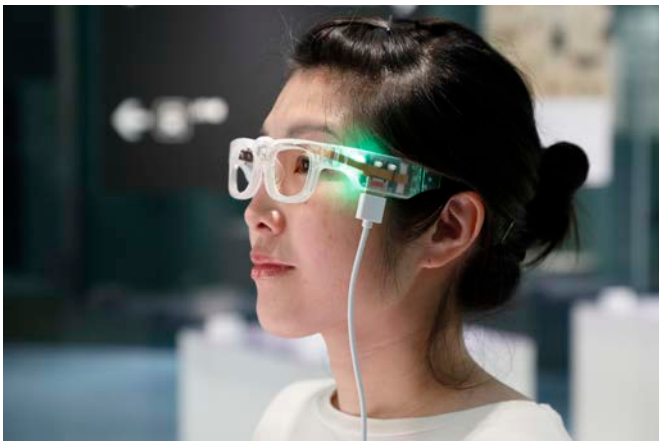
Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)
Supported by:
Japan Arts Council
In Cooperation with: DMM. make,
I-O DATA DEVICE, INC.,
Isshiki Eel Fisheries Cooperative Association

Artist: IZUMI Taro

Curator: NONAKA Yumiko

Publicity: 6

1



2

3

lab.1 OTON GLASS

lab.1 OTON GLASS

2017.4.8–7.23

〈OTON GLASS〉は、視覚的な文字情報を音声に変換することで「読む」行為をサポートする眼鏡型のデバイスであり、島影圭佑を中心に、彼の父親の失読症をきっかけに2013年より開発が進められてきたプロジェクトである。本展は、ディスレクシア（難読症、読字障がい）の補助をはじめ、外国の街を歩く際など、文字を読むことが困難なさまざまなシーンでの「読む」能力の拡張を目指す〈OTON GLASS〉の取り組みを紹介し、会場内には〈OTON GLASS〉のプロトタイプを装着して実際にその機能を体験できるスペースを設け、開発者による実用化に向けた開発プロセスを展示として可視化した。さらにリサーチサポーターによる体験や調査のサポート、金沢工業大学や視覚障害者協会といった外部団体との協働など、展示や体験だけでなく研究開発のプロセスそのものを開くという試みを実践した。

（中田耕市）

The development of the OTON GLASS project commenced in 2013, occasioned by project leader SHIMAKAGE Keisuke's father who suffers from dyslexia. The OTON GLASS is a device that combines glasses with a camera, helping people to read by converting visual written information into aural voice information. This exhibition follows the development of the OTON GLASS as an aid not only for dyslexia sufferers but also for people in numerous circumstances in which reading may be difficult, such as when travelling in foreign cities where their mother tongue is not spoken. In the venue, a space was established where visitors were invited to wear an OTON Glass prototype and actually experience its functions, so as to disclose the developers' methods of research toward achieving practical use. Furthermore, in parallel to the exhibition and enabling practical experience of the device, an attempt was made to present the actual research site of the project including the cooperation from research supporters, and collaborations with external organizations such as Kanazawa Institute of Technology and association for the visually impaired.

(NAKATA Koichi)

1. デザインギャラリー：展示風景
2. デバイス〈OTON GLASS〉
3. 〈OTON GLASS〉体験の様子

1. Design Gallery: Installation view
2. device 〈OTON GLASS〉
3. visitors experiencing 〈OTON GLASS〉

1–3. Photo: KIOKU Keizo

lab.1 OTON GLASS

lab.1 OTON GLASS

2017年4月8日（土）–2017年7月23日（日）
会場：デザインギャラリー

観覧料：入場無料
入場者数：90,379名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

出品作家：OTON GLASS（島影圭佑、栗元啓光）

企画・構成：中田耕市

関連イベント
◇体験・評価ツアー
（2017年6月13日–6月18日、デザインギャラリー）

広報件数：5件

2017.4.8 (Sat.)–2017.7.23 (Sun.)
Venue: Design Gallery

Ticket Price: Free
Number of visitors: 90,379

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Artists: OTON GLASS
(SHIMAKAGE Keisuke, KURIMOTO Hiromitsu)

Curator: NAKATA Koichi

Publicity: 5

1

2

3

lab.2 Sight

lab.2 Sight

2017.8.5–11.5

実験室や研究室を意味する「laboratory」の短縮形である「lab」と名付けたこの展覧会シリーズは、会場となるデザインギャラリーを作品展示の場所として用いるだけではなく、調査・研究・実験の場として開きつつ、そのプロセスを提示しようとするものである。「知覚の拡張」を本年度のテーマとして掲げ、その第2回となった本展は、イルカやコウモリが音を手掛かりに空間を移動し餌をとるように、目にする映像を音に変換することで視覚の世界を「聴く」デバイスの開発に取り組む〈Sight Project〉（メンバー：和家尚希、鈴木良平、伏見遼平、宗像悠里）の活動を紹介した。会場内には2台のデバイスを設置し、視覚を遮った状態で、眼の前の光景や物体の色や形、質感や密度を視覚ではなく音として聴くという、知覚拡張のリサーチを展開した。

（中田耕市）

"lab," the abbreviation for the word "laboratory," is an exhibition series that does not only engage with the Design Gallery as a venue for exhibiting artworks, but also as a place that is open to research and experimentation so as to exhibit the process of development. With this year's theme of "extending perception," the second installment of the series presents the "Sight Project" (project members: WAKE Naoki, SUZUKI Ryohei, FUSHIMI Ryohei and MUNAKATA Yuri), responsible for developing a device that transforms visual imagery into sound, enabling us to "hear" the visual world just as porpoises and bats use sound to gain their bearings and capture prey. Two devices were installed in the venue which came to function as an ongoing research lab, shielding visitors' vision and inviting them to listen to the scene as well as colors, forms, texture, and density of the objects in front of them through sounds rather than sight.

(NAKATA Koichi)

1. デザインギャラリー：展示風景
2. 〈Sight〉体験の様子
3. デバイス〈Sight〉

1. Design Gallery: Installation view
2. visitors experiencing 〈Sight〉
3. device 〈Sight〉

1–3. KIOKU Keizo

lab.2 Sight

lab.2 Sight

2017年8月5日（土）–2017年11月5日（日）
会場：デザインギャラリー

観覧料：入場無料
入場者数：70,729名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

出品作家：Sight Project
（和家尚希、鈴木良平、伏見遼平、宗像悠里）

企画・構成：中田耕市

関連企画：
◇lab. リレートーク
（2017年9月17日、レクチャーホール）

広報件数：2件

2017.8.5 (Sat.)–2017.11.5 (Sun.)
Venue: Design Gallery

Ticket Price: Free
Number of visitors: 70,729

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Artist: Sight Project
(WAKE Naoki, SUZUKI Ryouhei,
FUSHIMI Ryouhei, MUNAKATA Yuuri)

Curator: NAKATA Koichi

Publicity: 2

1

2

ローカル・テキスタイル1　TO&FRO　うすく、かるく

Local Textile 1 TO & FRO Thinner, Lighter

2017.11.18–2018.6.24

金沢とその周辺の繊維産業をテーマとしたシリーズ「ローカル・テキスタイル」の第1弾。「デザインとは素材を飾り立てることではない。企業の強みを発見し、それを引き出して可視化させ、伝えることだ」と考え、金沢市とかほく市の会社「カジグループ」が2014年に始めた旅行用品ブランド「TO&FRO」を紹介した。カジグループは、非常に細いナイロン糸を加工し、織ることができる。しかし以前は他のブランドに布を提供するのみだったため、その高い技術力は使う人まで伝わっていなかった。TO&FROは製品を自社で製造し小売までを行うことで、技術力を一般に向けて発信している。展覧会では隣接するミュージアムショップと連携し、ショップは製品の展示販売、ギャラリーは素材となる細い糸や薄い布の展示、と分担した。展覧会に合わせて金沢21世紀美術館のテーマカラーであるオレンジ色のTO&FROオーガナイザーが製造され、ミュージアムショップにて販売された。ギャラリーでは細い糸を織った布と太い糸を織った布の違いを観客が触れて確かめられるようにした。U字型に曲げたベニア板に天板として糸や布を張ったユニークな展示台など、佛願忠洋設計の展示デザインも軽さを表現していた。

（鷲田めるろ）

This exhibition is the first installment of the "Local Textile" series that focuses on the textile industry of Kanazawa and its surrounding areas. With the idea of "design being not about the decoration of materials, but rather the means by which to discover, visualize, and communicate the strengths of businesses," the exhibition introduced "TO&FRO," a brand of travel products produced since 2014 by the "Kaji Group" textile company based in the cities of Kanazawa and Kahoku. The Kaji Group has developed a technology that enables them to produce thin and lightweight nylon fabrics using fine threads, however as they were previously only involved in providing fabrics to other brands, their high level of technology had not been showcased to users. TO&FRO presents its innovative technology to the masses through an entirely in-house operation, from developing the product to their actual retail. The exhibition comprised of a collaboration with the museum shop, with the shop engaging the showcasing and sales of products while the gallery presented a display of the fine threads and thin fabric that are used as their material. An original TO&FRO organizer in the museum's theme color of orange was produced in correspondence to the exhibition, and was available to purchase at the museum shop. In the gallery, visitors were invited to actually touch and feel the difference between fabrics woven using fine thread, and those woven using thick thread. The exhibition design overseen by Tadanori BUTSUGAN had also conveyed the lightness of the materials, including display tables with U-shaped bases upon which thread and fabric was stretched over in place of the top plate.

(WASHIDA Meruro)

3

1.2. デザインギャラリー：展示風景
3. ミュージアムショップ：ディスプレイ

1.2. Design Gallery: Installation view
3. Museum Shop: Display

1–3. Photo: KIOKU Keizo

ローカル・テキスタイル1　TO&FRO　うすく、かるく
Local Textile 1 TO & FRO　Thinner, Lighter

2017年11月18日（土）–2018年6月24日（日）
会場：デザインギャラリー

観覧料：入場無料
入場者数：97,961名　※2018年3月末日現在

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

協力：カジレーネ株式会社

企画・構成：鷲田めるろ

広報件数：8件

2017.11.18 (Sat.)–2018.6.24 (Sun.)
Venue: Design Gallery

Ticket Price: Free
Number of visitors: 97,961
*As of the end of March 2018.

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

In Cooperation with: Kaji Group co. ltd

Curator: WASHIDA Meruro

Publicity: 8

収集保存・アーカイブ
Conservation, Registration, Archives

保存管理
Conservation

2017年度は、前年度作成した経年劣化に対する処置が必要なコミッションワークの中長期的な修復計画に基づき、開館以来初めてとなるヤン・ファーブル作《雲を測る男》を中心に処理を行った。《雲を測る男》は屋上設置から10年余りが経過し、表面ワニス層の変色や剥落、作品表面の錆が確認されたため、全体を研磨し、表面ワニスをコーティングし、作品本体（金属部分）の脆弱化の進行を防いだ。このメンテナンス処置に伴い、市民美術奨励の日に一日限定で展示ゾーンでの特別公開を行った。

（立松由美子）

貸出
Lending

No.	作家	作品	会場	展覧会名	展覧会会期
1	粟津潔	海を返せ（原画）	石川県立美術館	石川県文化財保存修復工房設立20周年記念 よみがえった文化財 ―加賀藩による文化財修復の歴史と石川県文化財保存修復工房のわざ―	2017.4.22–5.28
2	奈良美智	Lonely Moon / Voyage of the Moon	豊田市美術館	奈良美智　for better or worse	2017.7.15–9.24
	奈良美智＋graf	Voyage of the Moon (Resting Moon) / Voyage of the Moon			
3	イ・ブル	出現	石川県能登島ガラス美術館	BODY/DRESS	2017.7.15–10.22
4	村上隆	シーブリーズ	Garage Museum of Contemporary Art (Moscow, Russia) ガレージ現代美術館（モスクワ、ロシア）	Takashi Murakami. Under the Radiation Falls	2017.9.28– 2018.2.4
5	村上隆	コスモス	Centre Pompidou-Metz（Metz, France） ポンピドゥー・センター・メッス （メッス、フランス）	ジャパノラマ 1970年以降の新しい日本のアート Japanorama. A new vision on art since 1970	2017.10.20– 2018.3.5
	中川幸夫	聖なる書			
	小谷元彦	ダブル・エッジド・オヴ・ソウト（ドレス2）			
	小谷元彦	ロンパース			
	小谷元彦	ファントム・リム			
6	小沢剛	金沢七不思議	千葉市美術館	小沢剛　不完全―パラレルな美術史	2018.1.6–2.25

新規収蔵品
New Acquisitions

購入作品

No.	作家名（和）	作家名（英）	作品名（和）	作品名（英）	制 作年	素材／手法	寸法（H×W×D、cm）または時間
1	SUPERFLEX	SUPERFLEX	発酵作用	The Fermentation Act	2016	ミクスト・メディア	サイズ可変
2	泉太郎	IZUMI Taro	30	30	2017	映像2点	サイズ可変
3	トーマス・ルフ	Thomas RUFF	Substrate 27 I	Substrate 27 I	2005	発色現像方式印画	267×186 cm
4	トーマス・ルフ	Thomas RUFF	ma.r.s. 19	ma.r.s. 19	2011	発色現像方式印画	255×185 cm
5	ベンアンドセバスチャン	benandsebastian	金沢21世紀美術館：空虚部門	21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa: Department of Voids	2017	ガラス、革、木、紙、布	サイズ可変
6	笹本晃	SASAMOTO Aki	フード・レンタル	Food Rental	2015	ミクスト・メディア、ヴィデオ	サイズ可変
7	やくしまるえつこ	YAKUSHIMARU Etsuko	わたしは人類 ver.金沢	I'm Humanity ver.Kanazawa	2017	ミクスト・メディア	サイズ可変
8	三分一博志	SAMBUICHI Hiroshi	風、水、太陽の社	Hut for Wind, Water and Sun	2017	DVD：CADデータ ドローイング：インク、鉛筆／紙	ドローイング（5点組）12.5×17、10×21 cm、8×22 cm、11.5×18.5 cm、8×22 cm
9	チェン・ウェイ	CHEN Wei	ところにより雨	Rain in Some Areas	2010	アーカイバル・インクジェット・プリント	120×100 cm
10	チェン・ウェイ	CHEN Wei	鍵の束	The Bunch of Keys	2011	アーカイバル・インクジェット・プリント	60×45 cm
11	チェン・ウェイ	CHEN Wei	苔むした部屋	Mossy Room	2010	アーカイバル・インクジェット・プリント	150×180 cm
12	チェン・ウェイ	CHEN Wei	回復の家	House of Recovery	2008	アーカイバル・インクジェット・プリント	150×170 cm
13	チェン・ウェイ	CHEN Wei	道端のマレーヴィチ	Roadside Malevich	2016	LEDスクリーン、スチール	16×202×16 cm
14	チェン・ウェイ	CHEN Wei	前代未聞の自由	Unprecedented Freedom	2016	LEDスクリーン、チタンステンレス	214×8.4×7.8 cm

アーカイブ
Archive

コレクション撮影および画像の管理

2017年度は、21作品（116カット）*の撮影（すべてデジタル撮影）を行なった。インスタレーション作品の撮影については、当館での展示の機会を待ちながら実施しているが、2017年度は、コレクション展に出品された以下の6作品について撮影することができた。

・草間彌生《自己消滅》
・小金沢健人《速度の落書き》
・小金沢健人《蝶を放つ》
・イェッペ・ハイン《回転するピラミッドII》
・ガブリエル・オロスコ《ピン=ポンド・テーブル》
・やくしまるえつこ《わたしは人類（ver.金沢）》

画像利用にともなう、著作権の処理・管理については、作品収蔵時に著作権者と著作物利用許諾書を取り交わすことをはじめ、権利者と適正な権利関係を維持できるように随時、適正化を図っている。

* 粟津潔コレクションの撮影は除く。

研究資料の収集

研究資料の受入（整理）状況

	図書	雑誌	計
研究資料室	601	0	601
アートライブラリー	274	529	803
計	875	529	1,404

美術館活動記録の収集・管理

2016年度に、展覧会等の事業記録のアーカイブ化に向け、アーカイブ対象とすべき記録の基準、整理方法について検討し、保管年限の区切りを10年として過去の記録資料を整理することした。2017年度においては、2006年度の事業記録資料について整理を行った。

また、アーカイブ対象の事業記録映像のうち、テープメディア（mini-DV、VHS）で保管されているものについて、デジタルデータ化を実施した。

生涯学習基盤整備事業
Programs for Lifelong Learning

1

2

3

4

5

金沢市内小学4年生全児童招待プログラム

ミュージアム・クルーズ

"Museum Cruise" Program—Inviting Fourth Graders from Kanazawa Schools to the Museum

子どもたちが現代アートの多様な表現にふれあいながら"感じる心"を養い、地元の美術館に慣れ親しむことを目的として、金沢市内で学ぶ小学4年生を学校単位で招待する作品鑑賞プログラム。当日、子どもたちは少人数のグループに分かれて大人のボランティア「クルーズ・クルー」とともにコレクション展を見てまわりながら話しあったり、美術館を散策したりする。12年目となる今回は、学校での事前学習を支援するためのツールとして、活動概要を3分にまとめた「ミュージアム・クルーズ紹介DVD」を作成した。また、ミュージアム・クルーズと美術以外の教科を繋ぐ可能性を検討し、その結果として国語や道徳教育と結びつけた事前学習や、展覧会の鑑賞体験を踏まえた図工の授業などが行われた。

（高橋洋介）

By inviting fourth graders at Kanazawa elementary schools to the Museum, this art appreciation program aims to familiarize the children with their local museum and to foster "receptive minds" by exposing them to a wide range of contemporary art. On visit day, the children are divided into small groups, and first tour the Collection Exhibition with volunteers "Cruise Crew", discussing what they see, after which they explore the Museum. For the program's 12th year, this time, an "Introducing the Museum Cruise DVD" outlining activities in three parts was created for use at schools as a preliminary learning aid. The possibility was also explored of connecting the Museum Cruise to elementary school classes other than art, with result that preliminary learning was conducted in language and moral education classes, and the subject of experiencing art at exhibitions was introduced in arts and crafts classes.

(TAKAHASHI Yohsuke)

1. 「コレクション展2　死なない命」鑑賞風景（やくしまるえつこ《私は人類 ver.金沢》）
2. 「コレクション展2　死なない命」鑑賞風景（日比野克彦《明後日の種》・部分）
3. 子どもたちをクルーズ・クルーが見送る様子
4. 鑑賞体験を活かした図工の授業の板書（金沢市立小立野小学校）
5. クルーズ・クルー対象「フォローアップ研修 村田香織さん（ダンサー）とともに」

1. "Collection 2 Undying Life" art appreciation scene (YAKUSHIMARU Etsuko, *I'm Humanity, Kanazawa ver.*)
2. "Collection 2 Undying Life" art appreciation scene (HIBINO Katsuhiko, *SEEDS of THE DAY AFTER TOMORROW*, partial)
3. Scene of the Cruise Crew sending the children off
4. Arts and crafts class blackboard giving play to art appreciation experience (Kanazawa Municipal Kodatsuno Elementary School)
5. "Follow-up Training with MURATA Kaori (dancer)" for the Cruise Crew

金沢市内小学4年生全児童招待プログラム　ミュージアム・クルーズ

"Museum Cruise" Program—Inviting Fourth Graders from Kanazawa Schools to the Museum

2017年9月6日（水）–12月8日（金）、のべ48日間

参加：60校、4,349名
（内訳：児童4,126名+引率223名）
作品鑑賞プログラム・メンバー（クルーズ・クルー）：
66名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
共催：金沢市教育委員会
助成：金沢ライオンズクラブ

記録集：
「2017年度 ミュージアム・クルーズ記録集 ようこそ、まるびぃへー見て、感じて、考える『出会いの場』」
金沢21世紀美術館、2018年
21×14.8 cm、79p、800円（税込）
ISBN：978-4-903205-69-4

広報件数：2件

2017.9.6(Wed.)–2017.12.8(Fri.), 48days

Participants: 4,349 people
(Pupils: 4,126, Teachers: 223)
Cruise Crew (volunteers): 66 people

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)
Co-organized by: Kanazawa Board of Education
Grants from: Kanazawa Lions Club

Publication:
Museum Cruise Document Book 2017,
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa,2018
21×14.8 cm, 79p, ¥800 (tax included)
ISBN: 978-4-903205-69-4

Publicity: 2

1

2

3

4

5

中学生まるびぃアートスクール「考え方を考える」

"Marubi Art School" for junior high school students

美術館の教室化、地域の学校と美術館の連携強化を目指し、アーティスト・中学校・美術館が協力して中学生の芸術表現と発表の場を創出する。2011年度より「考え方を考える」と題して継続して実施しており、市内の中学校美術部の生徒たちと5回連続のワークショップを行うとともに、その成果に基づいた展覧会と座談会を開催し、活動の記録集を発刊している。 2017年度は講師に椿昇、シロくま先生、家成俊勝の三名、ゲストに山フーズを招き、「魔法のごはん」と題して、種子にまつわるディベートや、食物を用いた生活デザイン、食の循環を考えた小屋づくり等を実施し、自分の身体や生活を作りだす「食」について考えを巡らせた。

（山下樹里）

This program is aimed at turning the art museum into a classroom and strengthening the Museum's ties with local schools. Artists and junior high schools collaborate with the Museum to create a space where junior high school students can make and display works of art. Since fiscal 2011, the Museum has annually hosted a series of five "Thinking about Ways of Thinking" workshops for art club students at Kanazawa junior high schools. Based on the workshops' results, exhibitions and talks are also held, and records of workshop activities published. In fiscal 2017, three lecturers TSUBAKI Noboru, SHIROKUMA Sensei, and IENARI Toshikatsu were invited to the workshops. With "yama foods" as a special guest, activities for thinking about the role of "food" in creating one's body and lifestyle were conducted under the theme "Magical Food." They included a debate on seeds, lifestyle design using food, and building a hut for thinking about food circulation.

(YAMASHITA Juri)

1. 第1回「ごはんがアブナイ」活動風景
2. 第3回「舐める窓」活動風景
3. 第5回「ごはんの後」活動風景
4. 展覧会「魔法のごはん」展示風景
5. こたつ座談会
「種子を育てて1万年!?　～農学と美術で考える、食べ物と身体」開催風景

1–3. Activity scenes
4. Exhibition "Magical Food" installation view
5. In-progress scene: *Kotatsu* round-table talk "10,000 Years of Raising Seeds!? —Thinking about Food and Body through Agriculture and Art"

中学生まるびぃアートスクール「考え方を考える」
"Marubi Art School" for junior high school students

2017年10月7日（土）–2018年1月14日（日）

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
共催：金沢市中学校文化連盟
後援：金沢市教育委員会
協力：旬菜焼はざま（稲藁提供）、
竹本茂之（竹本工業／粘土提供）

アーティスト：椿 昇、シロくま先生、家成俊勝
ゲスト・アーティスト：山フーズ

参加：金沢市立額中学校美術部、
金沢市立港中学校美術部、
合計46名（生徒44名、顧問教諭2名）

記録集：「『魔法のごはん』2017年度
中学生まるびぃアートスクール『考え方を考える』」
金沢21世紀美術館、2018年
18.2×12.8 cm、223p、1,234円（税込）
ISBN：978-4-903205-61-8

広報件数：2件

ワークショップ「魔法のごはん」
2017年10月7日（土）、8日（日）、21日（土）、
11月4日（土）、5日（日）
各日10:00–16:00（10/8と11/5は13:00–16:30）
会場：キッズスタジオ、プロジェクト工房
参加：金沢市額中学校美術部、
金沢市港中学校美術部、合計46名

展覧会「魔法のごはん」
2018年1月4日（木）–14日（日）
会場：キッズスタジオ
料金：無料
入場者数：1,714名

スペシャルこたつ座談会
「種子を育てて1万年!?　～農学と美術で考える、
食べ物と身体」
2018年1月7日（日）14:00–15:30
会場：シアター 21
料金：無料
出演：椿 昇、シロくま先生、家成俊勝
ゲスト：佐藤洋一郎（農学者）
入場者数：50名

2017.10.7(Sat.)–2018.1.14(Sun.)

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)
Co-organized by:
Kanazawa Cultural Federation of
Junior High School
Supported by:
Kanazawa Board of Education
In cooperation with:
Hazama, TAKEMOTO Shigeyuki

Artists: TSUBAKI Noboru, SHIROKUMA Sensei,
IENARI Toshikatsu
Guest Artist: yama foods

Participants: 46 people
(44 students and 2 teachers) from Art Clubs of
Kanazawa Municipal Nuka Junior High School,
and Minato Junior High School

Publicity: 2

【小学校】
金沢市内小学校対象・サマースクール
対応プログラム「スタジオ みる・つくーる」

夏休み中来館する金沢市内の小学校団体を対象に、少人数グループで作品鑑賞や表現活動を行った。子どもたちは「アペルト07 川越ゆりえ 弱虫標本」を鑑賞した後、「つかまえよう!わたしの心の○○虫」と題した作品づくりを行った。

2017年7月25日(火)–8月10日(木)
のべ9日間実施、各日10:00–11:30
参加:9校208名(児童190名、引率18名)
サポートメンバー(つくーる・クルー):15名

【大学】
博物館実習

2017年10月23日(月)–10月27日(金)
参加:13名
(内訳)
愛知淑徳大学　2名
金沢大学　3名
金沢美術工芸大学　2名
京都造形芸術大学　3名
倉敷芸術科学大学　1名
明治大学　1名
名城大学　1名

【大学院】
インターンシップ研修

2017年7月–2018年1月
参加:12名
(内訳)
金沢大学大学院 修士1年　3名
金沢大学大学院 学部4年　1名
金沢美術工芸大学大学院 修士1年　8名

主な研修内容:
○展覧会制作
「ローカル・テキスタイル 1 TO&FRO うすく、かるく」
制作補助(2名)
「コレクション展3　見ることの冒険」制作補助(2名)
「自治区」運営補助(2名)

○収集作品の保存管理
コミッションワークのメンテナンス及び
展示収蔵作品の環境保全(1名)

○教育普及事業
「スタジオ みる・つくーる」運営補助(1名)、
サポート・メンバー参加(2名)
「ミュージアム・クルーズ」運営補助(2名)、
サポート・メンバー参加(3名)
市民美術の日「オープンまるびぃ 2017」
運営補助(2名)
「コレクション展2 死なない命」
関連プログラムの企画運営(3名)

【教職員】
教職員対象 展覧会無料招待ウィーク

美術館が主催する特別展のスタート1週間を"無料鑑賞期間"とすることで、学校関係者を通じた児童生徒への展覧会紹介や、団体見学及び授業の展開を考える機会を設けた。

2017年4月8日(土)–4月16日(日)
2017年8月5日(土)–8月13日(日)
2017年11月25日(土)–12月3日(日)

対象:金沢市内・市外を問わず、
小学校・中学校・高等学校・特別支援学校に勤務する教職員

合計24日間実施、148名参加

1

2

3

4

5

キッズスタジオ・プログラム

Kids Studio Programs

「子どもたちとともに、成長する美術館」を目指し、子どもたちがアートに親しみ、主体的に表現できる場を開いた。週末・休日プログラム「ハンズオン・まるびぃ!」では、年間を通じて展覧会からテーマを選び造形表現に取り組んだ。「コレクション展1 PLAY」の時期には小さな自分の人形を作って動かして遊び、「アペルト07 川越ゆりえ 弱虫標本」展の時期には自分の心の中にいる想像上の虫を作るなどした。作家によるワークショップとしては大人向けに、「池田学展 The Pen―凝縮の宇宙―」で池田とともに細密ペン画に取り組む時間を設けた。また、平日プログラムでは新たに「まるびぃ すくすくステーション」を火曜～金曜に曜日を拡大し、乳幼児連れ向けに休憩と情報提供の場を開いた。

（木村 健）

To help ensure the Museum is a place that will “grow in spirit along with children,” we created spaces where children can familiarize themselves with art and express themselves independently. Children attending the weekend and holiday “Hands On MARUBI!” program were given themes for art creation selected from exhibitions held at the Museum throughout the year. During the exhibition “Collection 1 PLAY,” children created small figures of themselves and moved them about, and during “Aperto 07 KAWAGOE Yurie―Insect Specimen of a Coward,” they created imaginary insects. As an event of the exhibition “IKEDA Manabu: The Pen―Condensed Universe―” the artist held a workshop for adults, at which the participants could draw pictures using a fine pen, along with Ikeda. Then, the weekday schedule for the program “MARUBI SUKUSUKU Station” was newly expanded from Tuesdays to Fridays, and a place for people with infants to relax and receive information was opened.

(KIMURA Takeshi)

1. 「ハンズオン・まるびぃ!」活動風景
「アペルト07 川越ゆりえ 弱虫標本」展関連
プレイルーム「見つけた!わたしのココロの○○ムシ」
2. 「見つけた! わたしのココロの○○ムシ」参加者作品
3. 「ハンズオン・まるびぃ!」活動風景
「コレクション展2 死なない命」関連
プレイルーム「未来花研究所」
4. 池田学展ワークショップ
「線画の冒険：石ころから生まれる宇宙」活動風景
5. 「すくすくステーション」わくわくタイム
「ことばで遊ぼう」活動風景

1-2. “Hands On MARUBI!” activity scene
“Found it! My heart sentiment insect” related to the exhibition “Aperto 07 KAWAGOE Yurie”
3. “Hands On MARUBI!” activity scene
“Flowers of the future research lab” related to the exhibition “Collection 2 Undying Life”
4. IKEDA Manabu workshop “Line Adventure: Space Born from Pebbles” activity scene
5. “SUKUSUKU Station” exciting time “Have fun with words” activity scene

キッズスタジオ・プログラム
Kids Studio Programs

休日プログラム「ハンズオン・まるびぃ!」
「池田学展　The Pen ―凝縮の宇宙―」関連ワークショップ
「線画の冒険：石ころから生まれる宇宙」
2017年7月1日（土）
講師：池田 学（画家）
対象：中学生以上
料金：500円（材料費）＋観覧券
参加：18名

「でっかく作ろう　夏の!マイ・アトリエ」
2017年8月24日（木）–8月25日（金）
対象：小学生以下（保護者同伴）
料金：無料
参加：32名

日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展
「日々の生活―気づきのしるし　Everyday Life―Signs of Awareness」展関連ワークショップ
「つなごう! みんなのバザール
『オッテアンデヌッテ』開店♪」
2017年10月14日（土）–10月15日（日）
料金：200円
参加：146名

デンマーク・クラブ「LEGOで金沢のまちを作ろう」
2017年10月14日（土）
会場：会議室1
料金：無料
参加：39名

「コレクション展2　死なない命」関連ワークショップ
「明後日朝顔モビール」を作ろう!
～いつかくるくる未来の自分へ
2017年11月11日（土）–11月12日（日）
企画運営：
金沢美術工芸大学ワークショップ部ちきゅう
協力：明後日朝顔 金沢
料金：無料
参加：194名

プレイルーム「かたちで遊ぼう!」
2017年4月1日（土）–2018年3月31日（土）の土日祝日、のべ95日間
対象：子どもから大人まで（幼児は保護者同伴）
料金：無料
参加：7,402名
［造形コーナー］
4月–6月「PLAY！ ～自分を作る・自分と遊ぶ」
7月–9月「つかまえた! わたしのココロの◯◯ムシ」
10月–12月「未来花研究所 ～作ろう・咲かせよう『ミライフラワー』」
1月–3月「できるもんね!アート・テクニック『アニメーション』ミル・ミエールと『回る合わせ絵』」

平日プログラム「まるびぃ・すくすくステーション」
「まるびぃ・すくすくステーション」
2017年4月4日（火）–2018年3月30日（金）火曜日から金曜日（※夏季・冬季休暇中を除く）、のべ158日間
対象：未就学児と保護者
料金：無料
参加：3,325名

1

2

3

4

5

メディアラボ共催事業

Media Lab Co-organized Program

地域での交流を主体に創作活動を行うグループと共催で、来場者が気軽にものづくりに触れられるプログラムを行った。普段から電子工作やプログラミング、VR、文学といったキーワードで集いの場を運営している各グループが交替で館内メディアラボを活用し、来場者に創作の楽しさを紹介しながら、来場者が自由に作品に触れたり、自らものづくり体験ができる場を運営した。美術館は会場提供や広報協力、制作用具などで協力した。

（木村健）

This program offering museum visitors casual contact with “creating things” was undertaken in joint with local Kanazawa groups. The program’s aim was twofold: to provide everyday opportunities for light involvement with creative activities in the city, and to lend support to self-motivated local groups that create while learning together. The groups, which ordinarily hold their own gatherings devoted to a variety of topics, such as electrical work, programing, VR, and literature, took turns using the Museum’s Media Lab to share the fun of creating things with visitors. Visitors could freely touch completed works and try making things themselves. The Museum cooperated by providing a venue, promotional assistance, and production tools.

(KIMURA Takeshi)

1. メディアラボ外観
2. 「まちなか工作部 inまるびぃ vol.2」活動風景
3. 「まちなか工作部 inまるびぃ vol.3」活動風景
4. 「第三回文学フリマ金沢 見本誌閲覧会3 in まるびぃ」活動風景
5. 「第1回未来の3Dものづくり体験」活動風景

1. Media Lab
2. “Creating Things in MARUBI vol. 2” activity scene
3. “Creating Things in MARUBI vol. 3” activity scene
4. “3rd Literature Flea Market Kanazawa: Sample Magazine Perusal 3 in MARUBI” activity scene
5. “1st Future 3D Creating Things Experience” activity scene

メディアラボ共催事業
Media Lab Co-organized Program

「まちなか工作部@まるびぃ」
2017年11月25日（土）、12月23日（土・祝）、
2018年2月4日（日）
主催：FAB Kanazawa
協力：金沢大学インタフェースデバイス研究所、
EdelWorks、有限会社ビバマンボ
料金：無料
参加：165名

「文学フリマ金沢見本誌閲覧会」
2018年2月3日（土）
主催：文学フリマ金沢事務局
料金：無料
参加：36名

「未来の3Dものづくり体験!」
2018年2月12日（月・祝）
主催：株式会社クリパリンク
協力：金城大学短期大学部美術学科
料金：無料
参加：130名

1

2

3

4

5

アートライブラリー・プログラム

Art Library Programs

2007年度より読み聞かせと作品鑑賞をつなげた鑑賞教育プログラム「絵本を読もう」を継続的に実施している。ライブラリアンとキュレーターやエデュケーターが協働してプログラムをつくりあげ、参加者がともに美術館に興味・関心を持って過ごせることを目的とする。

活動の構成は、ライブラリアンが子どもたちの年齢層にあわせた手遊びなどを行い、展覧会やテーマに沿った絵本の読み聞かせなどを行う。その後、担当キュレーターやエデュケーターとともに作品鑑賞や造形活動、館内外の探検等を行う。絵本という入口が小さな子ども連れで来館することへの抵抗感を減らし、子どもと大人が一緒に美術館を楽しめる機会となっている。

（木貞友里）

Since fiscal 2007, we have regularly conducted the art education program “Story Time,” which connects picture book reading and listening to art appreciation. The museum librarians, curators, and educators collaborate in creating the program, whose aim is to awaken children’s interest in the Museum to give them a more stimulating experience. The librarian does hand and finger play with the children in accord with their ages and reads picture books related to the exhibition’s theme aloud with them. Afterwards, the children join the coordinating curator and educator in viewing artworks, engaging in creative activities, and exploring the Museum. As an approach, picture books lessen parents’ resistance to bringing small children to the art museum and give children and adults an opportunity to enjoy the Museum together.

(KISADA Yuri)

1–3. 絵本を読もう
「アペルト07　川越ゆりえ　弱虫標本」とともに 活動風景
絵本を読もう
4–5.「ローカル・テキスタイル1　TO&FRO　うすく、かるく」とともに 活動風景

1–3. Story Time for “Aperto 07 KAWAGOE Yurie Insect Specimen of a Coward” activity scene
4–5. Story Time for “Local Textile 1　TO & FRO　Thinner, Lighter” activity scene

アートライブラリー・プログラム
Art Library Programs

「絵本を読もう」※全て料金無料
「コレクション展1　PLAY」とともに
2017年7月16日（日）
参加：16名
・わらべうた「だんごだんごだんご」
・絵本『ころころころ』作・元永定正
（福音館書店、1984年）
・絵本『いろいろおせわになりました』
作：やぎゅうげんいちろう（福音館書店、2008年）
・作品鑑賞：牛嶋均
《ころがるさきの玉　ころがる玉のさき》

「アペルト07　川越ゆりえ　弱虫標本」とともに
2017年8月23日（水）
参加：15名
・わらべうた「おてぶし」
・絵本『てんてんむし』
作・絵：あべ弘士（童心社、1999年）
・絵本『ムッシーげきじょう』
作・絵：土橋とし子（教育画劇、2004年）
・ワークショップ：
「つかまえた！わたしのココロの〇〇ムシ」
・展覧会鑑賞

「コレクション展2　死なない命」とともに
2017年9月23日（土・祝）
参加：21名
・わらべうた「ここはとうちゃんにんどころ」
・絵本『どっしーん！』
作・絵：岩田明子（大日本図書、2014年）
・絵本『だんどんだんどん』
作：内田麟太郎／絵：かつらこ（PHP研究所、2010年）
・作品鑑賞：イ・ブル《セイレーン》、
椿昇《エステティック・ポリューション》、
Chim ↑ Pom《SUPER RAT(Showcase)》

日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展
「日々の生活―気づきのしるし　Everyday Life―
Signs of Awareness」とともに
2017年10月14日（土）
参加：26名
・絵本『どうぞのいす』作：香山美子／絵：柿本幸造
（ひさかたチャイルド、1981年）
・わらべうた「きびだんご」
・絵本『王さまライオンのケーキ』
作・絵：マシュー・マケリゴット／訳：野口絵美
（徳間書店、2010年）
・作品鑑賞：《はじまりのしるし》、
《CHAIR PARADE（チェア・パレード）》

「コレクション展2　死なない命」とともに
2017年11月11日（土）
参加：24名
・わらべうた「おいもにめがでて」
・絵本『はなのさくえほん』
作：いしかわこうじ（童心社、2010年）
・絵本『ローズのにわ』作・絵：ピーター・レイノルズ
（主婦の友社、2010年）
・作品鑑賞：日比野克彦《明後日の種》

「ローカル・テキスタイル1　TO&FRO
うすく、かるく」とともに
2017年12月9日（土）
参加：17名
・わらべうた「いとまき」
・絵本『わたしのワンピース』絵と文：にしまきかやこ
（こぐま社、1969年）
・絵本『ペレのあたらしいふく』
作・絵：エルサ・ベスコフ／訳：小野寺百合子
（福音館書店、1976年）
・展覧会鑑賞

「魔法のごはん」とともに
2018年1月6日（土）
参加：8名
・絵本『おにぎり』ぶん・平山英三／え・平山和子
（福音館書店、1992年）
・わらべうた「おにぎり」
・絵本『たべたものはどうなるの』え・たしろたく
（女子栄養大学出版部、1997年）
・絵本『きょうのごはん』作：加藤休ミ（偕成社、2012年）
・展覧会鑑賞

「コレクション展3　見ることの冒険」とともに
2018年2月10日（土）
参加：3名
・わらべうた「グーチョキパーで何作ろう」
・絵本『どんどんくるくる』
文：中尾昌稔／絵：岩田明子（大日本図書、2015年）
・絵本『ねこってこんなふう?』
作：ブレンダン・ウェンツェル／訳：石津ちひろ
（講談社、2016年）
・作品鑑賞：小金沢健人《蝶を放つ》、
トニー・クラッグ《私自身の》《何としても》、
角永和夫《Wood No.5 CJ》《Glass No.4 H》

「ジャネット・カーディフ&ジョージ・ビュレス・ミラー」
とともに
2018年3月3日（土）
参加：5名
・わらべうた「おやゆびねむれ」
・絵本『シルクハットぞくはよなかのいちじにやってくる』
作：おくはらゆめ（童心社、2012年）
・絵本『ぴょーん』作・絵：まつおかたつひで
（ポプラ社、2000年）
・絵本『ペンギンたいそう』作：齋藤槙
（福音館書店、2016年）
・作品鑑賞：《マリオネット・メーカー》、
《アンバランス 6（ジャンプ）》

1

2

3

4

5

ボランティア

Volunteer Programs

地域の方々はボランティアとして、展覧会や教育普及プログラムなど、様々な事業をともにつくり、活躍している。高校生以上の参加希望者は年度ごとにボランティア登録を行い、募集期間や研修の有無など条件や内容など各人の興味関心に応じて活動に参加する。

2017年度は継続している活動に加え、展覧会に関連した5つの活動があった。「日々の生活—気づきのしるし」展では3つの活動が生まれた。ボランティアによる街の調査を元に展示が作られたほか、作品を来館者に紹介する活動や展覧会関連プログラムを実施した。「labリサーチサポーター」は来館者の展示体験を補助し、開発途中の展示物の発展に寄与した。

（森絵里花）

Regional residents, working as volunteers, are creating events and engaging in activities together with the Museum in various undertakings, such as exhibitions and education outreach programs. Each fiscal year, people of high-school age or older who wish to participate can register as volunteers and take part in accord with the conditions (period of recruitment, presence or absence of training, etc.) and their own interests.

In fiscal 2017, five activities related to exhibitions unfolded in addition to regular, ongoing activities. Three projects were launched for the 150th Year Anniversary of Japan—Denmark Diplomatic Relations Exhibition "Everyday Life—Signs of Awareness." Displays of survey findings in Kanazawa were created, and programs related to the exhibition, such as introducing exhibited works to visitors, were launched. "Lab Research Supporters" supported viewers in their experience of the exhibits and, through their input, contributed to improving exhibits that were under development.

(MORI Erika)

1–3. 「日本・デンマーク外交樹立150周年記念展 日々の生活—気づきのしるし　Everyday Life—Signs of Awareness」展関連
1. 「パブリックライフ・まち調査隊」活動風景
2. 「ポタリング・クラブ」活動風景
3. 「デンマーク・クラブ」活動風景
4–5. labリサーチサポーター活動風景
4. 「lab.1 OTON GLASS」展関連プログラム 「体験・評価ツアー」
5. 「lab.2 Sight」展鑑賞サポート

1–3. "150th Year Anniversary of Japan—Denmark Diplomatic Relations Exhibition Everyday Life—Signs of Awareness" related activities
1. "Public Life: Town Survey" activity scene
2. "Pottering Club" activity scene
3. "Denmark Club" activity scene

4–5. Lab Research Supporters activity scenes
4. "Experience & Evaluation Tour" ("lab.1 OTON GLASS" related program)
5. "lab. 2 Sight" exhibition viewing support

ボランティア登録

登録者数：299名
（うち活動者：248名）

（内訳）
lab.1リサーチサポーター（31）
lab.2リサーチサポーター（27）
パブリックライフ・まち調査隊（48）
「ポタリング・クラブ」メンバー（39）
「デンマーク・クラブ」メンバー（17）
作品鑑賞プログラム・メンバー「クルーズ・クルー」（69）
「スタジオ みる・つくーる」サポート・メンバー「つくーる・クルー」（15）
「まるびぃ みらいカフェ」メンバー（40）
広報ボランティア（15）
アートライブラリー・ボランティア（1）

※（　）内の数字は登録者数

1

2

3

4

5

まるびぃ みらいカフェ

Marubi Mirai Café

2014年度より継続する市民参画型のボランティア事業。来館者が美術や街に親しめるよう、さまざまな世代のみらいカフェメンバーが美術館や街を知り、考え、企画を実行する。2017年度も来館者と美術館をつなぐ、交流の時間や場を生み出した。「オトナスタジオ」シリーズでは、参加者にアートライブラリーや夜の館内巡り、そして街なか散策を楽しんでもらうプログラムを行った。継続的に美術館を活用する企画としては、毎週日曜日の朝に広場でラジオ体操を行った。また、美術館内外の人との連携も広がり、コレクション展に展示された参加型作品をキュレーターとともに来場者へ披露したり、地元大学の学生団体と合同でプログラムを実施した。

（森 絵里花）

A volunteer program involving citizens that has been ongoing since fiscal 2014. As a means of acquiring better familiarity with art and their city, Mirai Café members of many generations gather to learn and think about the art museum and city, and implement planning. In fiscal 2017, a time and place for such interchange connecting visitors and the Museum was created. The “Adult Studio” series featured programs for enjoying the art library, the Museum in the evening, and downtown Kanazawa. Members also undertook planning for regular activities at the Museum, such as radio calisthenics in the open space Sunday mornings. Members linked up with people inside and outside the museum and expanded the range of their activities. Specifically, the members introduced participatory artworks to visitors along with the curator, held a joint program with a local university student group.

(MORI Erika)

1. オトナスタジオvol. 9「うら坂出逢いさんぽ」活動風景
2. オトナスタジオvol.10「トワイライトトークinまるびぃ」活動風景
3. 「たまちゃんと遊ぼう」活動風景
   牛島 均《ころがるさきの玉　ころがる玉のさき》2008年
   金沢21世紀美術館蔵
4. 「まるびぃの遊び方」活動風景
5. ちょっとよってかんけ「みらいカフェ」活動風景

1. Adult Studio vol. 9 “Urasaka Encounter Walk” activity scene
2. Adult Studio vol. 10 “Twilight Talk in MARUBI” activity scene
3. “Having Fun with Tama-chan” activity scene
   USHIJIMA Hitoshi, *ball rolls beyond, ball rolls ahead,* 2008, 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa Collection
4. “Having Fun at MARUBI” activity scene
5. Dropping by “Mirai Café” activity scene

まるびぃ みらいカフェ
Marubi Mirai Café

メンバー登録数：49名

オトナスタジオvol. 9
「うら坂出逢いさんぽ」
2017年4月15日（土）
活動場所：広場、金沢市内
参加：15名

「まるびぃ案内」
2017年4月29日（土・祝）–2018年3月10日（土）、
のべ16日間
活動場所：本多通り口および市役所口周辺、
館内各所

「ラジオ体操」
2017年5月21日（日）–10月22日（日）、毎週日曜日
活動場所：広場

「コレクション展1　PLAY」とともに
「玉ちゃんと遊ぼう」
2017年5月28日（日）–7月16日（日）、うち5日間
活動場所：広場、交流ゾーン

「まるびぃの遊び方」
2017年7月17日（月・祝）
活動場所：広場、交流ゾーン
主催：金沢大学学生有志グループ「アート田ツナ子」
企画協力：まるびぃみらいカフェ
参加：4名

オープンまるびぃ 2017　朝も夜も美術館
「ちょっとよってかんけ『みらいカフェ』市民美術の日
スペシャルコーナー」
2017年10月14日（土）
活動場所：情報ラウンジ
参加：約60名

オトナスタジオvol.10
「トワイライトトークinまるびぃ」
2017年11月3日（金・祝）
活動場所：交流ゾーン、カフェレストラン
参加：7名

「ちょっとカフェ」
2017年12月9日（土）、2018年3月10日（土）
活動場所：交流ゾーン

オトナスタジオvol.11
「一目惚れ的書評大会出会ってビブリオ」
2018年1月14日（日）
活動場所：アートライブラリー
参加：7名

刊行物：
『みらいカフェだより』#3
2018年3月
21×14.8 cm、31p. 非売品
ISBN：978-4-903205-72-4

地域文化活性化支援事業
Programs for Regional Cultual Revitalization

1

2

3

4

5

トヨタ コレオグラフィーアワード 2016 受賞者 レジデンシープログラム

平原慎太郎「聖獣記」成果発表公演

Toyota Choreography Award 2016 Artist-in-Residence　Shintaro Hirahara / Sei-Jyu-Ki

トヨタ コレオグラフィーアワードと連携した受賞者レジデンス事業として2008年度より隔年で実施している継続事業。2016年度「次代を担う振付家賞」「オーディエンス賞」ダブル受賞の平原慎太郎が自身のカンパニー Organ Works ダンサーとともに金沢で約2週間にわたり新作の滞在制作を行ったのちに、2日間の成果発表公演を実施。アウトリーチプログラムとして、金沢市内及び小松市内の児童センターを利用する小学生らを対象にダンスワークショップを開催し、身体表現が生まれる現場を体験する機会を設けた。当該アワードは2016年で実施を終了することが決まっており、受賞者によるレジデンス事業も今回が最後となった。

（黒田裕子）

This artist residency program linked with the Toyota Choreography Award has been held for winners of the award every other year since fiscal 2008. In 2017, HIRAHARA Shintaro, double award winner in 2016 (“Next Generation Choreographer Award” and “Audience Award”) resided in Kanazawa for two weeks and undertook production with dancers from his company, Organ Works. They afterwards staged a two-day presentation of their results. As an outreach program, a dance workshop was held for elementary school students at Kanazawa and the Komatsu Children’s Center as an opportunity to see how dance expression is created. The termination of the Award having been decided in 2016, this year’s event was the final award-winner residency.

(KURODA Yuko)

1–3. こども向けワークショップ「プレダン」
4–5. 「聖獣記」公演風景

1–3. Workshop for Children “Pre-Dance”
4–5. “*Sei-Jyu-Ki*” performance scene

1–5. Photo: IKEDA Hiraku

トヨタ コレオグラフィーアワード 2016 受賞者 レジデンシープログラム
平原慎太郎「聖獣記」成果発表公演

Toyota Choreography Award 2016 Artist-in-Residence　Shintaro Hirahara / *Sei-Jyu-Ki*

2017年9月9日（土）19:00開演
2017年9月10日（日）15:00開演
上映時間約70分　全2回公演
※両日共終演後アフタートークあり

会場：シアター 21
料金：一般2,500円、大学生以下 1,500円

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
OrganWorks
TOYOTA CHOREOGRAPHY AWARD 実行委員会
トヨタ自動車株式会社
提携：金沢湯涌創作の森
助成：平成29年度文化庁劇場・音楽堂等活性化事業
公益財団法人セゾン文化財団
作品製作協力：世田谷パブリックシアター
協力：石川県トヨタ販売会社グループ
後援：北國新聞社、北陸放送、テレビ金沢、
石川テレビ放送、エフエム石川

構成・振付・演出：平原慎太郎
出演：平原慎太郎、柴 一平、東海林 靖志、
佐藤琢哉、浜田純平、薬師寺 綾、町田妙子、小松 睦、
高橋真帆、渡辺はるか
舞台・照明：（株）金沢舞台
音響：中葉雄健
舞台監督：合田義弘

入場者数：9日77名、10日80名

広報件数：9件

関連企画：※非公開
こども向けワークショップ「プレダン」
日時：2017年9月2日（土）13:30–15:30
会場：シアター 21
対象：小松市内児童センターを利用する子どもたち、
カナザワキッズアートキャンプ2017受講生

平原慎太郎新作クリエイション
「ソウダンする日」（公演観賞）
日時：2017年9月8日（金）18:30–20:30
会場：シアター 21
対象：金沢市内児童館・小松市内児童センターを
利用する子どもたち、カナザワキッズアートキャンプ
2017受講生、ほか

企画協力：アーティストの出会い石川

2017.9.9 (Sat.) 19:00
2017.9.10 (Sun.) 15:00
Length: Approx 70 minutes, and post-show talk

Venue: Theater 21
Ticket Price: Adult ¥2,500,
Below University Student ¥1,500

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation),
OrganWorks,
Executive Committee of Toyota
Choreography Award,
Toyota Motor Corporation

In Partnership with:
Kanazawa Yuwaku Sosaku no Mori Center for
Crafts and Culture

Grants from:
The Agency for Cultural Affairs, Government of
Japan in the fiscal 2017, The Saison Foundation

Creative development supported by:
Setagaya Public Theatre

In Cooporation with:
Ishikawa Toyota Sales Group

Supported by:
Hokkoku Shimbun,
Hokuriku Broadcasting Co., Ltd.,
Television Kanazawa Corporation,
IshikawaTV, FM Ishikawa

Choreography and Direction: HIRAHARA Shintaro
Performers: HIRAHARA Shintaro, SHIBA Ippei,
SHOJI Yasushi, SATO Takuya, HAMADA Junpei,
YAKUSHIJI Aya, MACHIDA Taeko,
KOMATSU Mutsumi, TAKAHASHI Maho,
WATANABE Haruka

Stage/Lighting: Kanazawa Butai Co., Ltd.
Sound: NAKABA Yuken
Stage Manager: GODA Yoshihiro

Number of audience: 77 (Sep 9), 80 (Sep 10)

Publicity: 9

Childrens' Workshop
2017.9.2 (Sat) 13:30–15:30
Venue: Theater 21

Preview for Children
2017.9.8 (Fri) 18:30–20:30
Venue: Theater 21

Workshop planning in cooperation with:
Artist Encounter Ishikawa

1

2

3

4

5

金沢泉鏡花フェスティバル2017プレイベント　～100年目の「天守物語」～

天守物語

Kanazawa—Kyoka Izumi Festival 2017 Pre-event “The Castle Tower”

泉鏡花3大戯曲中、最高傑作と謳われる「天守物語」。発表100周年に当たる2017年、当舞台は「金沢泉鏡花フェスティバル2017」のプレイベントとして、金沢能楽美術館との共同主催で行った。

下掛宝生流能楽師である安田登氏による演出は、能をベースに人形遣い、語り、朗読、狂言、ヒップポップダンス等々、様々な芸能をコラボレートしたものであり、その道のプロフェッショナルである各出演者に多くを委ねた、一種ジャムセッションの趣であった。

また関連企画として、禿（かむろ）・妖怪役の公募ワークショップも行なったほか、当舞台のイメージイラストを担当した、金沢在住の少女漫画家波津彬子氏による鏡花3大戯曲作品集「鏡花夢幻」の原画展を茶室「松涛庵」で開催した。

（岩崎宗市）

Among author IZUMI Kyoka’s three emblematic plays, “The Castle Tower” is extolled as his masterpiece. In 2017, the centennial year of the work’s publication, this performance was presented as a pre-event of “Kanazawa—Kyoka Izumi Festival 2017” in conjunction with Kanazawa Noh Museum.

Directed by YASUDA Noboru, a Noh teacher of the Shimogakari Hosho-ryu school, the performance was a collaboration of many arts: puppeteering, storytelling, recitation, kyogen, and hip hop dance. The result was a kind of jam session involving directors specialized in each of these fields.

As related events, a public workshop for recruiting “Kamuro” (a girl who takes care of mistress) and goblin actors was held and an exhibition of original drawings for “Kyoka Mugen” (Visions of Kyoka, an Izumi Kyoka three emblematic play collection) created by HATSU Akiko—a Japanese manga artist and Kanazawa resident—was presented at Shoutouan tea house.

(IWASAKI Soichi)

1–3. 「天守物語」公演風景
4. 「天守物語」関連プログラム
特別展示「鏡花夢幻」原画展　展示風景
5. 「天守物語」描き下ろしイメージイラスト（波津彬子）

1–3. “The Castle Tower” performance scenes
4. Original drawings for “Kyoka Mugen” installation view (related program of “The Castle Tower”)
5. “The Castle Tower” newly-made image illustration by HATSU Akiko

1–3. Photo: IKEDA Hiraku
5. ©HATSU Akiko

金沢泉鏡花フェスティバル2017 プレイベント　～100年目の「天守物語」～
天守物語

Kanazawa—Kyoka Izumi Festival Pre-event “The Castle Tower”

2017年10月8日（日）19:00開演
2017年10月9日（月・祝）13:30開演

会場：シアター 21
料金：前売 2,700円／当日 3,000円

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
金沢能楽美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
助成：平成29年度文化庁劇場・音楽堂等活性化事業
協力：小坂獅子舞保存会
後援：北國新聞社、北陸放送、石川テレビ放送、
テレビ金沢、エフエム石川

原作：泉 鏡花「天守物語」
脚色・演出・出演：安田 登
出演者：百鬼ゆめひな（人形師）、
奥津健太郎（能楽師狂言方）、笹目美熙（子方）、
東 雅夫（文藝評論家）、玉川奈々福（浪曲師）、
Nadiah（ダンサー）、JUNKO☆（ダンサー／実験道場）、
蛇澤多計彦（ダンサー／実験道場）、
我妻良樹（ダンサー／実験道場）、
城ノ脇隆太（ダンサー／実験道場）、
蛇澤圭佑（ダンサー／実験道場）、
平田雅大（ダンサー／実験道場）、
COCO☆（ダンサー）、UPA（ダンサー）、
KO-CHU（ダンサー）、ヲノサトル（音楽家）
上野賢治（フルート）、森山雅之（太鼓）、
コロスの皆さん、禿・妖怪の子どもたち（公募）

舞台監督：合田義弘
舞台・照明：（株）金沢舞台
音響：城下 寛

入場者数：8日108名、9日107 名

広報件数：10件

関連企画：ワークショップ
「集まれ!禿と妖怪の子供たち」

日程：2017年7月23日（日）、8月5日（土）、
8月19日（土）、9月2日（土）、9月16日（土）、
9月21日（木）、10月7日（土）
会場：金沢能楽美術館 3階 研修室、シアター 21
参加：小中学生14名

金沢ナイトミュージアム2017
朗読会「能楽師×浪曲師による泉鏡花『天守物語』」

日時：2017年8月5日（土）18:30開演
会場：金沢能楽美術館
出演：安田 登（能楽師）、玉川奈々福（浪曲師）
映像：モリ川ヒロトー
料金：無料（能楽美術館入館料が必要）
入場者数：84名

鼎談「愛か、お化けか!?　能楽師×少女漫画家×アンソロジストが語る『天守物語』」

日時：2017年9月2日（土）18:30開演
会場：金沢能楽美術館
出演：安田 登（能楽師）、波津彬子（少女漫画家）、
東 雅夫（アンソロジスト）
料金：無料（能楽美術館入館料が必要）
入場者数：74名

特別展示「鏡花夢幻」原画展
～波津彬子が描く泉鏡花の世界～

日時：2017年9月30日（土）–10月9日（月・祝）
会場：松涛庵（茶室）
料金：無料
後援：北國新聞社、北陸放送、テレビ金沢、
石川テレビ放送、エフエム石川
入場者数：1,747名

刊行物：
『特別展示「鏡花夢幻」原画展
波津彬子が描く泉鏡花の世界』
金沢21世紀美術館
2017年
21×14.8 cm、14p.（ポストカード付）
500円（税込）

2017.10.8 (Sun.) 19:00
2017.10.9 (Mon.) 13:30

Venue: Theater 21
Ticket Price: Adult ¥3,000/Pre-ticket ¥2,700

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)
Kanazawa Noh Museum (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)

Grants from:
The Agency for Cultural Affairs, Government of Japan in the fiscal 2017

In Cooporation with:
Kosaka Shishimai Hozonkai

Supported by:
Hokkoku Shimbun,
Hokuriku Broadcasting Co., Ltd.,
Ishikawa TV, Television Kanazawa Corporation,
FM Ishikawa

Number of audience: 108 (Oct 8), 107 (Oct 9)

Publicity: 10

1

2

3

4

5

近藤良平とハンドルズによるダンス公演

「初めての そんなふうな 気がしない」

Dance Performance by Kondo Ryohei and Handles　“Hajimeteno Sonnafuna Kigashinai”

学ラン姿で踊る男性ダンス集団「コンドルズ」主宰・近藤良平と埼玉県内の障がいのある方が長期間のワークショップを経て結成したダンスカンパニー「ハンドルズ」。2009年より彩の国さいたま芸術劇場で公演を重ね、初の県外公演を金沢で実施した。実施に先立ち、金沢市内の福祉施設や地元ダンサーの協力も得て地域の障がいのある方13名を対象に近藤良平氏によるワークショップを2回開催。うち8名と地元ダンサーは3月公演にゲスト出演を果たし、1名は裏方スタッフとして運営に携わった。地域の障がいのある方とともに芸術性を伴う舞台作品として発信することで、障がいの有無に関わらず表現の可能性や多様性について提示した。

（黒田裕子）

KONDO Ryohei, leader of “Condors,” a male dance company that performs in school uniforms, is working with “Handles,” a dance company which spun off from a long-term workshop for people with disabilities in Saitama. Having presented performances at Saitama Arts Theater since 2009, they held their first performance outside Saitama in Kanazawa. Ahead of the performance, workshops led by Kondo Ryohei were held two times for 13 regional residents with disabilities, in cooperation with Kanazawa welfare facilities and a local dancer. Eight of the 13 participants with the local dancer presented a guest performance in March, with one of the 13 working as a stagehand. The performance of an artistically created stage piece involving regional people with disabilities revealed new possibilities and diversity for expression regardless of disabilities.

(KURODA Yuko)

1–3. 「初めての そんなふうな 気がしない」公演風景
4. 「初めてのそんなふうな気がしない」リハーサル風景
5. 近藤良平と金沢の仲間たちワークショップ

1–3. “Hajimeteno Sonnafuna Kigashinai” performance scenes
4. Rehearsal for “Hajimeteno Sonnafuna Kigashinai”
5. Workshop by KONDO Ryohei with Kanazawa Friends

1–4. Photo: IKEDA Hiraku

近藤良平とハンドルズによるダンス公演　「初めての そんなふうな 気がしない」

Dance Performance by Kondo Ryohei and Handles　“Hajimeteno Sonnafuna Kigashinai”

2018年3月11日（日）15:00開演
会場：金沢市民芸術村　パフォーミングスクエア
料金：一般2,000円、
障がいのある方及びその介助者・高校生以下1,000円

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
共催：埼玉県、彩の国さいたま芸術劇場
［（公財）埼玉県芸術文化振興財団］
企画制作：
金沢21世紀美術館［（公財）金沢芸術創造財団］、
埼玉県、彩の国さいたま芸術劇場
［（公財）埼玉県芸術文化振興財団］
助成：平成29年度文化庁劇場・音楽堂等活性化事業
協力：特定非営利活動法人
地域支援センターポレポレ、
社会福祉法人 佛子園 エイブルベランダBe
後援：
北國新聞社、北陸放送、石川テレビ、テレビ金沢、
エフエム石川

構成・振付：近藤良平（コンドルズ）
出演：ハンドルズ金沢遠征メンバー 8名、
近藤良平（コンドルズ）、山本光二郎（コンドルズ）、
ぎたろー（コンドルズ）、
武井誠（手話バンドこころおと代表／手話通訳士）
ゲスト：
金沢の仲間たち、なかむらくるみ（ダンサー・金沢在住）

入場者数：140名

広報件数：10件

関連企画
「コンドルズ 近藤良平と踊ろう！ 障がい者ダンスワークショップ」
2017年8月12日（土）14:00–15:30
会場：金沢市民芸術村　パフォーミングスクエア
講師：近藤良平（振付家・ダンサー）
アシスタント：
なかむらくるみ（金沢在住振付家・ダンサー）
対象：18歳以上の障がい者
料金：無料
参加：14名

2018.3.11 (Sun.) 15:00
Venue: Performing Square,
Kanazawa Citizen’s Art Center
Ticket Price: Adult ¥2,000
Below High School students, Handicapped person and the hand-holder ¥1,000

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)
Co-organized by:
Saitama Arts Theater (Saitama Arts Foundation)

Planning and Production:
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation), Saitama Prefecture, Saitama Arts Theater (Saitama Arts Foundation)

Grants from:
The Agency for Cultural Affairs, Government of Japan in the fiscal 2017

In Cooporation with:
Specified non-profit organization Pole Pole, Social welfare organization Bussi-en Able Veranda Be

Supported by:
Hokkoku Shimbun,
Hokuriku Broadcasting Co., Ltd., Ishikawa TV, Television Kanazawa Corporation, FM Ishikawa

Choreography and Direction:
KONDO Ryohei (Condors)
Performers: Handles Kanazawa Tour Members, KONDO Ryohei (Condors), YAMAMOTO Kojiro (Condors), Gitaro (Condors), TAKEI Makoto (Kokoro-oto, sign language interpreter)
Guest Performer:
Kanazawa Friends,
NAKAMURA Kurumi (Dancer from Kanazawa)

Number of audience: 140

Publicity: 10

Related Events:
Dance Workshop by KONDO Ryohei and People with Disablities
2017.8.12 (Sat) 14:00–15:30
Venue: Performing Square,
Kanazawa Citizen’s Art Center
Instructor: KONDO Ryohei
Assistant: NAKAMURA Kurumi
For people with disabilities 18 years and over
Free of charge
Number of participants: 14

1

2

3

4

5

music@rt Season 11

「Merry Marubi Christmas ～くるみ割り人形とねずみの王様」

music@rt Season11 “Merry Marubi Christmas—The Nutcracker and the Mouse King”

アートと音楽の新しい出会いを演出し、美術館で気軽に体験してもらうことを目的とする“ワンショット”ミュージアムコンサート「music@rt」。交流ゾーンを会場に、オーケストラ・アンサンブル金沢（OEK）と企画連携。演奏家に対しても自由度の高い実験的な場となっている。クオリティの高いオリジナルプログラムを無料で提供し、将来の音楽・パフォーマンスプログラムへの参加を促す役割を果たす事業であり、今年度も継続して開催した。クリスマス時期に開催するプログラムにはOEKエンジェルコーラスのこどもたちが出演。本年はバレエ定番演目「くるみ割り人形とねずみの王様」を取り上げ、原作の絵本朗読と楽曲を構成した。手話通訳つき。

（黒田裕子）

The museum concert “music@rt” is aimed at creating new encounters between art and music for casual enjoyment by museum visitors. A joint project with the Orchestra Ensemble Kanazawa (OEK), presented in the Museum’s Public Zone, the concert gives ensemble performers a high-level of freedom to experiment. As a high-quality original program free of charge, the concert effectively promotes visitor participation in future music and performance programs, and is held regularly. At Christmas time, performances by children in the OEK Angel Chorus are also featured. In 2017, the traditional Christmas ballet “The Nutcracker and the Mouse King” was taken as a theme for recitations and musical compositions. With sign language interpretation.

(KURODA Yuko)

1–5. 「Merry Marubi Christmas ～くるみ割り人形とねずみの王様」公演風景

1–5. “Merry Marubi Christmas—The Nutcracker and the Mouse King” performance scenes

1–5. Photo: IKEDA Hiraku

music@rt Season 11 「Merry Marubi Christmas ～くるみ割り人形とねずみの王様」

music@rt Season11 “Merry Marubi Christmas ～ The Nutcracker and the Mouse King”

2017年12月23日（土・祝）13:00開演／14:30開演
各回上演時間約30分、全2回公演

会場：情報ラウンジ
料金：無料

出演者：山田ゆかり（キーボード）、
岡本えり子（フルート）、松永彩子（クラリネット）

朗読・読み手：
大西洋子（金沢美術工芸大学 附属図書館 司書）
※手話通訳付き（金沢市手話通訳・要約筆記派遣センター）
『くるみわり人形』
E.T.A.ホフマン 原作
中井貴惠 抄訳　いせひでこ 絵
ブロンズ新社、2008年

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
オーケストラ・アンサンブル金沢［（公財）石川県音楽文化振興事業団］
後援：北國新聞社、北陸放送、石川テレビ放送、
テレビ金沢、エフエム石川

入場者数：約200名

広報件数：5件

2017.12.23 (Sat.)
1st Stage 13:00/2nd Stage 14:30(30min. each)
Venue: Info Terminal
Admission Free

Musician:
YAMADA Yukari (Keyboard),
OKAMOTO Eriko (Flute),
MATSUNAGA Ayako (Clarinet)

Storytelling:
ONISHI Yoko (Librarian, Kanazawa College of Art)
※With sign language interpretation
“The Nutcracker and the Mouse King”
Written by E.T.A.Hoffman
Translated by NAKAI Kie
Illustration by ISE Hideko
2008, Bronze Publishing Inc.

Organized by：
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and
Development Foundation),
Orchestra Ensemble Kanazawa (The Ishikawa
Orchestra Foundation)

Supported by:
Hokkoku Shimbun,
Hokuriku Broadcasting Co., Ltd., Ishikawa TV,
Television Kanazawa Corporation, FM Ishikawa

Number of audience: Approx. 200

Publicity: 5

1

2

3

4

5

映画の極意 vol.18

バイオ・バロック：「生命の変容」をめぐる映画祭

Art of Film vol. 18 BIO-BAROQUE: Contemporary Art Film Festival on Life Transformation

シアター21を会場に、政治、社会、哲学といったテーマごとにセレクトした作品の上映を行う企画。第18回目は、「生命の変容」をテーマに、現代アートで国際的に活躍する5作家の映像表現に焦点を当てた。当館所蔵作家であるマシュー・バーニーの、国内では近年公開されていない『クレマスター』サイクル全5作一挙上映を行なうほか、SF的な物語と実写とは思えない映像表現でカルト的な人気を誇るサスキア・オルドウォーバースの国内初の全作品上映、国際的な評価が高まるピエール・ユイグの実験的な映像作品など計23作品を紹介した。

（髙橋洋介）

A program of selecting film works under themes ranging from politics and society to philosophy. Vol. 18 took the theme “Life Transformation” and spotlighted film works by five internationally active contemporary artists. Featured were all five works of the Cremaster Cycle by Matthew BARNEY, a collected artist of this museum, in their first screening in recent years in Japan, as well as the first complete screening of the films of Saskia OLDE WOLBERS, who gets cult-like popularity for SF-like narratives and live-action filming that appears other worldly. Also featured were experimental films by Pierre HUYGHE, an artist of growing international reputation. A total 23 films were screened.

(TAKAHASHI Yohsuke)

1. マシュー・バーニー《クレマスター 3》2002年
   Photo：Chris Winget
   ©Matthew Barney
   Courtesy Gladstone Gallery, New York and Brussels
2. ピエール・ユイグ
   《The Host and The Cloud》2009–2010年
   Courtesy Marian Goodman Gallery.
3. サスキア・オルドウォーバース
   《Yes, These Eyes are the Windows》2015年
4. キム・ギドク《STOP》2015年
   ©Kim Ki-duk
5. 相対性理論《ケルベロス》2016年
   ©YAKUSHIMARU Etsuko

1. Matthew Barney“CREMASTER 3”2002
2. Pierre Huyghe “The Host and The Cloud”2009–2010
3. Saskia Olde Wolbers, “Yes, These Eyes are the Windows”2015
4. Kim Ki-duk “STOP”2015
5. Soutaiseiriron“Kerberos”2016

映画の極意 vol.18 バイオ・バロック：「生命の変容」をめぐる映画祭
Art of Film vol. 18 BIO-BAROQUE: Contemporary Art Film Festival on Life Transformation

2017年11月17日（金）–11月19日（日）
会場：シアター 21

料金：
1回鑑賞券 A：各回 一般 1,000円／友の会 900円
『クレマスター 1』、『クレマスター 4』、
『クレマスター 5』、
ピエール・ユイグ『短編作品選』『STOP』

1回鑑賞券 B：各回 一般 1,500円／友の会 1,350円
サスキア・オルドウォーバース『全作品上映』、
『クレマスター 2』、『拘束のドローイング9』、
『The Host and The Cloud』、
やくしまるえつこ『映像作品選』

1回鑑賞券 C：一般 1,900円／友の会 1,700円
『クレマスター 3』

セット券：マシュー・バーニー全作品鑑賞券（限定15枚）
一般 6,000円／友の会 5,400円

3日間フリーパス（限定15枚）
一般 8,000円／友の会 7,200円

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
提供：トモ・スズキ・ジャパン、
Marian Goodman Gallery、TARO NASU、
みらいレコーズ、Kim Kiduk Film ／ Allen Ai Film
協力：Japan Society (New York)
後援：在日アメリカ合衆国大使館

上映スケジュール
11月17日（金）
サスキア・オルドウォーバース
19:00　最新作、日本未公開作を含む全9作品の上映
（1999–2017年／ 120分）

11月18日（土）
マシュー・バーニー
10:00『クレマスター 1』（1995年／ 40分）
10:55『クレマスター 2』（1999年／ 79分）
13:15『クレマスター 3』（2002年／ 182分）
16:50『クレマスター 4』（1994年／ 42分）
17:50『クレマスター 5』（1997年／ 54分）
19:10『拘束のドローイング9』（2005年／135分）

11月19日（日）
ピエール・ユイグ
10:00『短編作品選』（1999–2014年／ 75分）
12:45『The Host and The Cloud』（2009–2010年／122分）
キム・ギドク
15:05『STOP』（2015年／ 82分）
やくしまるえつこ
17:00『映像作品選』
（2008–2017年／ 120分／「わたしは人類」ライブ映像を含む）

入場者数：17日55名、18日365名、19日183名

広報件数：9件

2017.11.17 (Fri.)–2017.11.19 (Sun.)
Venue: Theater 21

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)
Supplied by:
Tomo Suzuki Japan, Marian Goodman Gallery, TARO NASU, Mirai Records, Kim Kiduk Film/Allen Ai Film
In Cooperation with:
Japan Society (New York)
Supported by:
US Embassy Tokyo

11.17 (Fri.)
All nine films by Saskia OLDE WOLBERS

11.18 (Sat.)
“CREMASTER 1” 1995, 40min.,
“CREMASTER 2” 1999, 79min.,
“CREMASTER 3” 2002, 182min.,
“CREMASTER 4” 1994, 42min.,
“CREMASTER 5” 1997, 54min.,
“DRAWING RESTRAINT 9” 2005, 135min.,
by Matthew BARNEY

11.19 (Sun.)
Four short films in 1999–2014, 75min., and
“The Host and The Cloud” 2009–2010,122min.,
by Pierre HUYGHE
“STOP” 2015, 82min., by KIM Ki-duk
Selected video works in 2008–2017, 120min.,
included the live video “I’m Humanity” by Etsuko YAKUSHIMARU

Number of audience:
55 (Nov 17), 365 (Nov 18), 183 (Nov 19)

Publicity: 19

1

2

3

4

5

まるびぃ シネマ・パラダイス! vol.4

ニッポンカゲキ〜歌って踊ってる場合ですよ!!〜

Marubi Cinema Paradise! vol. 4 Japanese Musicals—Time to Sing and Dance!!

金沢美術工芸大学と金沢大学の映画研究会有志が中心となって運営するフィルム映画上映会。今回は戦前から1960年代までの和製ミュージカル映画4作品を紹介した。学生たちは作品選びから広報活動、会場設営や映写機操作に至るまでを担当し、当時を懐かしむ世代はもちろんのこと、若者層にも楽しんでもらえるよう様々な工夫を凝らした。当時の映画看板などを参考に制作したチラシ、上映作品に登場する食べ物や飲み物の販売コーナーや、コタツや畳の上で寝転んで鑑賞できる特別席の設置、ミュージカル映画と音楽にまつわるゲスト・トークなどを実施した結果、過去4年間で一番の入場者数となった。

(吉備久美子)

A film screening program presented under the initiative of students at Kanazawa College of Art and Kanazawa University who are eager to research film. This time, four Japanese musicals dating from the pre-war years to the 1960s were screened. The students took charge of everything from choosing the films to promoting the event, setting up the venue, and operating the film projector. To make the event fun for young people as well as older generations nostalgic for those days, they gave effort to a range of contrivances—such as creating a flyer resembling the musicals' original promotional signboards and setting up a booth selling foods and drinks appearing in the films. They even established special seating for enjoying the films while sprawled under a *kotatsu* heated table or on *tatami* mats and held talks by special guests about musicals and music. Due to the students' efforts, the program has received the highest number of visitors for four consecutive years.

(KIBI Kumiko)

1. チラシ表紙
2. 打合せ風景(2017年5月)
3. 映写ワークショップ(2017年9月)
4. 畳やコタツを用意した上映会場
5. 上映作品に登場する食べ物や飲み物の販売コーナー「高架下まるびぃ」

1. Cover design (flyer)
2. Meeting scene (May 2017)
3. Film Screening Workshop (September 2017)
4. Venue with *tatami* mats and *kotatsu* heated-tables
5. "Underpass MARUBI" booth selling foods and drinks appearing in the films,

まるびぃ シネマ・パラダイス! vol.4 ニッポンカゲキ〜歌って踊ってる場合ですよ!!〜

Marubi Cinema Paradise! vol. 4　Japanese Musicals—Time to Sing and Dance!!

2017年12月9日（土）–12月10日（日）
会場：シアター 21

料金：
1回鑑賞券　一般500円／大学生以下300円
フリーパス　一般1,500円／大学生以下900円

主催：まるびぃ シネマ・パラダイス!実行委員会、
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］、
文化庁、東京国立近代美術館フィルムセンター
特別協賛：木下グループ
協力：金沢美術工芸大学、金沢大学映画研究会、
有限会社シネモンド、株式会社オーエムシー、
JO-HOUSE

上映スケジュール
12月9日（土）
11:00『君も出世ができる』（1964／100分）
15:00『エノケンの頑張り戦術』（1939／74分）
17:00 ゲスト・トーク①
「菊地成孔音楽講座 ミュージカル映画編」（90分）
菊地成孔（音楽家／文筆家／大学講師）

12月10日（日）
11:00『ジャンケン娘』（1955／92分）
15:00『大学の若大将』（1961／82分）
17:00 ゲスト・トーク②
「映画と音楽」（60分）
モカさん（JO-HOUSE2代目店主）、
上野克（シネモンド支配人）

入場者数：9日196名、10日82名

広報件数：2件

2017.12.9 (Sat.)–2017.12.10 (Sun.)
Venue: Theater 21

Ticket:
Single Ticket ¥500, (Students ¥300)
2-DAY Pass ¥1,500, (Students ¥900)

Organized by: Marubi Cinema Paradise! Comitty,
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation),
Agency for Cultural Affairs, National Film Center

Special Supported by:
KINOSHITA GROUP

In Cooperation with:
Kanazawa College of Art,
Film Research Group of Kanazawa University,
Cinémonde, OMC, INCORPORATED, JO-HOUSE

Number of audience: 196(Dec 9), 82(Dec 10)

Publicity: 2

1

2

3

4

5

こども映画教室 初等クラス・中等クラス

Children's Cinema Classroom Beginning Level & Intermediate Level

「音楽や美術の授業があるように、映画の授業があってもおかしくない」という発想で始まった、金沢コミュニティシネマとの共同事業。小学生全学年を対象に、夏休みに初等クラス、春休みに中等クラスを実施している。初等クラスでは「映画のはじまり」を知ることをテーマに、映画のフィルムに触れ、絵が「動画」になる仕組みを知り、短いシーンの撮影とその上映会を行った。中等クラスでは市井昌秀監督を特別講師に迎え、3日間かけて10分間の映画づくりに取り組んだ。子どもたちが監督・脚本・撮影・録音・出演・編集・上映会での舞台挨拶などを通して想像力や創造力を発揮できる本プログラムは14年目を迎え、全国各地でも開催されている。

（吉備久美子）

A joint event with the Kanazawa Community Cinema, born from the concept, "There should be a class on cinema just as there are classes on music and art." A Beginning Level class is held during summer vacation and an Intermediate Level class during spring vacation, both aimed at elementary school students of all grades. Beginning Level students learned about "The Origins of Cinema" by touching photographic film, seeing how pictures become moving pictures, and filming and showing short scenes. Intermediate Level students welcomed film director ICHII Masahide as a special lecturer and spent three days engaged in making ten-minute films. This program, in which children exercise their imaginations and creativity through direction, script writing, filming, sound recording, performing, editing, and giving stage greetings at the screening, has reached its 14th year and been expanded to other locations nationwide.

(KIBI Kumiko)

1–3. 初等クラス活動風景
4.5. 中等クラス活動風景

1–3. Beginning Level activity scenes
4.5. Intermediate Level activity scenes

写真提供：金沢コミュニティシネマ
Courtesy of Kanazawa Community Cinema

こども映画教室　初等クラス・中等クラス
Children's Cinema Classroom Beginning Level & Intermediate Level

［初等クラス］
2017年8月20日（日）10:00–18:00
会場：会議室1、シアター 21
対象：小学生
料金：2,000円

主催：金沢コミュニティシネマ、
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
共催：有限会社シネモンド
支援：金沢市
後援：金沢市教育委員会、北國新聞社
参加：31名

［中等クラス］
2018年3月24日（土）–3月26日（月）各日10:00–16:00
（最終日は19:00まで）
会場：会議室1、プロジェクト工房、シアター 21
講師：市井昌秀（映画監督）
対象：小学生
料金：10,000円

主催：金沢コミュニティシネマ、
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
共催：有限会社シネモンド
協力：Kist金沢科学技術専門学校
支援：金沢市
後援：金沢市教育委員会、北國新聞社、
エフエム石川、北陸放送、北陸朝日放送、テレビ金沢

参加：24名

広報件数：4件

［Beginning Level］
2017.8.20 (Sun.)
Venue: Meeting Room1, Theater 21

Organized by: Kanazawa Community Cinema,
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)
Co-organaized by: Cinémonde
Supported by: Kanazawa City
Cooperated by: Kanazawa Board of Education,
Hokkoku Shimbun
Number of participants: 31

［Intermediate Level］
2018.3.24 (Sat.)–2018.3.26 (Mon.)
Venue: Meeting Room1, Project Room,
Theater 21
Lecturer: ICHII Masahide(film director)

Organized by: Kanazawa Community Cinema,
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and
Development Foundation)
Co-organaized by: Cinémonde
In Cooperation with:
Kanazawa Institute of Science and Technology
Supported by: Kanazawa City
Cooperated by: Kanazawa Board of Education,
Hokkoku Shimbun, FM Ishikawa,
Hokuriku Broadcasting Co., Ltd.,
Hokuriku Asahi Broadcasting Co., Ltd.,
Television Kanazawa Corporation

Number of participants: 24

Publicity: 4

1

2

3

4

5

芸術交流共催事業「&21」

Open Call Support Projects “&21”

芸術性と創造性に富んだ事業を公募・採択し、共催事業として主催者を制作面でサポートする事業。平成28年9、10月に公募し、選考委員会による審議の結果、二つの劇団の公演が選ばれた。

茨城土浦市を拠点とする百景社は、昨年の『走れメロス』に続き、今回は単独公演で『銀河鉄道の夜』を上演。不朽の名作を独自の解釈で構成・演出し、原作の尽きせぬ魅力をあらためて引き出した。

金沢市の劇団新人類人猿は、役者のゆっくりとした動きと絵画のような印象的な光景により、観客の記憶や心の風景を呼び覚ますような実験的な作品を作り出した。公演前には、一般向けの体験ワークショップも実施した。

（川守慶之）

A program of providing support, through production assistance, to richly creative projects publicly recruited and selected by the museum. This time, recruiting was held in September and October 2016, and performances by two theater troupes were chosen as a result of selection committee deliberations.

Continuing from their joint performance of “Run, Melos!” the previous year, theater troupe “Hyakkeisya”, based in Ibaraki’s Tsuchiura, this time performed “The Night of the Milky Way Train” alone. By interpreting, composing, and directing this immortal work in their own style, the troupe captured some of the original short story’s inexhaustible charm.

Kanazawa’s “Shinjin Ruijinen” theater troupe produced an experimental work using slow-motion acting to create picture-like scenes evocative of images in the memories and hearts of audiences. Before the performance, an experience workshop open to general participation was also held.

(KAWAMORI Yoshiyuki)

1–3. 百景社『銀河鉄道の夜』画像提供：百景社
4.5. 劇団新人類人猿『R.E.P.T』画像提供：劇団新人類人猿

1–3. Hyakkeisya, “The Night of the Milky Way Train”
4.5. Theater troupe Shinjin Ruijinen, “R.E.P.T”

1–3. Photo: KONNO Takashi
4.5. Photo: NODA Kei

芸術交流共催事業「&21」
Open Call Support Projects “&21”

百景社『銀河鉄道の夜』
2017年6月30日（金）19:00、7月1日（土）14:00、
7月2日（日）14:00
会場：シアター 21
料金：一般 2,800円、高校生以下 1,000円
※友の会会員はチケット料金一般2,500円
主催：百景社
共催：金沢21世紀美術館［（公財）金沢芸術創造財団］

原作：宮沢賢治
構成・演出：志賀亮史
出演：山本晃子、栗山辰徳、鬼頭 愛、国末 武、
星 善之、村上厚二、木母千尋、小川敦子、遠藤淳子

入場者数：30日70名、1日88名、2日72名

Hyakkeisya, The Night of the Milky Way Train
2017.6.30 (Fri.) 19:00 / 7.1 (Sat) 14:00 /
7.2 (Sun) 14:00
Venue: Theater 21
Organized by: Hyakkeisya
Co-organaized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Number of audience:
70(Jun 30), 88(Jul 1), 72(Jul 2)

劇団新人類人猿『REPT リピート』
2017年9月16日（土）19:00、
17日（日）13:00、18日（月・祝）13:00
会場：シアター 21
料金：一般 2,000円（当日 2,500円）、
大学生1,500円（当日 2,000円）、
高校生以下 1,000円（当日1,500円）、
友の会会員1,800円（当日2,200円）
主催：劇団新人類人猿
共催：金沢21世紀美術館［（公財）金沢芸術創造財団］

演出：若山知良
出演：茶谷幸也、今井淑恵、中川 誠、山下大輔、
大竹琴子、木村日菜乃
入場者数：16日 58名、17日 64名、18日 49名

Theater Troupe Shinjinruijinen, REPT
2017.9.16 (Sat)19:00 /
9.17 (Sun) 13:00 / 9.18 (Sun) 13:00
Venue: Theater 21
Organized by: Theater Troupe Shinjinruijinen
Co-organaized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Number of audience:
58(Sep 16), 64(Sep 17), 49(Sep 18)

『REPT リピート』一般向け体験・体感ワークショップ
2017年8月8日（火）–10日（木）19:00–21:00
会場：シアター 21
参加者数：8日 10名、9日 11名、10日 8名

広報件数：7件

Publicity: 7

1

2

3

4

5

フランソワーズ・モレシャンのおしゃれ講座〜時代を読む

La leçon d'élégance par Françoise Moréchand: Analyse de l'époque

アートやファッション、そして現代社会について、モレシャン流の鋭い視点やウイットに富んだ言葉で時代を切り取る人気シリーズ。時代に流されない普遍的なエレガンスを追求する飽くなき姿勢が、多くの女性の共感を得てきた。

Vol.24、25は2回に渡って、クリスチャン・ディオールの生涯とそのスタイルを紹介。メゾン・ディオール歴代のデザイナーについても、ファッションショーの映像を交えながら分析した。

Vol.26は、イヴ・サンローランがテーマ。新しいモードを切り開いてきたスタイルとその時代背景について、同時代を生きてきたモレシャンならではの視点とエピソードでひも解いた。

(川守慶之)

This popular talk series offers the Moréchand brand of penetrating, witty insights into art, fashion, and contemporary society. Françoise Moréchand's unwavering advocacy of universal elegance unswayed by fickle trends has won many women's sympathies.

During two talks, vols. 24 and 25, Moréchand discussed the life and style of Christian DIOR. She also analyzed the generations of designers at Maison Dior while showing scenes from fashion shows.

For vol. 26, her theme was Yves SAINT LAURENT. As one who lived Yves Saint Laurent's times, she painted a clear picture of Saint Laurent and the new style he pioneered, with many fascinating anecdotes.

(KAWAMORI Yoshiyuki)

1.4. vol.24 私のディオール物語
2. vol.25 私のディオール物語 part 2
3.5. vol.26 サン・ローランとパリ左岸物語

1.4. vol.24 My Dior Story
2. vol.25 My Dior Story part2
3.5. vol.26 Saint Laurent and Paris's "Rive gauche"

1–5. Photo: IKEDA Hiraku

フランソワーズ・モレシャンのおしゃれ講座〜時代を読む
La leçon d'élégance par Françoise Moréchand: Analyse de l'époque

vol.24 私のディオール物語
2017年5月27日（土）14:00開演
会場：シアター 21
料金：1,500円（1ドリンク付き）
入場者数：96名

vol.25 私のディオール物語 part 2
2017年12月2日（土）14:00開演
会場：シアター 21
料金：1,500円（1ドリンク付き）
入場者数：104名

vol.26 サン・ローランとパリ左岸物語
2018年2月24日（土）14:00開演
会場：シアター 21
料金：1,500円（1ドリンク付き）
入場者数：100名

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

広報件数：5件

vol.24 My Dior Story
2017.5.27 (Sat.) 14:00
Venue: Theater 21
Number of audience: 96

vol.25 My Dior Story part2
2017.12.2 (Sat.) 14:00
Venue: Theater 21
Number of audience: 104

vol.26 Saint Laurent and Paris's "Rive gauche"
2018.2.24 (Sat.) 14:00
Venue: Theater 21
Number of audience:

Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Publicity: 5

1

2

3

4

5

5

カナザワ・フリンジ 2017

KANAZAWA FRINGE 2017

「カナザワ・フリンジ」は国内外から招へいするアーティストが、社会との接点を持ちながら2年サイクルで新作を金沢で滞在制作する複数の滞在制作プロジェクトの総称。2015年度に実施した「Museum x KNZ Fringe ～街と、人と、出会う」の継続発展プログラム。街・人との出会い（meeting）→視点や価値観の再提起（proposal）→創作活動の実行（action）→アーティスト・街・個人のゆるやかな変化（change）といった創造的な循環スパイラルを積み重ね、金沢が創作活動と発信の拠点（hub）となることを長期的な目標とする。2016年～2017年は5人のディレクターがリサーチとクリエイションを実施し、2017年11月にイベントを開催した。

（黒田裕子）

"Kanazawa Fringe" is the overall name for a plurality of in-residence art projects implemented in two-year cycles by artists from Japan and abroad, who create new artworks in the context of their discoveries in Kanazawa.

It is a program of continuing development launched as "Museum x KNZ Fringe: Meeting with the City" in 2015. The program's long-term goal is to make Kanazawa a "hub" for creative activities by implementing a creative spiral of (1) "meeting" the town and its people, (2) "proposal" of new perspectives and values, (3) initiating creative "action," and (4) bringing about "change" in the participating artists, the town, and its people. Five directors took actions for research as well as creation in 2016 and 2017, and produced events in November 2017.

(KURODA Yuko)

1. 前夜祭
2. 「金沢奇妙弁当」
3. 「Fun with Cancer Patients
   がん患者とがんトーク：金沢編」
4. 「Walk with Me」
5. 「あさのがわのいえ」
6. 「彼らの特徴とその理由」

1. Opening Party
2. "TEI-EN Bento Project"
3. "Fun with Cancer Patients: Kanazawa"
4. "Walk with Me"
5. "The House of Asanogawa"
6. "Their Characteristics and Why"

1.5.6. Photo: IKEDA Hiraku
2.4. Photo: MAE Ichiro
3. Photo: Christa Holka

カナザワ・フリンジ 2017
KANAZAWA FRINGE 2017

2017年11月2日（木）前夜祭
2017年11月3日（金・祝）–11月5日（日）
会場：金沢21世紀美術館、あさのがわのいえ、
近江町市場、Kapo、ほか金沢市街

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
企画協力：上田陽子（認定NPO法人 金沢アートグミ）、
齋藤雅宏（Kapo）、中森あかね（Suisei-Art）、
山田洋平（山田企画）
助成：
平成29年度文化庁劇場・音楽堂等活性化事業、
文化庁、一般財団法人日本宝くじ協会
（Fun with Cancer Patients がん患者とがんトーク：金沢編）
後援：北國新聞社、北陸放送、石川テレビ放送、
テレビ金沢、エフエム石川

参加：1,348名

記録集：
『カナザワ・フリンジ2016–2017記録集』
金沢21世紀美術館
2018年
25.7×18.3 cm、96p.、非売品
ISBN：978-4-903205-67-0

広報件数：6件

2017.11.2 (Thu.) Opening Event
2017.11.3 (Fri.)–2017.11.5 (Sun.)
Venue:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa, The House of Asanogawa,
Omicho fish market, Kapo, and others

Organized by：
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)
In Cooperation with:
UEDA Yoko (Kanazawa Artgummi),
SAITO Masahiro (Kapo),
NAKAMORI Akane (Suisei-Art),
YAMADA Yohei (YAMADA KIKAKU)

Grants from:
The Agency for Cultural Affairs Government of
Japan in the fiscal 2017, the Lottery Fund for
“Fun with Cancer Patients: Kanazawa”

Supported by: Hokkoku Shimbun,
Hokuriku Broadcasting Co.Ltd.,
Ishikawa Television Broadcasting Co., Ltd.
TV Kanazawa and FM Ishikawa

Number of audience: 1,348

Document:
Document for KANAZAWA FRINGE 2016–2017
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa,2018
25.7×18.3 cm, 96p., not for sale
ISBN: 978-4-903205-67-0

Publicity: 6

前夜祭
日時：2017年11月2日（木）18:00–21:00
会場：シアター 21
出演：稲田俊輔、ブライアン・ロベール、
入口 衛、ウェイ・シンエン、新人Hソケリッサ!、
歌島昌智、なかむらくるみ、井上千明、村住知也、
四井雄大、sanchan(noid)、tanaka scat、K. Onishi
出店：one one otta（軽食、ドリンク）
エリックサウスと四井雄大（カレー）
地域支援センターポレポレ（雑貨、おやつ）
小坂保行（ビッグイシュー）
料金：無料
参加：120名

プログラム1
TEI-EN Bento Project
アーティスト：
稲田俊輔（料理人・飲食店プロデューサー／名古屋）
ディレクター：上田陽子（金沢アートグミ）
企画協力：四井雄大
協力：円相フードサービス、青木クッキングスクール

○金沢奇妙弁当 予約販売
日時：2017年10月8日（日）、10月14日（土）、
11月4日（土）各日11:00–13:00
会場：金沢21世紀美術館
料金：1,500円 ※一日限定30個（11月4日のみ40個）
参加：100名

○BENTO 仕込み見学会
日時：2017年11月3日（金・祝）10:00–12:00
会場：近江町市場 消費者会館 調理実習室
参加費：500円
参加：12名

○トークイベント幕の内劇場
日時：2017年11月4日（土）13:00–15:30
会場：レクチャーホール
登壇者：稲田俊輔、青木悦子、金沢奇妙弁当10月の
体験者より選抜3名
参加：20名

○TEI-EN井戸端会議—再現レシピもちより会—
日時：2017年11月5日（日）12:00–13:30
会場：金沢21世紀美術館 茶室（松涛庵）
参加費：500円
参加：6名

プログラム2
Fun with Cancer Patients
がん患者とがんトーク：金沢編
アーティスト：ブライアン・ロベール
（パフォーマー・演出家・脚本家／米国・英国）
ディレクター：黒田裕子（金沢21世紀美術館）
出演：ブライアン・ロベール、金沢メンバー 36名
デザイン：入口 衛
協力：石川県がん安心生活サポートハウス つどい場はなうめ

○体験
日時：
2017年11月3日（金・祝）–11月5日（日）11:00–15:00
会場：シアター 21
参加：159名

○展示
日時：
2017年11月3日（金・祝）–11月5日（日）10:00–17:00
会場：シアター 21
参加：90名

プログラム3
Walk with Me
アーティスト：ウェイ・シンエン（アーティスト／台湾）
ディレクター：齋藤雅宏（Kapo）
『Walk with Me』参加23名
協力：竹圍工作室、高 仙桃、北口加奈子、
坂元 圭、高橋奈々子

○「聞かせて、あなたの『金沢』」
日時：2017年10月14日（土）16:00–19:00
会場：茶室（松涛庵）
参加：40名

○展示
日時：
2017年11月3日（金・祝）–11月5日（日）10:00–17:00
会場：会議室1
参加：258名

○ガイドツアー
日時：2017年11 月3日（金・祝）–11月5日（日）、
各日10:00 ／ 14:00 ／ 16:00
参加：25名

プログラム4
あさのがわのいえ
アーティスト：
新人Hソケリッサ！（パフォーマンス/東京）
ディレクター：中森あかね（Suisei-Art）
協力：あさのがわのいえ、増田美代子、加藤 寿、
森 仁史（山鬼文庫）、村田屋旅館、
皆川智之（NPO 法人ふれんでぃ）、小坂保行、
有限会社ビッグイシュ―日本

○パフォーマンス
日時：2017年11月3日（金・祝）–11月4日（土）、
各日11:00 ／ 12:00 ／ 14:00 ／ 15:00 ／ 16:00、
各回約30分
会場：あさのがわのいえ（金沢市材木町27-19）
出演：新人Hソケリッサ！
（アオキ裕キ、横内真人、小磯松美、伊藤春夫、
平川収一郎、渡邉芳治、西篤近）
音楽：歌島昌智
参加費：投げ銭
参加：48名

○ゲリラ・パフォーマンス
日時：2017年11月5日（日）11:00 ／ 13:00
会場：金沢21世紀美術館
出演：新人Hソケリッサ！
音楽：石川征樹
参加：150名

○ソケリッサ！トーク
日時：2017年11月5日（日）14:00–15:30
会場：金沢21世紀美術館 レクチャーホール
参加：20名

プログラム5
アーティストの目
アーティスト：なかむらくるみ（ダンサー /金沢）、
村住知也（美術作家/金沢）
ディレクター：山田洋平（山田企画）
協力：
特別非営利活動法人地域支援センターポレポレ、
愛育学園、ふじのき寮、石川県立錦城学園、
鈴見台虹の家、三谷の里ときわ苑、
エイブルベランダBe

○『彼らの特徴とその理由』パフォーマンス
日時：2017年11月3日（金・祝）–11月5日（日）、
各日13:00 ／ 14:00（最終日は13:00のみ）、
各回約30分
会場：Kapo（金沢市野町3-1-27）
出演：なかむらくるみ、青柳隆生、魚 琳太郎、
大家港生、久保明己、坪田祐佳、本多紫苑
料金：300円
参加：39名

○『17名の特徴とその理由』映像展示
日時：
2017年11月3日（金・祝）–11月5日（日）10:00–17:00
会場：Kapo
参加：69名

○『Under the bed』展示
日時：
2017年11月3日（金・祝）–11月5日（日）10:00–17:00
会場：Kapo
作品提供：高宮美由紀、鈴見邦夫、竹中栄三、
中田直人、谷口能嵩、林 毅、藤原晃弘、藤原純治、
船橋 映、山下眞次、米沢 実、ほか
参加：69名

○ゲリラ・トーク
日時：2017年11月5日（日）
会場：Kapo
出演：なかむらくるみ、村住知也、山田洋平
参加：10名

○カナザワ・フリンジ インフォメーション・ブース
日時：2017年11月3日（金・祝）–11月5日（日）
会場：レクチャーホール
入場者数：113名

1

2

3

4

5

ARTS PLANET 2017 〜こども☆アドベンチャー！

ARTS PLANET 2017—KODOMO☆ADVENTURE!

美術館全体をさまざまなアートが楽しめる惑星「ARTS PLANET」に見立て、子どもが主役になれる各種イベントやワークショップ企画を実施。多くの市民や観光客が訪れるこどもの日を中心とした連休中に、こどもからおとなまでが一緒に参加できるイベントを美術館広場や交流ゾーンで展開し、賑わい創出につなげる。実施にあたっては地域の人材と企画連携しながらオリジナルプログラムをつくり、地域との創造的な関係を深める機会ともしている。本年のテーマは「こどもアドベンチャー!」。工作、ダンス、紙芝居、砂像づくりなどバラエティに富んだ「冒険」プログラムを用意した。

（黒田裕子）

"ARTS PLANET"—a program viewing the entire art museum as a planet for enjoying arts of all kinds. Events and workshops in which children take a principle role are offered. Held on three consecutive holidays centered on Children's Day when residents and tourists flock to the Museum, events for people of all ages are held on the Museum lawn and in the Public Zone, creating an exciting festive mood. In holding the program, a highly original lineup of activities is created in linkage with creators based in Kanazawa. Hence, it also presents an opportunity to deepen creative relationships with the community. This year's theme was "Adventures for Children!" With everything from handicrafts and dance to picture-story shows and making sand sculptures, an "Adventure" rich in variety was enjoyed.

(KURODA Yuko)

1.「ほっぷ・すてっぷ&傍観じゃんぷ/ Teamんまつーポス」
2.「まるびぃクイズ☆アドベンチャー!」
3.「初めてのお茶会/ 立礼席で楽しめる宇宙な世界」
4.「fufufu」
5.「砂の惑星、あらわる!」

1. "Hop, Step and Adventure Jump / Team Namstrops"
2. "Marubi Quiz Adventure!"
3. "First Tea Ceremony / A Cosmos Felt in 'Stand and Bow' Tea"
4. "fufufu"
5. "A Planet of Sand appears!"

1–5. Photo: IKEDA Hirakua

ARTS PLANET 2017 〜こども☆アドベンチャー！
ARTS PLANET 2017—KODOMO☆ADVENTURE!

2017年5月4日（木）–5月6日（土）
会場：シアター 21、キッズスタジオ、会議室1、広場、プロジェクト工房、茶室ほか

主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
後援：北國新聞社、北陸放送、テレビ金沢、石川テレビ放送、エフエム石川

参加：4,902名

広報件数：14件

2017.5.4 (Thu.)–2017.5.6 (Sat.)
Venue: Theater21, Kids Studio, Meeting Room1, Open Space, Project Room, Tea Room and so on.

Organized by：
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)
Supported by:
Hokkoku Shimbun,
Hokuriku Broadcasting Co., Ltd.,
TV Kanazawa, Ishikawa TV, FM Ishikawa

Number of audience: 4,902

Publicity: 14

ARTS PLANET サテライト
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月6日（土）10:00–17:00
企画協力：office BLANCA

まるびぃクイズ☆アドベンチャー！
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月6日（土）10:00–17:00
会場：ARTS PLANET チケットブース
料金：無料
参加：693名

ミニSL
日時：
2017年5月5日（金・祝）–5月6日（土） 11:00–16:00
会場：市役所側広場
料金：無料
企画協力：トミタファミリー、SL金美プロジェクト
参加：1,604名

移動カフェ
日時：
2017年5月3日（水）–5月7日（日） 10:00–18:00
会場：市役所側広場

スペースマーケット
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月6日（土） 10:00–17:00
会場：市役所側広場
企画協力：株式会社プロスペラゴ

fufufu
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月5日（金） 11:00–16:00
会場：プロジェクト工房
料金：300円
企画協力：one one otta
参加：120名

アトリエbeヒュ〜 UMAン！
日時：2017年5月5日（金・祝）–5月6日（土）
11:00 ／ 13:00 ／ 15:00
会場：会議室1
料金：300円
企画協力：川口知美（舞台衣装家）
協力：金沢文化服装学院
参加：41名

Teamんまつーポス ほっぷ・すてっぷ&冒険じゃんぷ
日時：2017年5月5日（金・祝）–5月6日（土）
11:00 ／ 13:00 ／ 15:00
集合：シアター 21
料金：300円
企画協力：高橋るみ子（宮崎大学）、樺島優子（宮崎大学）、アーティストの出会い石川
協力：NPO法人 MIYAZAKI C-DANCE CENTER
参加：58名

だれでもフォトスタジオ「あなたも表紙モデル」
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月6日（土）11:00–16:00
会場：シアター 21前
料金：100円
企画協力：ViA de la frontera
参加：241名

移動図書車「なかよし号」がやってきた！
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月6日（土）10:00–17:00
会場：《カラー・アクティヴィティ・ハウス》付近
料金：無料
協力：金沢市立玉川図書館
参加：265名

ARTS PLANET 2017 〜こども☆アドベンチャー！

ARTS PLANET 2017—KODOMO☆ADVENTURE!

飛び出せ！紙芝居
日時：
2017年5月5日（金・祝）–5月6日（土）
11:00 ／ 14:00 ／ 15:00
会場：《カラー・アクティヴィティ・ハウス》付近
料金：無料
企画協力：のまひょうしぎの会
参加：382名

砂の惑星、あらわる！
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月6日（土）11:00–16:00
会場：《カラー・アクティヴィティ・ハウス》付近
料金：無料
企画協力：塚本敦也
協力：千里浜砂像協会
参加：250名

初めてのお茶会
［立礼席で楽しめる宇宙な世界］
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月5日（金）11:00–16:00
会場：茶室（松涛庵）
料金：500円
参加：258名

［にじり口から広がる茶の湯の世界］
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月5日（金）11:00 ／ 14:00
会場：茶室（山宇亭・腰掛待舎）
料金：500円
参加：18名
企画協力：アーティストの出会い石川
協力：金沢観光ボランティアの会まいどさん、
金沢くらしの博物館、吉はし菓子所、
子どもお茶会サポート隊

スペースプランツ
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月5日（金・祝）11:00–16:00
※6日（土）は展示のみ
会場：茶室前
料金：300円
企画協力：うさぎとさる
参加：130名

空想楽器OTO OTO♪
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月6日（土）11:00–16:00
※7日（日）は展示のみ
会場：キッズスタジオ
料金：300円
企画協力：イフブランク
参加：290名

ヒゲキタさんのプラネタリウム
日時：
2017年5月4日（木・祝）–5月5日（金）
11:00 ／ 11:30 ／ 13:30 ／ 14:00 ／ 15:00 ／ 15:30
会場：情報ラウンジ
料金：100円
企画協力：工房ヒゲキタ
参加：552名

1

2

3

4

5

市民美術の日「オープンまるびぃ 2017 朝も夜も美術館」

Kanazawa Citizens Free Art Day “Open Museum 2017—Morning & Night Museum Too”

2004年の開館時に設定された「市民美術の日」*の認知及び利用を広めるためのプログラム。市民専用カウンターを設置し、通常10:00–20:00の開場時間を9:00–21:00へ延長した。メンテナンスを終えて屋上へ再設置する《雲を測る男》を間近で見ることができる特別展示を行ったところ、市民鑑賞券の発券数は前年度の倍以上となった。また館長をはじめとする美術館スタッフによるトークや、ボランティアによるワークショップ、地元のショップの出店など、午前中と夕方以降を中心に14の企画を行うことで賑わいがうまれた。

（吉備久美子）

* 「市民美術の日」
市民がより美術に親しみ、豊かな心を育むよう、10月の金沢こども週間の最終日に定められており、金沢市民は当館主催の「特別展」及び「コレクション展」を無料で観覧できる。

* Kanazawa Citizens Free Art Day
The last day of Kanazawa Children’s Week in October. In order to encourage people to foster richer sensibilities through closer involvement with the arts, citizens of Kanazawa can view “Special exhibitions” and “Collection exhibitions” organized by the Museum for free on that day.

A program aimed at expanding awareness and usage of “Kanazawa Citizens Free Art Day”* established when the Museum opened in 2004. On this day, a special reception counter for citizens is established and the Museum’s usual 10:00–20:00 operating hours are extended to 9:00–21:00. This time, a special exhibit was held for seeing *The Man Who Measures the Clouds* up close, before reinstalling the work on the Museum roof after completing maintenance work. So popular was the exhibit, twice as many citizen “free viewing passes” as last year were issued. Fourteen events were also held on this day, mainly in the morning and from evening, so that the museum bustled with activity. They included talks by the Museum Director and other staff, workshops led by volunteers, and booths run by local shops.

(KIBI Kumiko)

1. 「まるびぃで朝ヨガ」
2. 市民専用カウンター。無料観覧券の配布に加え、先着500名に特製バッグをプレゼント
3. 乳幼児の目線で展覧会を楽しむためのプログラム「バブバブごろりんタイム」
4. ヤン・ファーブル《雲を測る男》の特別展示会場でキュレーターがゲリラトークを実施
5. モンノカズエ（トーチカ）による光のアニメーションづくり「みんなでPIKA PIKA スペシャルワークショップ」

1. “Morning Yoga at Marubi”
2. Reception counter for citizens. Along with issuing free viewing passes, specially made bags were presented to the first 500 arrivals.
3. The program “Babu-babu Gororin Time” for enjoying the exhibition from an infant’s eye level.
4. Curator holding an impromptu talk at the special exhibit of Jan FABRE’s *The Man Who Measures the Clouds*.
5. “Minna de PIKA PIKA Special Workshop” for making light animations with MONNO Kazue (TOCHKA)

市民美術の日「オープンまるびぃ 2017 朝も夜も美術館」

Kanazawa Citizens Free Art Day “Open Museum 2017—Morning & Night Museum Too”

2017年10月14日（土）8:00–21:00
会場: 展示ゾーン、シアター 21、会議室1、広場、
プロジェクト工房、茶室ほか
主催：金沢21世紀美術館［（公財）金沢芸術創造財団］
協賛：柿木畠振興会、片町商店街振興組合、
香林坊商店街振興組合、新竪町商店街、
新天地商店街振興組合、
せせらぎ通り商店街振興会、
竪町商店街振興組合、広坂振興会
協力：株式会社ロフト金沢ロフト、
株式会社東急ハンズ金沢店

参加：約3,500名

広報件数：8件

2017.10.14 (Sat.) 8:00–21:00
Venue: Exhibition Zone, Theater 21,
Meeting Room1, Open Space, Project Room,
Tea Room and so on.
Organized by:
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Number of audience: Approx. 3,500

Publicity: 8

【全日プログラム】

無料観覧券※発行
時間：9:00–20:30
会場：市民専用カウンター
参加：2,172名
※
「日々の生活—気づきのしるし」
「ヨーガンレール　文明の終わり」
「コレクション展2　死なない命」の観覧券

特別展示《雲を測る男》
時間：9:00–21:00
会場：展示室3と4の間

ホッと一息、休憩タイム 移動カフェ
時間：10:00–18:00
会場：プロジェクト工房前

みらいカフェメンバーによるミニミニワークショップ
ちょっとよってかんけ「みらいカフェ」
時間：10:00–16:00
会場：情報ラウンジ
料金：無料
参加：約60名

【朝のプログラム】

こころとからだをの〜びのび♪ まるびぃで朝ヨガ
時間：8:00–9:00
会場：広場（「まる」前）
料金：無料
担当：ながいなつこ
参加：33名

館長室へようこそ 島さんと朝お茶しましょ。
時間：9:15–10:00
会場：会議室1
料金：無料
担当：島 敦彦（館長）
参加：16名

子どもの目線で展覧会を楽しもう
バブバブごろりんタイム
時間：9:30–10:00
集合：展示室13前
料金：無料（要観覧券）
担当：高橋律子（ヨーガン レール展 担当キュレーター）
参加：12組28名

出張! 金沢ロフト・ワークショップ
わたしのMati mati storyをつくろう!
時間：10:00–12:00
会場：メディアラボ
料金：無料
参加：41名

「コレクション展2　死なない命」レクチャー
遺伝子組み換え芸術がみせる「いま」
時間：10:00–10:40
会場：レクチャーホール
料金：無料
担当：髙橋洋介（コレクション展2 担当キュレーター）
参加：28名

《雲を測る男》の秘密などをご紹介 まるびぃ作品鑑
賞講座 入門編
時間：11:00–12:00
会場：レクチャーホール
料金：無料
担当：黒澤 伸（副館長）
参加：50名

市民美術の日「オープンまるびぃ 2017 朝も夜も美術館」

Kanazawa Citizens Free Art Day “Open Museum 2017—Morning & Night Museum Too”

【朝のプログラム】［つづき］

「日々の生活—気づきのしるし」展とともに
絵本を読もう
時間：11:00–11:40
集合：授乳室前
料金：無料
担当：木貞友里（ライブラリアン）、
立松由美子（日々の生活展担当キュレーター）
参加：26名

新感覚郷土食体験！あなたはお弁当をどう食べる？
金沢奇妙弁当
時間：11:00–13:00
会場：茶室（松涛庵）
料金：1,500円（お弁当付）
担当：稲田俊輔（シェフ）
参加：29名

【夜のプログラム】

アーティストが台湾茶でおもてなし
聞かせて、あなたの「金沢」
時間：16:00–19:00
会場：茶室（松涛庵）
料金：無料
担当：ウェイ・シンエン（台湾）※逐次通訳付
参加：40名

夜はプハっと♪ 金沢地ビール飲み比べ
時間：17:00–21:00
会場：総合案内前
出店：株式会社金澤ブルワリー、
オリエンタルブルーイング株式会社
協力：金沢市地域おこし協力隊

トーチカ《PIKA PIKA in Kanazawa 2008》上映会
時間：17:00–21:00
料金：無料
会場：レクチャーホール
入場者数：約500名

光のアニメーションをみんなでつくろう！ みんなで
PIKA PIKAスペシャルワークショップ
時間：18:30–20:30
会場：プロジェクト工房
料金：無料
担当：モンノ カヅエ（トーチカ）
参加：約80名

出張！東急ハンズ金沢店・ワークショップ
マシュマロチャームをつくろう
時間：17:00–18:00 ／ 18:00–19:00
会場：メディアラボ
料金：無料
参加：24名

展示室でキュレーターと遭遇!?
ゲリラ・ギャラリートーク
時間：17:00／18:00（各回30分程度）
会場：展示ゾーンを中心とした館内各所
料金：無料
担当：内呂博之、黒澤浩美、髙橋洋介、高橋律子、
立松由美子、中田耕市、野中祐美子、山下樹里、
鷲田めるろ
参加：約280名

上映会&アフタートーク
映画『オラファー・エリアソン 視覚と知覚』
全国美術館シネマキャラバン@金沢
時間：19:00–21:00
会場：シアター 21
※要専用チケット
主催：フィッカ
共催：金沢21世紀美術館
入場者数：70名

Weekend まるびぃ Art-Complex

アートをキーワードに様々なジャンルのアーティストが集まり、互いに刺激しあうことで、アーティストの新たな可能性を引き出し、週末の美術館の広場にアートの複合（complex）による賑わいがもたらされることを目的としている。

［カフェ部門］
2017年4月29日（土・祝）–
10月29日（日）の週末・祝日

場所：プロジェクト工房前広場
出店登録店舗数：13店

1

2

3

4

5

自治区

JICHIKU

本年度より開始した長期プログラム「自治区」は、美術館別棟のプロジェクト工房を中心に、具体的な作品のプレゼンテーションの会場としてではなく、それ以前の「何か」が生まれる予感が充満する場の創出と「自治」の新たなかたちの獲得を目指し、音楽や映画、演劇などさまざまな領域を横断しつつ、ライブ、上映、トーク、ワークショップなど多様なプログラムを継続的に実施した。

（中田耕市）

A long-term program entitled “Jichiku” began this year. Presented in the Project Room and other spaces, it featured a diverse program of continuous live performances, films, talks, and workshops that traversed the fields of music, film, and theater. The program was intended not only as a venue for displaying physical artworks; the aim was to create a venue filled with a premonition of “something” about to be born and give a new form to *jichi* (autonomy).

(NAKATA Koichi)

1. 自治区01　八谷和彦　OpenSky報告会
2. 自治区02　アルフレッド・ジャー　IT IS DIFFICULT
3. 自治区03　小金沢健人＋曽我大穂　光の工作、巡る音
4. 自治区06　岩崎貴宏　これまでとヴェネチアと少し能登
5. 自治区07　ホンマタカシ　ニュードキュメンタリー映画

1. JICHIKU 01 HACHIYA Kazuhiko “OpenSky Report”
2. JICHIKU 02 Alfredo JAAR “IT IS DIFFICULT”
3. JICHIKU 03 KOGANEZAWA Takehito + SOGA Daiho “Light Creation, Swirling Sound”
4. JICHIKU 06 IWASAKI Takahiro “Until Now, Venice, and a little Noto”
5. JICHIKU 07 HOMMA Takashi “New Documentary Film”

自治区
JICHIKU

自治区01 八谷和彦「OpenSky報告会」
2017年4月8日（土）–4月15日（土）
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］

《M-02J》展示
日時：2017年4月8日（土）–15日（土）10:00–18:00
会場：プロジェクト工房
料金：無料

《M-02J》飛行映像ドーム上映会
日時：
2017年4月8日（土）10:00–14:00／17:00–18:00
2017年4月9日（日）10:00–18:00
会場：シアター 21
料金：無料

OpenSky報告会
日時：2017年4月8日（土）16:00–17:00
場所：シアター 21
料金：無料
定員：80名
アフターパーティー 18:00–20:00／500円
（1ドリンク付）

対談 佐渡島庸平・八谷和彦：
ぼくらの作品の届けかた。（コルクとペットワークスの場合）
日時：2017年4月9日（日）14:00–15:30
場所：レクチャーホール
料金：無料
定員：80名

特別展示：プラモデルを1/1で作る会
《ドイツ軍空挺戦闘車ヴィーゼルII レプリカ》
日時：2017年4月15日（土） 10:00–18:00
場所：プロジェクト工房前
料金：無料

対談 大橋保彦・八谷和彦：
1／1で戦車と飛行機を作ってみた。
日時：2017年4月15日（土）14:00–15:30
場所：プロジェクト工房
料金：無料

自治区02 トーク・プログラム〈In a Grove〉
アルフレッド・ジャー「IT IS DIFFICULT」
2017年4月23日（日）13:00–14:30
会場：プロジェクト工房
料金：500円（1ドリンク付）
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
連携：東京藝術大学・大学院美術研究科グローバルアートプラクティス専攻
定員：80名

自治区03 小金沢健人＋曽我大穂
「光の工作、巡る音」
2017年4月29日（土・祝）17:00開演
（アフタートーク 18:30–20:00）
会場：プロジェクト工房
料金：2,000円（1ドリンク付）
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
定員：50名

自治区04 トーク・プログラム〈In a Grove〉
岡田利規＋ウティット・ヘーマムーン対談
「国民国家と芸術—タイについて考える」
2017年6月21日（水）18:30–20:30
会場：プロジェクト工房
料金：1,000円（タイ料理の軽食・ドリンク付）
モデレーター：
黒澤浩美（金沢21世紀美術館 チーフ・キュレーター）
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
定員：50名

自治区05 トーク・プログラム〈In a Grove〉
チウ・ジージエ「歴史的事件によって作られる個人」
2017年7月22日（土）13:00–15:00
会場：レクチャーホール
料金：無料
モデレーター：
黒澤浩美（金沢21世紀美術館 チーフ・キュレーター）
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
定員：80名

自治区06 トーク・プログラム〈In a Grove〉
岩崎貴宏トーク「これまでとヴェネチアと少し能登」
2017年8月20日（日）15:00–16:30
（アフターパーティー 16:30–17:30）
会場：プロジェクト工房
料金：500円
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
定員：50名

自治区07 ホンマタカシ：ニュードキュメンタリー映画
2018年1月27日（土）14:00–20:00
14:00–18:00上映『最初にカケスがやってくる』（225分）
ライブ（Deer Revenge）
18:00–20:00 エゾシカ実食会
会場：プロジェクト工房
料金：3,500円
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
配給協力：mejiro films
定員：30名

自治区
JICHIKU

自治区08 岡田利規ワークショップ「日本語の心」
2018年2月4日（日）13:00–18:00
会場：会議室1
料金：無料
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
定員：8名（高校生以上）

自治区09 2017年国際展報告&検証会
2018年2月10日（土）、2月17日（土）、2月24日（土）、
各回15:00–17:00
会場：プロジェクト工房（2/10のみ会議室1）
料金：300円（ドリンク付）
主催：
金沢21世紀美術館［公益財団法人金沢芸術創造財団］
定員：各回50名

海外編（2月10日）
第57回ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展
（報告者：黒澤浩美）
ドクメンタ14・ミュンスター彫刻プロジェクト
（報告者：中田耕市）
オープン・ディスカッション（モデレーター：鷲田めるろ）

国内編1（2月17日）
北アルプス国際芸術祭（報告者：高橋律子）
奥能登国際芸術祭（報告者：黒澤 伸）
オープン・ディスカッション（モデレーター：鷲田めるろ）

国内編2（2月24日）
ヨコハマトリエンナーレ2017（報告者：内呂博之）
リボーンアート・フェスティバル2017（報告者：髙橋洋介）
オープン・ディスカッション（モデレーター：鷲田めるろ）

自治区01–09広報件数：12件

JICHIKU 01 HACHIYA Kazuhiko
“OpenSky Report”
2017.4.8 (Sat.)–4.15 (Sat.)
Venue: Project Room

JICHIKU 02 Talk program [In a Grove]
Alfredo JAAR “IT IS DIFFICULT”
2017.4.23 (Sun.)
Venue: Project Room

JICHIKU 03 KOGANEZAWA Takehito +
SOGA Daiho “Light Creation, Swirling Sound”
2017.4.29 (Sat.)
Venue: Project Room

JICHIKU 04 Talk program [In a Grove]
OKADA Toshiki + Uthis Haemamool
2017.6.21 (Wed.)
Venue: Project Room

JICHIKU 05 Talk program [In a Grove]
Qiu Zhijie
2017.7.22 (Sat.)
Venue: Lecture Hall

JICHIKU 06 Talk program [In a Grove]
IWASAKI Takahiro
“Until Now, Venice, and a little Noto”
2017.8.20 (Sun.)
Venue: Project Room

JICHIKU 07 HOMMA Takashi
“New Documentary Film”
2018.1.27 (Sat.)
Venue: Project Room

JICHIKU 08 Workshop by OKADA Toshiki
2018.2.4 (Sun.)
Venue: Meeting Room 1

JICHIKU 09 Report and Validation of International
Art Exhibitions 2017
2018.2.10 (Sat.), 2.17 (Sat.), 2.24 (Sat.)
Venue: Meeting Room 1, Project Room

JICHIKU 01–09 Publicity: 12

調査研究
Research

内呂博之
「池田学《興亡史》の状態調書」、
『池田学展The Pen：凝縮の宇宙』カタログ、青幻社、
2017年、156頁

髙橋洋介
「バイオテクノロジーの世紀に――序にかえて」
『Я［アール］：金沢21世紀美術館研究紀要』7号
（2017年）、
4頁

髙橋洋介
「遺伝子組み換え生物媒体による『芸術の転換』
をめぐって」『Я［アール］：金沢21世紀美術館研究紀
要』7号
（2017年）、72–76頁

米田晴子
「宮﨑豊治《眼下の庭》―自己と他者を繋ぐ媒介者―」
『Я［アール］：金沢21世紀美術館研究紀要』7号
（2017年）、
84–87頁

野中祐美子
「藤浩志《Happy Paradies（ハッピーパラダイズ）》
―拡張する作品概念」
『Я［アール］：金沢21世紀美術館研究紀要』7号
（2017年）、
92–96頁

木村 健（聞き手）
「藤浩志へのインタビュー　美術館と地域について：
美術家として、館長としての視点から」
『Я［アール］：金沢21世紀美術館研究紀要』7号
（2017年）、
102–105頁

木村 健
「インタビューを終えて 藤浩志の現在を通して見る、
金沢21世紀美術館とまちの未来像」
『Я［アール］：金沢21世紀美術館研究紀要』7号
（2017年）、
106頁

黒澤浩美
「現代の生活にみる、気づきのしるし」、
『日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展
日々の生活―気づきのしるし』
金沢21世紀美術館、2018年、7–13頁

高橋律子
「粟津潔の写真について」、
『海と毛布―粟津潔の写真について
（粟津潔、マクリヒロゲル4）』展
金沢21世紀美術館、2018年、18–24頁

Uchiro Hiroyuki,
“Condition Report for Ikeda Manabu’s History of Rise and Fall,” *Ikeda Manabu The Pen*, Kyoto, Seigensha Art Publishing, 2017,
Exhibition Catalog, p. 157

Takahashi Yosuke,
“In the Century of Biotechnology: In Place of a Preface,”
Я [á:r] : A journal on contemporary art and culture the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; issue 07 / 2017, pp. 5–6

Takahashi Yosuke,
“On Changes in Art Brought On by Transgenic Media,”
Я [á:r] : A journal on contemporary art and culture the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; issue 07 / 2017, pp. 77–82

Yoneda Seiko,
“MIYAZAKI Toyoharu’s *The Garden Below* —Mediator Connecting the Self and Others—,”
Я [á:r] : A journal on contemporary art and culture the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; issue 07 / 2017, pp. 88–91

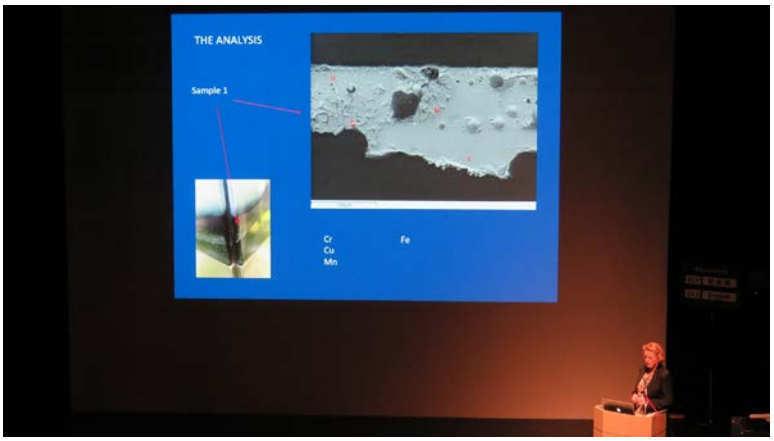
Nonaka Yumiko,
“FUJI Hiroshi’s Happy Paradies—The Notion of an Art Piece to Expand,”
Я [á:r] : A journal on contemporary art and culture the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; issue 07 / 2017, pp. 97–101

Kimura Takeshi (Interviewer),
“Interview with FUJI Hiroshi On Museum and Locality: From Artist’s and Director’s Viewpoint,”
Я [á:r] : A journal on contemporary art and culture the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; issue 07 / 2017, pp. 107–111

Kimura Takeshi,
“After the Interview: Future Image of 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa and tge Community Viewed through Present-day Fuji Hiroshi,”
Я [á:r] : A journal on contemporary art and culture the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; issue 07 / 2017, pp. 112–113

Kurosawa Hiromi,
“Signs of awareness in contemporary life,”
150th Year Anniversary of Japan–Denmark Diplomatic Relations Exhibition Every Life—Signs of Awareness,
Kanazawa: 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa, 2018,
Exhibition Catalog, pp. 30–38.

Takahashi Ritsuko,
“Awazu Kiyoshi and Photography,” *Awazu Kiyoshi, Sea and Blanket—The Photographs of Awazu Kiyoshi(Makurihirogeru (EXPOSE) 4)*,
Kanazawa: 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa, 2018,
Document, pp. 25–30.



国際シンポジウム：「複合媒材」の保存と修復を考える

International Symposium: Thinking about the Conservation and Restoration of “Mixed Media”

「複合媒材（ミクスト・メディア）」は、二種類以上の素材や技法の組み合わせにより構成された美術作品に対して用いられる比較的新しい用語である。しかしながら、そのような作品は現代美術を収蔵する美術館ばかりでなく、各時代の多種多様な資料を扱う美術館や博物館のコレクションにおいても数多く認められるのが現状である。アーティストは表現の可能性を求めて新たに誕生した素材を美術に応用しつづけるが、物性や耐用年数などが明瞭でない新しい素材は、美術作品において想定外の劣化を引き起こしている例も少なくなく、材料の複合化が作品の保存や修復をより困難にしていることは否めない。そのようないわゆる「複合媒材（ミクスト・メディア）」の美術作品を永く公開可能にするためには、われわれはどのように保存・管理すべきなのだろうか？

このような問いを出発点とし、保存修復に関する美術館のネットワーク構築を長期的な目標と定め、われわれ金沢21世紀美術館は、まず海外における先進的な取り組みを市民とともに学ぶことから始めることにした。今回のシンポジウムはその嚆矢であり、海外の美術館で作品の保存と修復に携わる3名の専門家を招聘し、彼らがそれぞれの美術館において実践している対処法を手がかりとしながら、今後の美術のコレクションの保存と修復について考察することを目的とした。彼らの事例報告やパネルディスカッションを通して、各館における課題が共有されたこと、その課題の解決に向けて各館が協力していくこと、さらには予防保全（日常的な状態管理を徹底し、環境の変化から作品の安全を確保すること。修復は可能な限り最小限にとどめることなど）の概念や方法が現代美術の保存修復において有効であることが確認されたことは大きな収穫であった。

（内呂博之）

“Mixed Media” is a relatively new term used to refer to artworks that are composed of a combination of two or more materials and techniques. Such works are not only observed in museums that specialize in collecting contemporary art however, but can also be found in the collections of both art and history museums that deal with a wide variety of materials pertaining to each era. Although artists continue to apply innovative materials to art in the pursuit of expressive possibilities, we find more than a few instances in which new materials whose physical properties and durability are in the first place unclear have caused unexpected deterioration in artworks, and it is undeniable that the use of composite materials complicates the conservation and restoration of a work. Under such circumstances, what steps to preserve and care for such so-called “mixed media” artworks can we take to ensure their long-term availability to the public?

With this question as a starting point, we came to establish our long-term objective of constructing a museum network concerning the conservation and restoration of artworks. In doing so, we at the 21st Century of Contemporary Art, Kanazawa, began by learning along with the general public about the advanced initiatives and approaches that are currently being implemented overseas. For the symposium that served as start of this endeavor, we invited three experts involved in the conservation and restoration of artworks at overseas museums with aims to think about the conservation and restoration of art collections, while drawing inspiration from their own respective practices. The symposium had resulted in significant achievements, serving as an opportunity to share the challenges faced by the museums through case reports and a panel discussion, with each museum coming together to cooperate in resolving these issues. What was further recognized was the importance of “Preventive Conservation” that attempts to minimize future restoration by ensuring the safety and protection of works from environmental changes, thus confirming how such concepts and methods prove effective in the conservation and restoration of contemporary works of art.

(UCHIRO Hiroyuki)

国際シンポジウム：「複合媒材」の保存と修復を考える

International Symposium: Thinking about the Conservation and Restoration of “Mixed Media”

開催日時：2017年12月16日（土）10:00–16:30
会場：シアター 21
定員：100名
料金：無料

基調講演：フラヴィア・ペルジーニ
（アソシエイトオブジェクトコンサベーター、
ボストン美術館／アメリカ）

パネルディスカッション：
フラヴィア・ペルジーニ（基調講演者）
柳 蘭伊（リュウ・ナニ）
（コンサベーター、サムスン美術館リウム／韓国）
クリステル・ペスメ（コンサベーター、M+／香港）
モデレーター：
内呂博之（コンサベーター、金沢21世紀美術館）

Period: 2017.12.16 (Sat.) 10:00–16:30
Venue: Theater 21
Capacity: 100
Admission Free

Keynote Speech:
Flavia PERUGINI (Associate Objects Conservator,
Museum of Fine Arts, Boston / USA)

Panel Discussion:
Flavia PERUGINI (Keynote Speeker)
Nani LEW (Conservator, Leeum,
Samsung Museum of Art / Korea)
Christel PESME (Conservator, M+ museum Limited
/ Hong Kong)
Moderator: Hiroyuki UCHIRO (Conservator,
21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa / Japan)

広報
Public Relations

広報
Public Relations

展覧会をはじめとする主催事業の全国メディアへのプレスリリースによる情報発信のほか、チラシ・ポスターの全国美術館・博物館施設、大学等への配布、雑誌、WEB媒体への広告出稿といった広報活動を行った。展覧会ごとにプレスガイダンスを実施、金沢のメディアはもちろん、在京、在阪等、全国の新聞、テレビ、雑誌などのメディアを呼び込み、記事、番組等の露出へつなげることで広く告知に努めた。公式の美術館WEBサイトを運用するとともに、8月には新たに美術館公式のフェイスブックを立ち上げ、既存のTwitterとともにSNSによる情報拡散を行っている。また市政広報などへの情報掲載、チラシ配布など金沢市内へ向けても情報を発信した。

Besides using press releases to disseminate exhibition and event information to nationwide media, flyers and posters were distributed to art museums, natural history museums, and universities nationwide, and ad insertions were placed in magazines and Web media. Press guidance was issued for each exhibition, not only in Kanazawa media but in newspaper, television, and magazine media in Tokyo, Osaka and across the nation, with promotion designed for maximum exposure in articles and TV programs. Along with our operation of the Museum's official website, we newly started an official Facebook page in August and disseminated information through SNS as well as our existing Twitter account. Information was also disseminated to people in Kanazawa by posting it in the city newsletter and distributing flyers.

広報実績

広報件数
(新聞、テレビなど各メディアに掲載・報道された件数)
新聞……479件
テレビ……45件
雑誌……184件
ウェブ……65件
ラジオ……31件
合計……804件

ウェブサイト
アクセス件数:1,729,118件
(ページビュー数:5,161,635件)

Twitter
フォロワー数:約34,000名

Facebook
いいね! の数:951件

メールニュース
登録数:3,966件

アートdeまちあるき

当事業は来館者の市内での回遊性を高めることを目的としている。実施店には館のロゴをあしらったコースターが置かれ、美術館へ持参すると割引料金で展覧会鑑賞が可能、また当日使用の展覧会半券を各店舗に持参すると、店舗ごとに様々なサービスが得られる仕組み。美術館近隣の飲食店では、多いところで週10件以上の利用がある。

登録店舗:273店舗
リーフレット発行部数:25,000部
利用実績 美術館割引料金適応数:719件
サポートショップ配布パス利用数:344件

新館長就任記念トークイベント
「はじめまして、館長の島です。」
日時:2017年6月1日(木)18:30–19:30
会場:レクチャーホール
入場者数:90名

友の会
Membership

教育、創造、エンターテイメント、コミュニケーションの場など、新たな「まちの広場」としても機能する美術館を、もっと身近な存在として何度も楽しんでもらうことを目的に2004年の開館とともに設立。会員は1年間の有効期限で、主催展覧会に何度でも入場可能なほか、会員限定イベント、会報誌の受取りなどの特典を受けられる。2017年度は話題となった奥能登国際芸術祭、富山県美術館をアートツアーで訪れた。

The Membership program was launched together with the Museum's opening in 2004 with the aim of giving people frequent opportunities to visit, and enjoy a close connection with, a museum serving as a new "town square" for the city, where people can freely partake in education, creation, entertainment, and communication. Memberships are effective for one year. Members receive free admission any number of times to special exhibitions and special privileges such as invitation to members-only events and reception of the membership newsletter. In fiscal 2017, members participated in art tours to the popular Oku-Noto Triennale and Toyama Prefectural Museum of Art & Design.

会員数：1,815名（2018年3月末時点）

年会費

会員区分	年会費		
メンバー	3,000円		
	学生割引	小中高	1,000円
		学生	2,000円
ファミリーメンバー	2名	4,500円	
	3名	5,000円	
	4名	6,000円	
	5名	7,000円	
	6名	8,000円	

夕暮れおしゃべりツアー
「コレクション展1　PLAY／粟津潔、マクリヒロゲル4」
日時：2017年6月16日（金）　18:15–
参加：23名

「池田学　The Pen—凝縮の宇宙—」
日時：2017年6月30日（金）18:00–
参加：30名
ゲスト：池田学

「日々の生活—気づきのしるし」
日時：2017年10月27日（金）18:30–
参加：25名

「コレクション展2　死なない命」
日時：2017年11月11日（土）18:00–
参加：26名
ゲスト：川井昭夫（本展出品作家）

「ジャネット・カーディフ&ジョージ・ビュレス・ミラー」
日時：2018年1月26日（金）18:30–
参加：38名
ゲスト：畠中実（ICC主任学芸員）

「泉太郎　突然の子供」
日時：2018年3月24日（土）18:30–
参加：13名
ゲスト：泉太郎

友の会交流企画　アートツアー 2017
島館長と行く！奥能登国際芸術祭2017を巡る
日帰りツアー
開催日：2017年9月23日（土）
料金：友の会会員 5,500円、一般（同伴者）6,500円
※高校生以下1,000円引き
参加：42名
行き先：奥能登国際芸術祭2017

島館長と行く！富山県美術館などを巡る日帰りツアー
開催日：2017年10月22日（日）
料金：友の会会員 3,500円、一般（同伴者）4,500円
※高校生以下1,000円引き
参加：42名
行き先：黒部市美術館、富山県美術館

友の会会員向け会報誌　NEWS LETTER　の発行
vol.35（2017年7月26日発行）
vol.36（2017年11月15日発行）
vol.37（2018年3月26日発行）

中1まるびぃ友の会
金沢市内の新中学1年生全員に無料で展覧会を鑑賞できる中1まるびぃ友の会会員証を配布し、年3回以上来館した生徒は中2まるびぃに更新、さらに1年間無料で展覧会を鑑賞できるという事業。子どもたちが主体的に来館することにより、地元の美術館がより身近な存在になることを目標としている。

中1まるびぃ友の会会員数：4,122名
中2まるびぃ友の会会員数：21名
中1まるびぃ友の会利用件数：667件
中2まるびぃ友の会利用件数：42件

1

2

1. 夕暮れおしゃべりツアー
「池田学　The Pen—凝縮の宇宙—」プログラム風景

2. アートツアー 2017（奥能登国際芸術祭2017）
プログラム風景

データ編
Reference

入館者数
Number of Visitors

2017年度
2,373,048名
［開館日数361日］

	月計
4月	185,109
5月	228,623
6月	160,256
7月	178,564
8月	311,833
9月	227,684
10月	213,609
11月	211,235
12月	136,865
1月	142,561
2月	139,509
3月	237,200

参考

2004年度
682,193名
［開館日数169日］（10月9日開館）

2005年度
1,350,563名
［開館日数361日］

2006年度
1,329,587名
［開館日数353日］

2007年度
1,334,337名
［開館日数362日］

2008年度
1,566,033名
［開館日数359日］

2009年度
1,518,508名
［開館日数361日］

2010年度
1,549,651名
［開館日数359日］

2011年度
1,487,285名
［開館日数362日］

2012年度
1,471,487名
［開館日数351日］

2013年度
1,474,209名
［開館日数361日］

2014年度
1,761,324名
［開館日数361日］

2015年度
2,372,821名
［開館日数362日］

2016年度
2,554,157名
［開館日数361日］

貸館
Facility Rentals

市民ギャラリー展覧会

展覧会名	開催期間	会場
第73回現代美術展	3月30日–4月16日	AB
第24回仙之会木版画展	4月20日–4月23日	B
第39回北研写真展	4月20日–4月23日	B
ふしぎな花倶楽部中部花の輪いしかわ押し花合同展	4月20日–4月23日	B
金魚美抄展〜金魚を描くアーティストたち〜	4月22日–5月21日	A
第3回加賀ゆびぬき公募展　絹糸・歌いだす　踊りだす	5月2日–5月7日	B
第39回麦の会展	5月9日–5月14日	B
こどもの目・こどもの心　児童絵画教室　アートM展	5月9日–5月14日	B
第41回石川アンデパンダン展	5月9日–5月14日	B
第14回水彩連盟北陸支部展	5月16日–5月21日	B
第11回　写想I　ー写くらぶ&キャッツアイクラブ写真展	5月16日–5月21日	B
12 visual points　〜明日への視線〜	5月23日–6月4日	B
第37回石川県高等学校総合文化祭　高等学校総合美術展	5月30日–6月4日	A
第22回総合花展金沢展	6月6日–6月11日	AB
第56回日本現代工芸美術展石川展（第32回石川の現代工芸展併催）	6月13日–6月18日	A
2017CAF.N金沢展	6月13日–6月18日	B
第29回からくり時計展　幼児手作り時計作品展	6月20日–6月25日	B
第33回三軌会写真部北陸展・第69回三軌会写真部巡回展	6月20日–6月25日	B
第58回北陸二科展	6月27日–7月2日	A
第21回「素敵にホビーライフ」手づくりメッセージ	7月4日–7月9日	B
第55回北國いけばな研究会花展2017	7月6日–7月9日	A
平成29年度　石川の書展	7月15日–7月21日	AB
'17写友犀川写真展	7月25日–7月30日	B
文字と文様展〜カリグラフィー&パーチメントクラフトの世界〜	7月25日–7月30日	B
平成29年度　石川県特別支援学校　ホッと・アーッと展	7月25日–7月30日	B
東京富士美術館所蔵　江戸絵画の真髄展	7月28日–8月26日	A
根岸アートスクール50周年記念―クレイアートに魅せられて―	8月1日–8月6日	B
第6回金沢ADC展	8月8日–8月13日	B
2017北陸二紀展	8月8日–8月13日	B
全日本写真連盟石川県本部「会員展及び日本の自然」	8月15日–8月20日	B
第9回風節会水墨画作品展「余白を描く」	8月15日–8月20日	B
第59回北陸創造展	8月22日–8月27日	B
第10回日本風景写真協会石川県支部展「四季の彩り」	8月29日–9月3日	B
第3回黒田街子パッチワークキルト教室展in金沢	9月1日–9月3日	B
2017印章展北陸「はんこの美」	9月2日–9月3日	B
POWER OF PRINCESS　ディズニープリンセスとアナと雪の女王展	9月2日–9月30日	A
和紙ちぎり絵展　金沢サークル	9月5日–9月10日	B
第6回I・P・C写真展　ISHIKAWA 絆	9月5日–9月10日	B
浦建築作品展2017　カタチと夢をつなぐものV	9月5日–9月10日	B
第43回松映水墨画塾水暈墨章展	9月12日–9月18日	B
第26回全国公募水墨画北水展	9月20日–9月24日	B
水彩画アーティスト明石恭一マンダラ画アーティスト明石露香　二人展	9月26日–10月1日	B
第34回石川県写真家協会展	9月26日–10月1日	B
版画家上田淑子を偲ぶ―無垢で甘美な少女の思い出	9月26日–10月1日	B
テキスタイルアートへのいざない―台湾・金沢現代織物芸術交流展	10月6日–10月15日	B
片岡鶴太郎　四季彩花	10月7日–11月4日	A
まつやまたかしワールド	10月17日–10月22日	B
白山開山1300年記念事業　天と地と白山　木村芳文写真展	10月17日–10月29日	B
第45回一泉桜美会美術展	10月24日–10月29日	B
能面と写真で表現する展覧会「夢現」	10月31日–11月5日	B
The Silent Views. 流転　福島&チェルノブイリ	10月31日–11月5日	B
第17回写真クラブ「椎」写真展	11月7日–11月12日	B
自然写真塾　塾展	11月7日–11月12日	B
金沢21世紀工芸祭「工芸建築」展	11月7日–11月19日	B
金沢漆芸会展50回展記念「金沢漆工比照―加賀蒔絵からの今―」	11月9日–11月19日	A
松下久信と門下生洋画展	11月15日–11月19日	B
大連工業大学・金沢美術工芸大学交流展	11月23日–12月3日	AB
第79回一水会金沢展	12月6日–12月10日	AB
第65回石川県民書道展覧会	12月13日–12月17日	A
2017ビエンナーレいしかわ秋の芸術祭　第74回北國写真展	12月13日–12月17日	B
金沢写真部FOCUS展2017	12月20日–12月24日	A

貸館
Facility Rentals

市民ギャラリー展覧会［つづき］

展覧会名	開催期間	会場
平成29年度　金沢市小中学校合同展（図工・美術・書写・書道・華道）～輝け！未来の巨匠たち～	1月4日–1月14日	AB
環境をアートの色で変えていく展	1月16日–1月21日	A
2018一陽会石川支部　新春展	1月16日–1月21日	B
しかけ絵本の世界展	1月16日–1月21日	B
第29回NTT・OBサークル　一楽会展	1月23日–1月28日	B
金沢ブランド100	1月23日–1月28日	B
県工展（石川県立工業高等学校課題研究発表展）	1月25日–1月28日	A
10th Anniversary Exhibition EYES—Every single moment of sight—	1月30日–2月4日	B
MADI　もう一つの幾何学アート	1月31日–2月11日	B
平成30年石川県書きぞめ展覧会	2月2日–2月4日	A
書陶花　Playful Art	2月6日–2月12日	B
第41回金城大学短期大学部美術学科卒業制作展	2月7日–2月12日	A
金沢美術工芸大学卒業・修了制作展・博士後期課程研究発表展	2月15日–3月1日	AB
第6回社団法人日本美術家連盟北陸地区会員展―石川 富山 福井―	3月6日–3月11日	A
木育キャラバン	3月6日–3月11日	B
金沢発信アウトサイダーアートvol.10	3月6日–3月11日	B
金沢卯辰山工芸工房研修者作品展2018	3月13日–3月18日	A
THE AMEMEMAN展	3月13日–3月18日	B
New　KAITAG展	3月13日–3月18日	B
女流三人展～三人の歩み～	3月13日–3月18日	B
第74回現代美術展	3月29日–4月15日	AB

シアター 21利用件数

2017	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
音楽	3	5	4	5	4	2	1	3	1	3	1	2
講演会		2	1			2	3	3	2	2	1	
演劇	4		1	1	1	2	1			1		2
映画	2			1			1	2	1	2	1	3
舞踊			1	1				1		1	2	1
その他	2	3	2	1	2	1	2	3	2	3	3	
計	11	10	9	9	7	7	8	12	6	12	8	8

茶室利用件数

2017	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
松涛庵	5	8	8	5	3	9	15	8	11	8	1	9
山宇亭	0	3	4	0	0	0	0	0	7	0	0	0

出版刊行物

1）頒布の部数や販売の有無は問わず、公開されているものを記載する。
2）解説シートや鑑賞のためのガイド、マップ、出品目録は含めない。

関連書籍『池田学　The pen』
青幻舎
2017年
29.8×30.2 cm、167p.、3,700円（税別）
ISBN：978-4-86152-602-2

『日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展
日々の生活―気づきのしるし』
金沢21世紀美術館
2018年
26.6×22.4 cm、223p.、5,400円（税込）
ISBN：978-4-903205-66-3

関連書籍『Something strange this way
―Janet Cardiff and George Bures Miller』
青幻舎
2017年
23×16.5 cm、201p.、2,500円（税別）
ISBN：978-4-86152-650-3

『海と毛布―粟津潔の写真について
（粟津潔、マクリヒロゲル4）』
金沢21世紀美術館
2018年
25×22.2 cm、61p.、918円（税込）
ISBN：978-4-903205-71-7
［PDF版］
URL: http://www.kanazawa21.jp/tmpImages/
videoFiles/file-54-133-file.pdf
（2018年12月20日現在）

『川越ゆりえ』（アペルト07）
金沢21世紀美術館
2017年
21×44.8 cm（折りたたみ21×15cm）、
6p.（ポストカード付）、400円（税込）

『特別展示「鏡花夢幻」原画展
波津彬子が描く泉鏡花の世界』
金沢21世紀美術館
2017年
21×14.8 cm、14p.（ポストカード付）、500円（税込）

『カナザワ・フリンジ2016–2017記録集』
金沢21世紀美術館
2018年
25.7×18.3 cm、96p.、非売品
ISBN：978-4-903205-67-0

『2017年度ミュージアム・クルーズ記録集』
金沢21世紀美術館
2017年
21.1×14.9 cm、79p.、800円（税込）
ISBN：978-4-903205-69-4

『記録集「魔法のごはん」2017年度
中学生まるびぃアートスクール「考え方を考える」』
金沢21世紀美術館
2018年
18.2×12.7 cm、223p.、1,234円（税込）
ISBN：978-4-903205-68-7

『みらいカフェだより』#3
2018年
21×14.8 cm、31p.、非売品
ISBN：978-4-903205-72-4

『金沢21世紀美術館友の会会報誌』第35号
金沢21世紀美術館
2017
21×14.9 cm、15p.
会員限定配布

『金沢21世紀美術館友の会会報誌』第36号
金沢21世紀美術館
2017
21×14.9 cm、15p.
会員限定配布

『金沢21世紀美術館友の会会報誌』第37号
金沢21世紀美術館
2018
21×14.9 cm、15p.
会員限定配布

『ꟾ［アール］：金沢21世紀美術館研究紀要』第7号
特集：バイオテクノロジーと芸術金沢21世紀美術館
2017年
26×21 cm、114p.、1,100円（税込）
ISBN：978-4-903205-65-6
［PDF版・日本語］
URL: https://www.kanazawa21.jp/data_list.
php?g=52&d=11
［PDF版・英語］
URL: https://www.kanazawa21.jp/data_list.
php?g=52&d=11&lng=e
（2018年12月20日現在）

『2016年度 金沢21世紀美術館年報』（PDF版）
金沢21世紀美術館
2018
29.7×21 cm、96p.
ISBN：978-4-903205-70-0
URL: http://www.kanazawa21.jp/data_list.
php?g=52&d=12
（2018年12月20日現在）

List of Publication

1) All published materials are featured regardless of the numbers of copies distributed, and or regardless to its having been sold or not.
2) This however does not include explanation sheets, viewing guides, maps, and lists.

Ikeda Manabu, The pen
Seigensha Art Publishing
2017
29.8×30.2 cm, 167p., ¥3,700 + tax
ISBN: 978-4-86152-602-2

150th Year Anniversary of Japan
—Denmark Diplomatic Relations Exhibition
Everyday Life—Signs of Awareness
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2018
26.6×22.4 cm, 223p., ¥5,400 (tax included)
ISBN: 978-4-903205-66-3

Something strange this way
Janet Cardiff & George Bures Miller
Seigensha Art Publishing
2017
23×16.5 cm, 201p., ¥2,500 + tax
ISBN: 978-4-86152-650-3

Sea and Blanket—The Photographs of Awazu Kiyoshi (Awazu Kiyoshi, Makurihirogeru (EXPOSE) 4)
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2018
25×22.2 cm, 61p., ¥918 (tax included)
ISBN: 978-4-903205-71-7
[PDF edition]URL: http://www.kanazawa21.jp/tmpImages/videoFiles/file-54-133-file.pdf

KAWAGOE Yurie. APERTO 07.
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2017
21×44.8 cm (folded paper 21×15cm), 6p., with a postcard, ¥400 (tax included)

Tokubetsu tenji "Kyoka Mugen" gengaten
Hatsu Aikiko ga egaku Izumi Kyoka no sekai
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2017
21×14.8 cm, 14p., with a postcard, ¥500 (tax included)

Document for KANAZAWA FRINGE 2016–2017
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2018
25.7×18.3 cm, 96p., not for sale
ISBN: 978-4-903205-67-0

2017 nendo mujiamu kuruzu kirokushu
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2017
21.1×14.9 cm, 79p., ¥800 (tax included)
ISBN: 978-4-903205-69-4

Kirokushu "maho no gohan," 2017 nenndo chugakusei marubi ato sukuru "kangaekata o kangaeru"
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2018
18.2×12.7 cm, 223p., ¥1,234 (tax included)
ISBN: 978-4-903205-68-7

Newsletter of Marubi Mirai Cafe #3
2018
21×14.8 cm, 31p., not for sale
ISBN: 978-4-903205-72-4

News Letter member of 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; Vol.35
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2017
21×14.9 cm, 15p.
members only

News Letter member of 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; Vol.36
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2017
21×14.9 cm、15p.
members only

News Letter member of 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; Vol.37
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2018
21×14.9 cm, 15p.
members only

Я [á:r] : A journal on contemporary art and culture the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa; issue 07 / 2017
Special issue: Biotechnology and Art
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2017
26×21 cm, 114p., ¥1,100 (tax included)
ISBN: 978-4-903205-65-6
[Japanese PDF edition]URL: https://www.kanazawa21.jp/data_list.php?g=52&d=11
[English PDF edition]URL: https://www.kanazawa21.jp/data_list.php?g=52&d=11&lng=e

21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa, Annual Report for the Year 2016–2017 (PDF)
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
2017
30×21 cm, 99p.
ISBN: 978-4-903205-60-1
URL: http://www.kanazawa21.jp/data_list.php?g=52&d=9

広報印刷物
Printed Publicity

1）印刷会社で制作したもののみを掲載する。

池田学展　The Pen —凝縮の宇宙—

日本・デンマーク外交関係樹立150周年記念展
日々の生活—気づきのしるし

ヨーガン レール　文明の終わり

ジャネット・カーディフ&
ジョージ・ビュレス・ミラー

コレクション展1　PLAY
栗津潔、マクリヒロゲル4
海と毛布—栗津潔の写真について

コレクション展2　死なない命

コレクション展3　見ることの冒険

アペルト07　川越ゆりえ　弱虫標本
Insect Specimen of a Coward

泉太郎　突然の子供

lab.1 OTON GLASS

lab.2 Sight

ローカル・テキスタイル　1
TO&FRO　うすく、かるく

広報印刷物
Printed Publicity

中学生まるびぃアートスクール
「考え方を考える」

平原慎太郎「聖獣記」成果発表公演

金沢泉鏡花フェスティバル2017
プレイベント
～ 100年目の「天守物語」～ 天守物語

近藤良平とハンドルズによるダンス公演
「初めての そんなふうな 気がしない」

映画の極意 vol.18
バイオ・バロック：「生命の変容」をめぐる映画祭

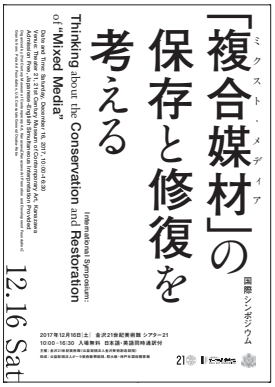
まるびぃ シネマ・パラダイス！ vol.4
ニッポンカゲキ
～歌って踊ってる場合ですよ!!～

カナザワ・フリンジ2017

ARTS PLANET 2017
～こども☆アドベンチャー！

市民美術の日
「オープンまるびぃ 2017
朝も夜も美術館」

自治区



国際シンポジウム「複合媒材」の保存と修復を考える

サスティンメンバー
Sustain Members

SANAA事務所
米沢電気工事株式会社
ナカダ株式会社
金沢市農業協同組合
株式会社 福光屋
ヨシダ宣伝株式会社
金沢信用金庫
株式会社 総合園芸
西日本電信電話株式会社 金沢支店
株式会社 ヤギコーポレーション
株式会社 北國銀行
一般社団法人 金沢建設業協会
ニッコー株式会社
医療法人社団 健真会 耳鼻咽喉科安田医院
株式会社 メープルハウス
株式会社 マイブックサービス
公益財団法人 金沢勤労者福祉サービスセンター
株式会社 浦建築研究所
金沢中央農業協同組合
株式会社 グランゼーラ
まつだ小児科クリニック
公益財団法人 高岡市勤労者福祉サービスセンター
アルスコンサルタンツ株式会社
しま矯正歯科
協同組合 金沢問屋センター
一般社団法人 MuU
三谷産業株式会社
スーパーファクトリー
株式会社 中島商店
株式会社 橋本確文堂
ヨシダ印刷株式会社
株式会社 パークウェーブ
株式会社 北都組
金沢市一般廃棄物事業協同組合
金沢商工会議所
株式会社 竹中工務店 北陸営業所
一般社団法人 石川県鉄工機電協会
大村印刷株式会社
石川県勤労者文化協会
前田印刷株式会社
株式会社 うつのみや
公益社団法人 金沢市医師会
連合石川かなざわ地域協議会
株式会社 金沢環境サービス公社
医療法人社団 竹田内科クリニック
株式会社 日本海コンサルタント
株式会社 アイ・オー・データ機器
石川県中小企業団体中央会
能登印刷株式会社
株式会社 金沢舞台
北陸名鉄開発株式会社
高桑美術印刷株式会社
株式会社 浅田屋
北菱電興株式会社
株式会社 四緑園
株式会社 橋本清文堂
カナカン株式会社
株式会社 かゆう堂
株式会社 バルデザイングループ
石川県ビルメンテナンス協同組合
横浜エレベータ株式会社
株式会社 ほくつう
株式会社 グッドフェローズ
日本海警備保障株式会社
株式会社 山越
田中昭文堂印刷株式会社
株式会社 金沢商業活性化センター
株式会社 加賀麩不室屋
べにや無何有
日本ケンブリッジフィルター株式会社
めいてつ・エムザ
日機装株式会社
横河電機株式会社　金沢事業所
協同組合 日本ビジネスロードセンター
有限会社 芙蓉クリーンサービス
株式会社 インプレス 美術事業部
株式会社甘納豆かわむら
ArtShop 月映
株式会社 アドバンス社
金沢ターミナル開発株式会社
株式会社 計画情報研究所
株式会社 ビー・エム北陸
一般社団法人 石川県繊維協会
株式会社 大和
北陸東和冷暖房株式会社
アムズ株式会社
株式会社 あまつぼ
ヨシダ道路企業株式会社
株式会社 金太
イワタニ北陸株式会社
末広フーズ株式会社
北陸スカイテック株式会社
辻商事株式会社
アキュテック株式会社
イカリ消毒株式会社
森平舞台機構株式会社
株式会社 クスリのアオキ
アズビル株式会社
北陸電話工事株式会社
株式会社 五井建築研究所
金沢セメント商事株式会社
株式会社 エイブルコンピュータ
ホクモウ株式会社
医療法人社団 映寿会
鮨 みつ川
株式会社 山田写真製版所
株式会社 ユニークポジション
株式会社 ロフト金沢ロフト
株式会社 鍛冶商店
株式会社 東急ハンズ金沢店
株式会社 木村硝子店
坪田 聡
51% 五割一分
林檎舎アップルカンパニー

（2018年3月末時点）

2017年度 職員

【職員】
館長　島 敦彦
副館長 黒澤 伸
総括マネージャー　西田賢一

［総務課］
総務課長　小林敏明
課長補佐　桑原健次

岩﨑木綿子
宇於﨑 隆
北出智恵子
鷹栖 了
田澤菜摘
橋本恵理子
古谷功一
堀 裕一
堀田友理恵

［学芸課］
学芸課長　黒澤浩美

石黒礼子
内呂博之
児玉賢三
髙橋洋介
高橋律子
立花由美子（2018.1.1–）
立松由美子
中田耕市
野中祐美子
籾倉梢恵
山下樹里
鷲田めるろ

［交流課］
交流課長　岩﨑宗市

木貞友里（2017.5.1–）
木村 健
吉備久美子
黒田裕子
小松美稀
佐藤由貴（–2017.9.30）
森 絵里花

［広報室］
広報室長　落合博晃

石川聡子（2018.2.1–）
川守慶之
坂元 圭（–2018.2.12）
阪本千尋
田中 龍

（50音順）

2017年度 委員

【美術品収集委員会】（50音順）
逢坂恵理子（横浜美術館 館長）
建畠 晢（埼玉県立近代美術館 館長）
冨田 章（東京ステーションギャラリー 館長）
西村勇晴（北九州市立美術館 館長）
前田昌彦（金沢美術工芸大学 学長）

【施設利用運営委員会】
大場吉美（国内アドバイザー、金沢学院大学名誉教授）
髙屋喜久子（株式会社ケイアイデザイン 代表取締役）
中村太郎（中村酒造株式会社 代表取締役社長）
島 敦彦（金沢21世紀美術館 館長）

【&21採択委員会】
大場吉美（国内アドバイザー、金沢学院大学名誉教授）
上田陽子（アートグミ）
齋藤雅宏（Kapo）
木埜下 大祐（金沢市民芸術村 ミュージック工房ディレクター）
黒澤 伸（金沢21世紀美術館 副館長）

2017年度　金沢21世紀美術館年報
21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa,
Annual Report for the Year 2017–2018

編集：吉備久美子、阪本千尋、横山由季子
英訳：ブライアン・アムスタッツ、ベンジャー桂
デザイン：南 琢也、岸本倫子

発行：金沢21世紀美術館
石川県金沢市広坂1-2-1
tel 076-220-2800
http://www.kanazawa21.jp

発行日：2019年1月31日

©2019 金沢21世紀美術館および著作者
（禁無断転載）

ISBN: 978-4-903205-76-2

Editors: KIBI Kumiko, SAKAMOTO Chihiro, YOKOYAMA Yukiko
English Translators: Brian AMSTUTZ, Kei BENGER
Designers: MINAMI Takuya, KISHIMOTO Rinko

Published by: 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
1-2-1 Hirosaka Kanazawa, Ishikawa Japan
tel. +81-76-220-2800
http://www.kanazawa21.jp

Published on 31 January, 2019

©2019 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa and the authors
No part of this publication may be reproduced in any form or by any means.
All rights reserved.